

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Nr. 48 • 38. Jahrgang

Bielefeld am Sonntag

2. Dezember 2018

Heute in der Ausgabe

Glückssache
Anrufen und gewinnen: OWL AM SONNTAG verlost 200 Euro.

Preisverdächtig
Die Gewinner des großen »Do it yourself«-Wettbewerbs stehen fest.

Tierisch
Der »Hundeflüsterer« Cesar Millan kommt ins Gerry-Weber Stadion.

Rauchverbot bald auch in Autos?

Der Vorstoß der Länder-Gesundheitsminister für ein bundesweites Rauchverbot in Autos bei Fahrten mit Minderjährigen und Schwangeren wird auch von der Bundesärztekammer unterstützt. »Zigarettenrauch gehört nicht in Kinderlungen«, erklärte Rudolf Henke, Vorstandsmitglied der Bundesärztekammer. Durch ein Verbot würden Ungeborene und Kinder besser vor den schwerwiegenden Gesundheitsschäden durch Passivrauchen geschützt. Übrigens:



In Österreich gibt es das Rauchverbot im Auto bei Fahrten mit Minderjährigen schon.

Halten Sie ein Rauchverbot in Autos bei Fahrten mit Minderjährigen und Schwangeren für sinnvoll, oder würde es reichen, an das Verantwortungsgefühl der Fahrer zu appellieren?

Schreiben Sie bis Dienstag, 4. Dezember, an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse an.

Das Wetter heute

Minimum 8°
Maximum 12°

2:1 in Bremen: Bayerns Laune wird langsam besser

Der FC Bayern hat mit Trainer Niko Kovac einen weiteren Schritt aus der sportlichen Krise geschafft. Die Münchner gewannen gestern mit 2:1 (1:1) bei Werder Bremen und verbesserten sich vorerst auf Platz drei der Fußball-Bundesliga. Auf dem Foto bejubeln Robert Lewandowski, Thomas Müller, Serge Gnabry und Joshua Kimmich (von links) das 2:1-Siegtor. Souveräner Spitzenreiter bleibt Borussia Dortmund. Der BVB hat nach einem glanzlosen 2:0 (1:0)-Arbeitssieg gegen den SC Freiburg weiter neun Punkte Vorsprung vor den Bayern. Am anderen Ende der Tabelle rutschte Hannover 96 durch ein 0:2 (0:1) gegen Hertha BSC auf den vorletzten Platz ab. Die Lage für 96-Trainer André Breitenreiter wird immer ungemütlicher. Foto: avs



Fußball So spielt die 1. Liga

Dortmund – Freiburg 2:0
BVB erfüllt die Pflicht

Stuttgart – Augsburg 1:0
Weinzierl besiegt Ex-Klub

Bremen – Bayern 1:2
Ein Schritt aus der Krise

Hannover – Hertha 0:2
96 tief im Schlamassel

Düsseldorf – Mainz 0:1
Viel Glück für die Gäste



WESTFALEN-BLATT

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die Weihnachtsspendenkation des WESTFALEN-BLATTES und OWL AM SONNTAG unterstützt in diesem Jahr geistig behinderte Jungen und Mädchen, die im Wittekindshof in Bad Oeynhausen betreut werden. Axel Menninger ist Diakon und Traumapädagoge. Er leitet eine besondere Abteilung auf dem Wittekindshof, ein Haus, in dem 14 traumatisierte Kinder und Jugendliche rund um die Uhr betreut werden. Der Hintergrund: Geistig behinderte Kinder haben ein deutlich höheres Risiko, misshandelt oder sexuell missbraucht zu werden. Der Wittekindshof hat sich als bundesweit erste Einrichtung auf die Betreuung dieser Opfer spezialisiert. Ein Ziel ist es, den Kindern und Jugendlichen das Gefühl der Sicherheit zu vermitteln und ihnen einen geschützten Raum zu geben. Über die Arbeit des Traumapädagogen lesen Sie heute in einem Bericht im Innenteil.

Uneinigkeit beherrscht G20-Gipfel in Buenos Aires

Welthandel, Klimaschutz, Migration und Russland-Ukraine-Konflikt sind Streitthemen

Buenos Aires (avs). Im zehnten Jahr der Gipfel der großen Wirtschaftsmächte steckt die »Gruppe der 20« in einer schweren Krise. Bei dem zweitägigen Treffen der Staats- und Regierungschefs in Buenos Aires prallten Welten aufeinander.

allerdings hinter Kompromissformeln versteckt werden. Auch die jüngste Eskalation im Verhältnis zwischen Russland und der Ukraine sowie die Affäre um den Mord an dem Journalisten Jamal Khashoggi im Konsulat Saudi-Arabiens in Istanbul überschatteten den Gipfel.

Nach ihrer Flugpanne konnte sich Kanzlerin Angela Merkel (CDU) erst mit zwölfstündiger Verspätung in das Ringen um die Handlungsfähigkeit der Gruppe der Staats- und Regierungschefs einschalten, die 2008 gegründet wurde und damals erfolgreich die Weltfinanzkrise meisterte. Im Ukraine-Konflikt um die Festsetzung ukrainischer Schiffe und See-



Angela Merkel und Wladimir Putin trafen sich zum Arbeitsfrühstück. Foto: avs

leute durch Russland vor der Krim vermittelte Merkel gestern bei einem Arbeitsfrühstück mit dem russischen Präsidenten Wladimir Putin. Aus Protest gegen das russische Vorgehen hatte US-Präsident Donald Trump ein-

Treffen mit Putin in Buenos Aires kurzfristig abgelehnt. Er setzt dafür – ähnlich wie die Ukraine – auf das Verhandlungsgeschick der Kanzlerin.

Trotz der schwerwiegenden Differenzen einigten sich die Unterhändler auf den Entwurf für eine Abschlusserklärung. Die letzten Streitpunkte hätten am frühen Samstagmorgen ausgeräumt werden können, sagte ein ranghoher EU-Beamter. In allen Fragen seien nun aber Kompromisse gefunden worden, hieß es. Als größter Erfolg wurde von EU-Seite verbucht, dass sich die Gruppe dazu verpflichten würde, die Reform der Welthandelsorganisation WTO voranzutrei-

ben, um eine bessere Einhaltung gemeinsamer Spielregeln zu ermöglichen. Zudem soll in der Erklärung darauf verwiesen werden, dass man weiter im großen Kreis gemeinsam an der Lösung von Problemen arbeiten will. Angesichts der Alleingänge des US-Präsidenten wurde dies von Diplomaten schon als Erfolg gewertet.

Trump hatte sich zuletzt selbst einen Nationalisten genannt. Zudem kündigte er den Ausstieg der USA aus multilateralen Abkommen wie dem Pariser Klimavertrag für eine Begrenzung der Erderwärmung oder dem Abkommen zur Verhinderung von Atomwaffen in den Händen des Irans an.

Chinarestaurant 大安熊猫王 panda KING

Öffnungszeiten: (warme Küche)
Mo. – Sa.: 12.00 – 14.30 Uhr
17.30 – 22.00 Uhr
Sonn- und Feiertag: 12.00 – 22.00 Uhr

Vaihinger

24./25./26./31.12. Festtags-Buffer

Genießen Sie die besonderen Tage bei uns!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

pro Erw. 18,90 €
Kinder (4-11 Jahre) 1,60 € pro Lebensjahr

Mittagsbuffet mit Live Cooking
(außer an Sonn- und Feiertagen)
Montag – Samstag: 12:00 – 14:30 Uhr pro Person nur **8,90 €**
Kinder 4-11 Jahren 0,80 € pro Lebensjahr (außer an Feiertagen)

Abendbuffet mit Live Cooking
Montag – Samstag: 17:30 – 22:00 Uhr pro Person nur **15,90 €**
(außer am 24., 25., 26., und 31. Dezember)
Kinder 4-11 Jahren 1,40 € pro Lebensjahr

An Sonn- und Feiertagen mit Live Cooking
Durchgehend von 12:00 – 22:00 Uhr pro Person nur **15,90 €**
(außer am 24., 25., 26., und 31. Dezember)
Kinder 4-11 Jahren 1,40 € pro Lebensjahr

Happy Hour mit Live Cooking
Sonntags 14:30 – 17:00 Uhr pro Person nur **13,90 €**
Kinder 4-11 Jahren 1,10 € pro Lebensjahr (außer an Feiertagen)

Panda King · Stadtring 13 · 33647 Bielefeld-Brackwede
ehem. Porsche Zentrum · Tel. 05 21 / 94 85 48 68
www.pandaking.de

Steffi Tücking ist tot

Baden-Baden (avs). Die Fernseh- und Radiomoderatorin Steffi Tücking ist tot. Sie starb überraschend im Alter von 56 Jahren in der Nacht zum Samstag in Baden-Baden, wie der Südwestrundfunk (SWR) mitteilte. Tücking war rund 30 Jahre lang Moderatorin bei der Popwelle SWR3. Bundesweit bekannt wurde sie insbesondere durch die ARD-Kultsendung »Formel Eins« in den 80er Jahren. »Radio war ihre Leidenschaft. Wir sind alle fassungslos über ihren plötzlichen Tod«, sagte SWR3-Programmchef Thomas Jung.

Kollision auf der A2

Bielefeld (avs). Bei einem Unfall auf der Autobahn 2 ist gestern Mittag eine Person schwer verletzt worden. Gegen 12.15 Uhr war ein 53-Jähriger aus Rhede mit seinem Geländewagen auf der A2 in Richtung Hannover unterwegs. In Höhe der Anschlussstelle Ostwestfalen-Lippe musste der Fahrer sein Fahrzeug stark abbremsen, der Pkw geriet ins Schleudern und kollidierte mit einem auf dem Seitenstreifen abgestellten Opel. Der Fahrer wurde durch den Unfall schwer verletzt und musste in ein Krankenhaus gebracht werden.

Fünf Verletzte bei Unfall

Halle (avs). Ein alkoholisierte Fahrer hat am Freitagabend einen Unfall in Halle verursacht, bei dem fünf Menschen verletzt wurden, zwei davon schwer. Um 22.08 Uhr fuhr ein 47-jähriger Borgholzhausener an der Kreuzung Lange Straße/Ecke Werther Straße mit seinem BMW auf einen mit vier Personen besetzten Seat auf, der an der Kreuzung wartete. Der BMW-Fahrer und die 29-jährige Gütersloherin, welche den Seat fuhr, wurden schwer verletzt. Die drei Mitinsassen des Seat wurden leicht verletzt.

Toter im Stadtteich

Bielefeld-Sennestadt. Zeugen haben gestern Nachmittag eine Leiche im Sennestädter Stadtteich gefunden. Der Tote wurde durch Kräfte der Feuerwehr aus dem Wasser geborgen. Ermittlungen ergaben, dass es sich um einen 61-jährigen Bielefelder handelt. Derzeit bestehen nach Angaben der Polizei Bielefeld keine Hinweise auf ein Fremdverschulden. Die Polizei geht davon aus, dass der Mann bereits in den Abendstunden des Freitags aus ungeklärter Ursache in das Wasser fiel.

Tausende demonstrieren für den Klimaschutz

Demos in Köln und Berlin: Kohle-Ausstieg gefordert

Köln (avs). Kurz vor der UN-Klimakonferenz in Polen haben gestern mehrere tausend Menschen in Köln für den Kohle-Ausstieg und eine umfassende Energiewende demonstriert. Die Demonstranten trugen Transparente mit Aufschriften wie »Sonne statt Kohle« oder »Die grauen Herren verheizen unsere Zukunft.« »Wir wollen unsere Zukunft nicht der Kohle-Lobby opfern«, rief eine Rednerin bei der Auftaktkundgebung. Zu der Doppel-demonstration in Köln und Berlin unter dem Motto »Kohle stoppen – Klimaschutz jetzt!« hatte ein Bünd-



Tausende Menschen protestierten in Köln für den Kohle-Ausstieg. Foto: avs



Die Boten-Jubilarer der WESTFALEN-BLATT-Gruppe aus den Bereichen Paderborn, Höxter, Herford und Lübbecke mit Sven Schubert (WB-Verlagsleiter Vertrieb, links) und den

Vertriebsmitarbeitern aus den einzelnen Geschäftsstellen stellen sich vor dem Gasthof »Jägerkrug« in Paderborn-Elsen zum Erinnerungsfoto auf. Foto: Besim Mazhiqui

»Ein Freund der Deutschen«

Weltweite Würdigung der Verdienste von George H. W. Bush

Houston (avs). George H. W. Bush verbrachte fast sein ganzes Leben mit seiner Frau Barbara. Nun ist er rund ein halbes Jahr nach ihr gestorben. Das Land trauert. Deutschland ist Bush zu besonderem Dank verpflichtet.

Der frühere US-Präsident starb im Alter von 94 Jahren, wie ein Sprecher der Familie in der Nacht zum Samstag via Twitter mitteilte. Er sei der beste Vater gewesen, den man sich als Sohn oder Tochter habe wünschen können, hieß es in einer Erklärung seines Sohnes, des früheren US-Präsidenten George W. Bush. Der zweitälteste Sohn Jeb Bush schrieb auf Twitter, nichts habe seinem Vater mehr Freude bereitet, als anderen zu helfen. Der Republikaner war von 1981 bis 1989 Vizepräsident unter Ronald Reagan und anschließend vier Jahre lang Regierungschef in Washington. Sein

Sohn George W. Bush war von 2001 bis 2009 Präsident. Erst im April dieses Jahres war seine Frau Barbara gestorben. Die beiden waren 73 Jahre verheiratet. Das Ehepaar hatte sechs Kinder, von denen eines im Alter von drei Jahren gestorben war. US-Präsident Donald Trump würdigte seinen Vorgänger. Durch seine Authentizität, seinen Witz und sein unerschütterliches Bekennt-

nis zu Glauben, Familie und das Land habe er Generationen von Amerikanern zum öffentlichen Dienst inspiriert, hieß es in einer Mitteilung des Weißen Hauses. Der demokratische Ex-Präsident Barack Obama zeigte sich bestürzt über den Tod von George H. W. Bush. Amerika habe einen »Patrioten und bescheidenen Diener« verloren, hieß es in einer Erklärung von Barack und Mi-

chelle Obama. »Während unsere Herzen heute schwer sind, sind sie auch voller Dankbarkeit.« Bush habe sein Leben einem Land gewidmet, das er geliebt habe. Er hinterlasse ein Vermächtnis, das niemals erreicht werden könne, »auch wenn er gewollt hätte, dass wir alle es versuchen«. Der demokratische Ex-Präsident Bill Clinton, dem Bush im Präsidentschaftswahlkampf 1992 unterlegen war, dankte Bush für dessen Freundschaft. Er sei für jede Minute dankbar, die er mit Bush verbrachte.

Auch weltweit war die Anteilnahme am Tod von Bush groß. Der frühere sowjetische Staatschef Michail Gorbatschow nannte Bush einen »echten Partner«, mit dem er in einer »dramatischen Zeit« zusammengearbeitet habe. »Das Ergebnis war die Beendigung des Kalten Krieges und des Rüstungswettlaufs«, sagte der 87-Jährige.

Frankreichs Präsident Emmanuel Macron hob hervor, Bush habe die Allianz mit Europa immer unterstützt. Die britische Premierministe-

rin Theresa May schrieb auf Twitter, Bush sei ein echter Freund Großbritanniens gewesen. Sein staatsmännisches Können, seine Weisheit und seine Freundschaft werde man sehr vermissen.

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier sandte ein Kondolenzschreiben an Trump. Darin bezeichnete das deutsche Staatsoberhaupt Bush als einen »wahren Freund« Deutschlands. »Ohne das Vertrauen und die Freundschaft der Vereinigten Staaten und ihres Präsidenten wäre die deutsche Einheit nicht möglich gewesen.« Außenminister Heiko Maas würdigte Bush senior als einen Architekten der deutschen Einheit. »Ohne Vorbehalte unterstützte er sie von Beginn. Das werden wir nie vergessen«, erklärte Maas in Berlin. In Namen der Bundesregierung schrieb Regierungssprecher Steffen Seibert auf Twitter: »Wir trauern um Präsident George H. W. Bush, einen Freund der Deutschen. Seinen Beitrag zu unserer Wiedervereinigung werden wir nie vergessen.«



Architekt der deutschen Einheit: der verstorbene Ex-Präsident der USA, George H. W. Bush (Mitte), mit Michail Gorbatschow (links) und Helmut Kohl. Foto: avs

Schnee wird knapp

Winterberg (avs). Nach dem trockenen Sommer müssen Skigebiete im Sauerland mit künstlich erzeugtem Schnee besonders haushalten. Die Speicherteiche, aus denen die Schneekanonen und Beschneigungsanlagen gespeist werden, seien im Schnitt nur zu zwei Drittel gefüllt, sagte Susanne Schulten, Sprecherin der Wintersport Arena Sauerland. »Für eine Erstbeschneigung würde es reichen«, sagte Schulten. Sie gehe allerdings davon aus, dass in dieser Saison nicht alle der 83 dafür vorgesehenen Pisten beschneit würden.

Hunderte Spraydosen explodieren in Lkw

Großeinsatz bei Brand an Stadtheider Straße

Bielefeld (cm). Auf der Ladefläche eines Lkw sind hunderte Spraydosen explodiert. Zwei Lkw sind auf einem Betriebsgelände einer Nutzfahrzeugwerkstatt an der Stadtheider Straße in Bielefeld nahezu völlig ausgebrannt. Die Feuerwehr war in einem nächtlichen Großeinsatz.

Um kurz nach 3 Uhr gingen am Samstagmorgen mehrere Notrufe in der Feuerwehrleitstelle ein. Anwohner meldeten Explosionen und Feuer. Ein Fahrzeug hatte etliche Spraydosen geladen, die explodierten und umherflogen, berichtet Feuerwehrinsatzeleiter Michael Jürgens. »Wir hatten zuerst Schwierigkeiten beim Aufbau der Wasserversorgung. Zwei B-Rohre schlossen wir an Hydranten in der Stadtheider



Die Feuerwehr flutete die ausgebrannten Fahrzeugwracks mit Löschschaum. Foto: Christian Müller

Straße an und verlegten diese etwa 100 Meter bis zum Brandort.« Die Flammen breiteten sich auf einen abgestellten Lkw-Anhänger aus. Unter Einsatz von viel Wasser wurden die Flammen ge-

löscht. Dabei kam es immer wieder zu Explosionen von Spraydosen, die mehrere Meter weit flogen. Als die Flammen gelöscht waren, fluteten die Feuerwehrkräfte die Fahrzeugwracks mit Löschschaum. »Dadurch konnten wir Glutnester ersticken verhindern. Mit einer Wärmebildkamera kontrollierten wir die Lkw und die restliche Ladung«, sagte Jürgens.

www.westfalen-blatt.de

- Video
- Fotostrecke

Dank an die fleißigen Boten

WESTFALEN-BLATT ehrt Zusteller

Paderborn (ecke). Insgesamt 615 Jahre Betriebszugehörigkeit zur WESTFALEN-BLATT-Gruppe können die 34 Zusteller vorweisen, die gestern zur Jubilarehrung in den »Jägerkrug« nach Paderborn-Elsen gekommen waren. WB-Verlagsleiter Vertrieb, Sven Schubert, sprach den treuen Boten nach dem Mittagessen seinen Dank aus. »Ohne Sie könnten wir unsere Produkte nicht zu unseren Lesern bekommen«, sagte Schubert in seiner Begrüßung. »Die Boten sind das Bindeglied zu unseren Kunden.« Rund 1000 Zusteller sorgen im Verbreitungsgebiet der WESTFALEN-BLATT-Gruppe dafür, dass die Tageszeitung frisch gedruckt und rechtzeitig zum Frühstück im Briefkasten der Abonnenten steckt.

Diese Boten wurden geehrt: (für 10 Jahre) Bianka Gehrken, Silvia Holtz, Ingrid Klodt, Monika Voß (alle Pa-

derborn), Rita Becker, Michael Bierwirth, Brigitte Fischer, Melanie Kostka, Jutta Wintermeyer (alle Höxter), Jörg Brinkmann (Herford) und Renate Stebner (Lübbecke), (für 15 Jahre) Terence Andrews, Rüdiger Hausmann, Rita Hildebrandt, Karin Rosin und Dorothe Schäfers (alle Paderborn), Esther Brune, Larissa Uscov (beide Höxter), Ferdinand Rossmann, Frank Hoffmann (beide Herford), (für 20 Jahre) Heike Bröker, Andre Frai, Olga Frai (alle Paderborn), Wilhelm Lüke (Höxter) sowie Günther Vorbau und Petra Radzio (beide Herford), (für 25 Jahre) Luise Smykalla (Paderborn), Astrid Rheker (Höxter) und Marion Muss (Lübbecke), (für 30 Jahre) Sigrid Ewers und Thea Syring (beide Paderborn), (für 35 Jahre) Annegret Hartmann und Theresia Leimenkühler (beide Paderborn) sowie (für 45 Jahre) Anna Eilebrecht (Höxter).

Leichter online einkaufen

Brüssel (avs). Verbraucher in Europa können ab morgen leichter im Internet einkaufen. Dann tritt die neue EU-Regelung gegen Geoblocking beim Online-Shopping in Kraft. Durch Geoblocking können Händler ausländische Käufer von Angeboten ausschließen oder sie automatisch auf Webseiten mit höheren Preisen weiterleiten. »Mit den neuen Vorschriften bekommen die Verbraucher eine größere Auswahl zu wettbewerbsfähigen Preisen und damit auch bessere Angebote«, teilte der zuständige EU-Kommissar Andrus Ansip mit.

Neue Proteste in Paris

Paris (avs). Bei den Demonstrationen der »Gelben Westen« in Paris ist es rund um die Prachtstraße Champs-Élysées zu Ausschreitungen gekommen. Rund 1500 »Unruhestifter« hätten sich gestern Vormittag Auseinandersetzungen mit der Polizei geliefert, teilte der französische Innenminister Christophe Castaner mit. Die Polizei setzte Wasserwerfer und Tränengas ein. Es habe Dutzende Festnahmen gegeben. Auf der Prachtstraße selbst demonstrierten demnach rund 200 »Gelbwesten« friedlich.

OW am Sonntag
Westfalen-Blatt

Herausgeber:
 Carl-Wilhelm Busse †

Redaktionsleitung:
 André Best, Ulrich Windolph

Chef vom Dienst: Michael Bräucker

Redaktion:
 Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann,
 Esther Steinmeier, Frank Tippelt
 Telefon 0521/585-0
 Telefax 0521/585-531
 e-mail: owamsonntag@westfalen-blatt.de
 Internet: www.ow-am-sonntag.de

Sport: Friedrich-Wilhelm Kröger
 (Westfalen-Blatt)

Verlag: Panorama Verlags-
 und Verlagsgesellschaft mbH
 Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
 Telefon 0521/585-0
 Internet: www.westfalen-blatt.de
 e-mail: wb@westfalen-blatt.de

Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48

Geschäftsführung:
 Frank Best
 Gabriele Förster
 (verantwortlich für Anzeigen)

Anzeigenpreisliste Nr. 29, gültig ab 1.1.2018

Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs-
 und Servicegesellschaft mbH
 Geschäftsführung: Luz Klausmeier,
 Ulrich Baumbach, Sven Schubert

Druck: Westfalen-Druck GmbH

Wir verwenden Zeitungspapier
 mit hohem Altpapieranteil.





Ulla Agbetou und Stefan Kühnel mit Stinke-Peter und Puse-Liese und dem Weihnachtsmann: Die Vorstellungen der Kammerpuppenspiele gehen im Dansart-Theater über die Bühne. Foto: Mike-Dennis Müller

Dansart: Hier tanzen auch die Puppen

Doppelpremiere mit »Die Olchis feiern Weihnachten« an diesem Sonntag

Von Burgit Hörtrich
Bielefeld. Nach vier Jahren im Kamp als fester Spielstätte ziehen die Kammerpuppenspiele Bielefeld jetzt um ins Dansart-Theater, Am Bach 11. Grund für den Wechsel: Das Kamp schließt für mindestens zwei Jahre, wird kernsaniert.

Für Stefan Kühnel, Leiter der Kammerpuppenspiele, ist der Umzug alles andere als eine Notlösung: »Das Dansart-Theater ist für uns das Optimum: große Bühne, ansteigende Zuschauerränge, 199 Plätze.« Am Sonntag, 2. Dezember, um 16 Uhr feiern die Kammerpuppenspiele eine doppelte Premiere: zum ersten Mal in der neuen Spielstätte, zum ers-

ten Mal zu sehen ist das Stück »Die Olchis feiern Weihnachten« nach dem Märchen von Erhard Dietl. Stefan Kühnel: »Es gibt nur noch Restkarten.«

Überhaupt bittet er darum, für alle Vorstellungen Karten vorzubestellen: »Unsere Vorstellungen sind oft ausverkauft, Kinder, die weggeschickt werden müssen, sind sehr enttäuscht.« Zuletzt passiert bei den Vorstellungen von »Der kleine Rabe Socke« im Zelt am Obersee: »Wir waren mit 3000 Zuschauern zu 100 Prozent ausverkauft.«

Ulla Agbetou, die gemeinsam mit ihrem Mann Dan Tchepko Agbetou das Dansart-Theater leitet, sagt, dass das Puppenspielprogramm von rund 40 Vorstellungen pro Jahr nicht mit dem Dansart-Programm kollidiere: »Die Kammerpuppenspiele geben nachmittags ihre Vorstellungen, wir abends.« Auch Nut-

zer Nummer 2, das Kleine Theater Bielefeld, benötigt die Bühne ausschließlich abends.

Außerdem sieht Ulla Agbetou die Kinder, die ihre Tanzstunden besuchen, als eine typische Zielgruppe fürs Puppenspiel: »Das ist einfach eine runde Sache.«

Die Kammerpuppenspiele seien 1991 als Schüler-Arbeitsgemeinschaft entstanden, erzählt Stefan Kühnel. Seit 2005 leitet er die Bühne mit insgesamt acht Mitarbeitern hauptberuflich. Gespielt würden pro Jahr 300 bis 350 Vorstellungen unter anderem in Hamburg, München, in Österreich, der Schweiz und in Belgien.

»Die Olchis feiern Weihnachten« sei das 19. Stück im Repertoire der Kammerpuppenspiele. Kühnel: »Wir sind spezialisiert darauf, aktuelle Kinderliteratur auf die Bühne zu bringen.« Mit unterschiedlichen Spieltech-

niken: mit offen geführten Marionetten, Großfiguren (bis zu 1,40 Meter Höhe), klassischem Handpuppenspiel. Wichtig sei ihm, als freies Theater auch frei agieren zu können. Kühnel: »Unabhängig auch von öffentlichen Zuschüssen.«

Das neue Stück – Dauer 80 Minuten – erzählt vom Weihnachtsmann, der sich nach Schmuddelfing verirrt. Dort berichtet er den Olchis vom Weihnachtsmarkt. Die sonst faulen Olchis sägen, hämmern, backen und dichten. Denn auf dem Weihnachtsmarkt von Schmuddelfing lässt sich bestimmt alles olchig gut verkaufen. Auf dem Markt soll es eine lebende Krippe geben. Klar, dass die Olchi-Kinder da mitmachen wollen.

Vorstellungstermine am neuen Spielort sind am 2., 4., 5. und 6., 23. und 24. Dezember. Kartentelefon: 05203/902283.

Gutschein
gültig im Dezember 2018

15% Rabatt
auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Einzulösen in der
PLUSPUNKT+APOTHEKE BIELEFELD
Niedermstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder
PLUSPUNKT+APOTHEKE GÜTERSLOH
Königsstraße 10 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241-2122214 · Fax: 05241-2122215
www.pluspunkt-apotheke-guetersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

Kleinemas
Direktverkauf

Gehacktes Schwein / Rind gemischt mehrmals tägl. frisch 1kg, ab 3,88€	Westfälische Mettenden frisch geräuchert 1kg 1.Wahl 4,99€
Spießbraten verschieden gefüllt 1kg 4,99€	Bruchware z.B. Lachsschinken, Bacon, Snackinis u.v.m. 1kg, ab 2,49€
Gulasch-Sorten verschieden mariniert 1kg 4,95€	Putenrollbraten verschieden gefüllt 1kg 6,99€

Täglich Mo-Sa 8-19 Uhr
Kleinemas Fleischwaren GmbH & Co. KG
Industriestraße 35
33415 Verl-Südenheide

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäften sowie unter
www.westfalen-blatt.de/buecher. Ein Angebot von: Print & Picture GmbH,
Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Südbrookstraße 18-18, 33611 Bielefeld

Das Flamingo-Ananas-Kaktus-Wassermelonen-GUTE-LAUNE-FANBUCH
BESTEN · BACKEN · BEWERTEN

Best.-Nr. 46.18180 **€ 7,99**

40 fantastische Projekte und Rezepte rund um Ihre tropischen Dekolierbelege warten auf Sie. Machen Sie Urlaub vom Alltag und holen Sie sich Karibikfeeling in Ihr Zuhause.

Na, was haben Sie für Schätze?

- Ankauf von hochwertigen Uhren (Rolex, IWC ...)
- Wir zahlen faire Preise für Altgold
- Wir kaufen Zahngold (auch mit Zahn)
- Wir kaufen Brillanten und Brillantschmuck

JNC
Juweller · SEIT 1974
Oberstraße 4 · Bielefeld
Telefon 05 21 / 1 36 91 41

Welche Information beeinflusst den Einkauf?
Anzeigenblätter und Tageszeitungen sind die stärksten Ratgeber!

Solide Preise 50 Jahre Erfahrung Umweltgerecht

TEPPICH WASC CENTER GREBE
Meisterbetrieb

Teppichwäsche & Teppichreparatur
Polsterreinigung
Matratzenreinigung
Teppichbodenreinigung

Vertrauen
Sie einem Meisterbetrieb des Handwerks!

Tel. 05242 / 43170 - Rheda-Wiedenbrück - www.twc-grebe.de
Auch in Detmold, Paderborn, Bielefeld, Herford, Gütersloh, Münster

Genießen Sie den Sonntag!
Bielefeld EXTRA
am Sonntag

Erinnerung an die Badewanne

Bielefeld. Sie war Anfang der 1970er bis 1980 die Kultdisco in Ostwestfalen-Lippe: die Bielefelder Badewanne. Die legendäre Underground-Diskotheek (vormals Studio X) an der Teichstraße zog Publikum aus Nordrhein-Westfalen und

darüber hinaus an. 1996 trafen sich Hunderte Badewannen-Besucher wieder – zur ersten von Wilhelm »Willi« Teuber veranstalteten Revival-Party. Die Auftakt-Party war sofort ausverkauft, deshalb folgte wenig später die zweite Feier.

Die dritte Badewannen-Revival-Party 2017 war erneut ein voller Erfolg. Deshalb plant der Bielefelder eine Neuauflage: am Samstag, 2. Februar 2019 ab 19.55 Uhr im Movie Event Café am Bahnhof. Karten gibt es bei Konticket im Loom.

Goldankauf Hänle
Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

MÜHLENWEG! Ihr großes Gartencenter in Ostwestfalen!

Geschenkgutscheine für Ihr Gartencenter Mühlenweg!

-20% AUF ALLE GUTSCHEINE
Ab 2. Januar 2019 einlösbar. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

AB HEUTE BIS EINSCHLIESSLICH SONNTAG, 9.12.18

DIE SCHÖNSTEN GESCHLAGENEN WEIHNACHTSBÄUME ZU DEN GÜNSTIGSTEN PREISEN!

NORDMANN TANNE SCHON AB 14,99

Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen!
24.12.18 8-13 Uhr
25.12.18 Geschlossen
26.12.18 Geschlossen
31.12.18 8-13 Uhr
1.1.19 Geschlossen

ALLE SCHRÖNSTE AUSWAHL AN WEIHNACHTSSTERNEN!
Bei uns schon ab **0,99**

UNS FINDEN SIE DIREKT AUF DEM **IKEA Gelände**

MÜHLENWEG
Ihr Gartencenter

Gartencenter Bielefeld GmbH
Südring 9
33647 Bielefeld

Gartencenter Mühlenweg
Mo. - Fr.: 9 - 20 Uhr
Sa.: 8 - 20 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Bistro und Café Palmengarten
Mo. - Fr.: 9 - 17:30 Uhr
Sa.: 8 - 17:30 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Mehr Angebote Online!
www.gartencenter-muehlenweg.de
www.facebook.com/gartencentermuehlenweg

FRESSNAPF
Exklusiv bei uns!
FRESSNAPF.
Was Tiere lieben.

Schönen Sonntag!

Neulich im Restaurant. Dass das Essen vor dem Verzehr fotografiert und später gepostet wird, kann ich ja nachvollziehen, schließlich kreieren gute Köche zuweilen auch optisch sehenswerte Kunstwerke auf dem Teller.

Wenn dann aber der Kellner herbeizitiert und in eine Diskussion darüber verwi-

ckelt wird, warum das Gericht nicht aussehe wie auf dem Instagram-Posting des Restaurants, ziehe ich dann doch mal die Augenbrauen hoch. Am liebsten hätte ich der Dame allerdings gesagt, dass sie vermutlich auch nicht aussieht wie auf ihrem mit Photoshop optimierten Social-Media-Profilbild.

Thomas Albertsen

»Im Herzen Ostfrieese«

Bielefelder lässt seinen ersten Krimi »Elektra« an der Nordsee spielen

■ Von Burgit Hörtrich

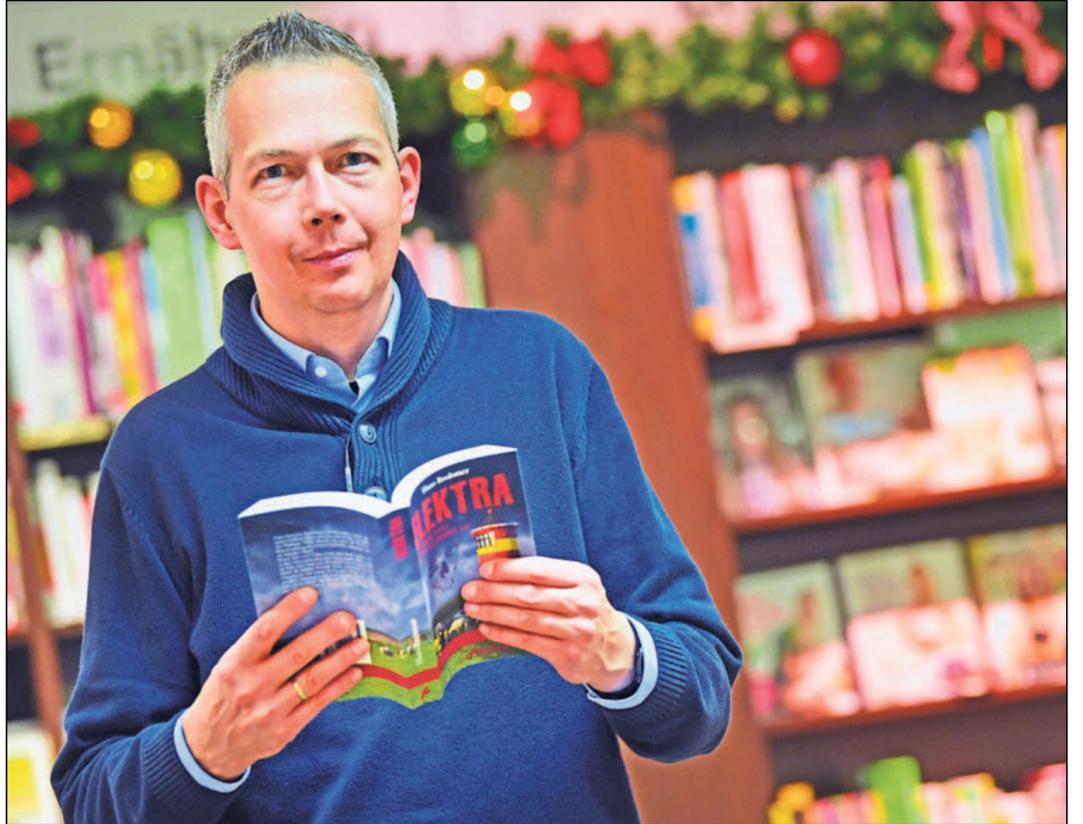
Bielefeld. Durch den Wald zu laufen, das nennt Frank Reimer als ein Hobby. Hobby Nr. 2: das Schreiben. Jetzt hat er seinen Krimi »Elektra« unter dem Pseudonym Theo Brohmer veröffentlicht. Der allerdings spielt nicht etwa in seiner Heimat Bielefeld, sondern in Ostfriesland.

»Ja, ich bin im Herzen Ostfrieese«, sagt Frank Reimer. Der 50-jährige ist Versicherungskaufmann und leidenschaftlicher Krimileser. Er mag Autoren wie Andreas Eschbach, Sebastian Fitzek oder Andreas Föhr.

Geschrieben habe er zunächst Kurzgeschichten – keine Krimis, sondern Science Fiction und Mystery. Er habe bei Story-Wettbewerben mitgemacht und auf diese Weise auch seinen Verlag Fehnland gefunden.

Auslöser dafür, einen Krimi zu schreiben, sei sein Schwager gewesen, der eines Abends frustriert von der Arbeit nach Hause gekommen sei, um dort zu verkünden, er werde seinen Chef umbringen. Der vermeintliche Plan begeisterte Frank Reimer so, dass er begann zu schreiben und schnell 100 Seiten zusammen hatte. Dann habe es kein Zurück mehr gegeben, und er habe an der Handlung gefeilt, aber von Anfang an gewusst, wie der Plot sein würde. Reimer: »Es ist wichtig, das Ende zu kennen. Das war ein unverzichtbarer Ankerpunkt.«

Er räumt ein, mitunter



Frank Reimer (50) schrieb unter dem Pseudonym Theo Brohmer seinen ersten Krimi »Elektra«. Foto: Thomas F. Starke

Schwierigkeiten bei manchen Szenen gehabt zu haben, habe dann aber auf sein Unterbewusstsein gesetzt: »Ich habe kurz vorm Einschlafen an die Szene gedacht. Manchmal hat es geklappt, und ich hatte im Schlaf die zündende Idee.« Die Mordmethode jedenfalls sei die Idee eines seiner Kunden gewesen – der zum Dank auch im Nachwort

Erwähnung findet.

»Elektra« jedenfalls ist »Der erste Fall für Onno Freerichs« – was zweifellos auf eine Weiterführung schließen lässt. Die Figuren jedenfalls seien ihm ans Herz gewachsen, so der Autor: »Mit Onno könnte ich eine Wohngemeinschaft aufmachen.«

Onno ist Briefträger im ostfriesischen Ölbenfehn. Er fin-

det auf seiner Posttour die 93-jährige Hilde Meents tot unter der Dusche. Was anfangs wie ein Unfall aussieht, entpuppt sich als eiskalter Mord. Onno nimmt sich vor, nicht eher Ruhe zu geben, bis er den Täter gefunden hat. Denn noch immer nagt an ihm, dass man vor 30 Jahren den Mord an seinem Freund nicht hat aufklären können.

Gemeinsam mit seiner Schwester Anna ermittelt Onno in der Mordsache. Ihr Gegenspieler ist nicht nur der Mörder, sondern auch die Polizei. Frank Reimer sagt, für ihn sei es »das Allergrößte« gewesen, das Buch in Händen halten zu können: »Das war immer mein Wunschtraum.« (»Elektra«, Fehnland-Verlag, 12 Euro)

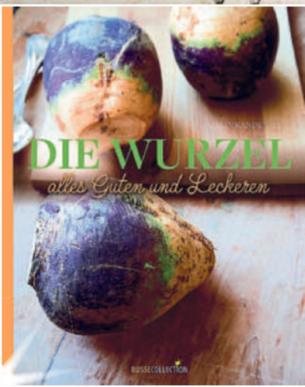


Mit etwas Glück
200 Euro
gewinnen!

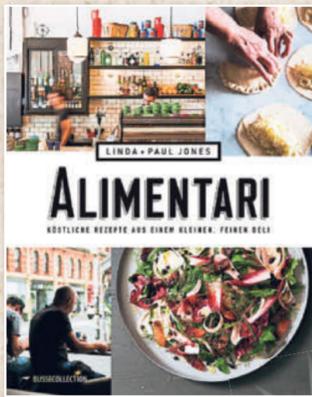
OWL AM SONNTAG verlost Bargeld

■ Beim Gewinnspiel der Redaktion geht es um 200 Euro. Der Gewinn ist an keine Auflagen gebunden. Das Geld geht bar auf die Hand oder per Überweisung auf das Konto. Rufen Sie einfach an diesem Sonntag, 2. Dezember, bis 23.59 Uhr die Gewinn-Hotline von OWL AM SONNTAG an. Sagen Sie deutlich Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer. Das Lösungswort lautet »Advent«. Unter der Telefonnummer (01379) 88 30 16 (0,50 Euro/Anruf Festnetz, ggf. andere Preise Mobilfunk) wird Ihr Anruf notiert. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, der Gewinner wird telefonisch benachrichtigt. Die Redaktion wünscht viel Glück! Beim Gewinnspiel der vergangenen Woche hat Wilfried Feige aus Warburg 250 Euro gewonnen. Glückwunsch!

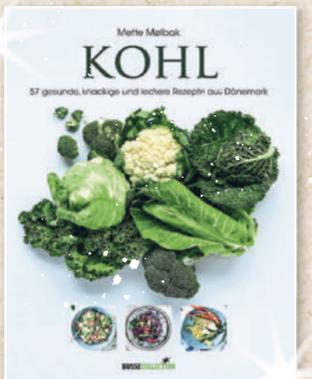
**Die Geschenki-
BUCHER FÜR MEISTERKÖCHE**



Malin Randeniye
DIE WURZEL
alles Guten und Leckeren
Wurzeln sind das Superfood aus heimischer Produktion und dazu noch randvoll wichtiger Nährstoffe. Einfach mal ausprobieren – tolle Rezepte – von festlich bis hin zum Vitaminkick im Frühjahr.
192 Seiten, Format 21 x 26 cm, Hardcover
Bestell-Nr. 25.04111 - € 30,50



Linda und Paul Jones
ALIMENTARI
Köstliche Rezepte aus einem kleinen, feinen Deli
208 Seiten, Format 22 x 27,5 cm, flexibler Einband
Bestell-Nr. 25.04090 - € 32,00



Mette Mølbak
KOHLE
57 gesunde, knackige und leckere Rezepte aus Dänemark
Genau das richtige Kochbuch für diese Jahreszeit! Mit herrlichen Rezepten zu acht Kohlsorten.
192 Seiten, Format 21,5 x 28 cm, Hardcover
Bestell-Nr. 25.60083 - € 24,00



Fünf Männer
mit ihren delikaten Rezepten und Erzählungen aus der Küche
So kocht man in Polen. Zwei Küchenchefs, ein Fleischer, ein Fischer, ein Barman, eine Leidenschaft: Gutes Essen! Leckere Rezepte, knackige Fotos und dazu herzliche Geschichten vom Leben, Lieben und Kochen.
Bestell-Nr. 25.60021 - € 39,00



Räumungsverkauf wegen Umbau und Renovierung ab Samstag, 17.11.2018



Aktuelle, modische Markenschuhe
20 - 50% reduziert

Gabor shoes & fashion

ara

LEGERO® Der Leichtschuh

UGG australia

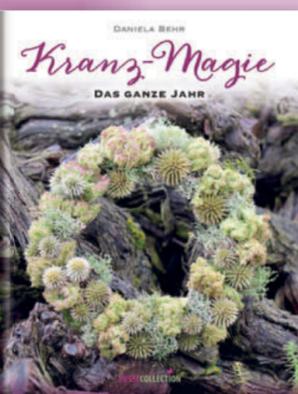
Wiedey BRACKWEDE

rieker

RICOSTA®

waldläufer

das große Schuhhaus an der Kirche



NEU

Daniela Behr
Kranz-Magie
Das ganze Jahr
120 Seiten zauberhafte Kränze, auch zum Selbermachen, mit Schritt-für-Schritt-Anleitungen
Bestell-Nr. 25.60090
€ 18,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Parfümerie Plassmann
Nikolaus-Rabatt
geöffnet von 13.00 bis 18.00 am 2. Advent in Heepen

20 %

wird gewährt bei einem Bar-Einkauf ab 25,- €, gültig bis Sonntag, den 9. 12. 2018
Eine Verrechnung mit und bei Gutscheinen und Rabatten ist nicht möglich.

Parfümerie Plassmann
Brackwede • Jöllenbeck • Heepen • Tel. 05 21 - 9 34 42 24

Warum liest man Anzeigenblätter?
Um über das Angebot der Geschäfte in der näheren Umgebung informiert zu sein!

Der Elsetaler
Geschenktipp: Unser Reiseutschein
Top-Busreisen inkl. Programm unter:
www.elsetaler.de
Tel. 0 52 23 - 65 42 00 / 05 21 - 17 70 03

BÄUME fällt BARTLING
Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran Abfuhr von jedem Ort
• auch Tannen
• Garten-Form-Schnitt
• auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

BI (05 21) 14 05 36
HF (0 52 21) 5 10 74
GT (0 52 41) 91 39 19

PB 0 52 51 / 8 78 00 23
Mobil 01 71 / 7 20 64 19

BURMEISTER SPEZIAL-REINIGUNG
für Privat- und Gewerbekunden
Teppich-, Polster- und Lederreinigung

Intensiv-Reinigung – biologisch auf Kohlensäurebasis **BIO**

Reinigung von Teppichen, Leder und Polstern lohnt sich
Auch mit der Reinigung und Aufarbeitung von Leder ist man bei Burmeister in guten Händen

Es lohnt sich immer, hochwertige Teppiche zu erhalten; sei es, man hat sie lange Zeit selber schon genutzt oder es kommt ein schönes, aber leicht beschädigtes Erbstück in den Haushalt. Dann ist nicht nur eine schonende Reinigung notwendig, sondern es sind vielleicht auch schadhafte Stellen an Teppichkanten auszubessern, welche dünn und brüchig geworden sind.

Bei der biologischen und umweltfreundlichen Spezialreinigung mit Kohlensäure werden die Farben wieder leuchtend und der Teppich flauschig. Diese Spezialreinigung wird ebenfalls für Polster empfohlen, wenn es Flecken gibt oder das Saugen mit dem Staubsauger für die Reinigung nicht mehr ausreicht. Dabei bleibt die Imprägnierung erhalten, da nicht mit Tensiden gearbeitet wird.

„Unsere Fachleute können den wertvollen Teppich maschinell oder per Hand neu umketteln“, rät Geschäftsführerin Marika Burmeister vom Unternehmen Burmeister Spezial-Reinigung in Hambühren, das bereits seit 20 Jahren auf dem Markt ist und bundesweit Reinigungen vornimmt. Auch Löcher und Risse im Teppich werden fachmännisch beseitigt.

Auch bei der Lederreinigung und Lederpflege können Kunden dem Unternehmen Burmeister vertrauen. Wenn Ledermöbel ihre Schönheit behalten sollen, müssen sie regelmäßig gepflegt werden. „Leder ist ein Naturprodukt“, erläutert Marika Burmeister. „Ohne Pflege wird es hart und rissig, auch die Benutzung hinterlässt Spuren, wie die ungeliebten Fettflecken im Kopf und Armbereich.“ Sie rät dringend davon ab, bei der Lederreinigung und -pflege zu experimentieren. „Durch falsche Behandlung ist das schöne Leder schnell ruiniert.“ Wir polstern Ledermöbel neu auf, färben sie neu ein und erneuern sie.

Am Anfang aller Maßnahmen bei Teppichen, Polstern und Leder steht jedoch eine umfassende und kostenlose Beratung vor Ort, stellt die Geschäftsführerin heraus. „Denn die Zufriedenheit unserer Kunden ist für uns am wichtigsten.“

Vielen Fans vom DSC Arminia Bielefeld dürfte der Name Burmeister noch ein Begriff sein. Der Sohn, Felix Burmeister, hat 5 Jahre für Bielefeld gespielt und schon als Kind im elterlichen Unternehmen mitgeholfen. Der Familie liegt Bielefeld immer noch sehr am Herzen und sie freut sich immer wieder dort zu sein!

Marika Burmeister
Teppiche
Wohnzimmer
Ledersessel

Weihnachts-Sonderaktion vom 3.-8.12.2018:
14,90 €/m²**
für Orient-, Web-, Woll- und Berber-Teppiche (*außer Seiden-Teppiche)

Ahornallee 4-6 | 29313 Hambühren | Tel. 05084 400560
www.burmeister-spezial-reinigung.de | info@burmeister-spezial-reinigung.de | Tel. 0511 4008000

Burmeister Spezial-Reinigung

Uhlemeyer

EG-Schlachthof

33803 Steinhagen GmbH
Mirabellenstr. 1 · Tel. 05204/870510 u. 05204/3351

Öffnungszeiten:

Donnerstag und Freitag 9-17 Uhr

Aus unserem Schweinefleischsortiment:

Schweine-Gehacktes ab 5 kg	1 kg	2.49 €
Schweine-Nacken mit Knochen	1 kg	2.99 €
Schweine-Bauch oder Dicke Rippe im Stück	1 kg	2.99 €
Schweine-Oberschale 2 kg Stück	1 kg	3.49 €
Schnitzel, Rouladen, Gulasch aus der Oberschale	1 kg	4.99 €
Spare Ribs natur	1 kg	3.99 €

Aus unserem Rindfleischsortiment:

Gehacktes gemischt	1 kg	2.99 €
Gehacktes vom Rind	1 kg	4.99 €
Rinder-Suppenfleisch	1 kg	3.99 €
ab 5 kg Abnahme	1 kg	1.99 €
Rinderbraten, Rindergulasch	1 kg	5.99 €
Rindernacken mit Knochen	1 kg	3.99 €
Roastbeef im Stück	1 kg	9.99 €
Rinderhüfte im Stück	1 kg	8.99 €
Rinderrouladen aus der Oberschale	1 kg	8.99 €

Aus unserem Kasselerortiment:

Kasseler Dicke Rippe	1 kg	1.99 €
Kasseler-Nacken ohne Knochen	1 kg	3.99 €
Kasseler-Lachs ohne Knochen	1 kg	4.99 €

TOP-ANGEBOT:

25 x Bratwurst 1 Stück/100 g = 0,40 € Beutel **10,- €**

Alle Angebote solange Vorrat reicht!

Viele weitere Angebote unter www.uhlemeyer-grillfleisch.de oder folgen Sie uns auf facebook

LUST AUF MILCH?
Alles was gut schmeckt.

MILCH
Verlockende Rezepte aus Milch, Joghurt, Käse und Sahne. Köstlich!
Bestell-Nr. 25.04093 · € 34,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel, Informationen unter www.bussecollection.de
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

RENAULT
Passion for life

Renault TWINGO

Jetzt mit kostenlosen Winterkomplettreibern.*

Renault Twingo Chic S&Ce 70 Start & Stop ab **10.990,- €**

Klimaautomatik • 16" Leichtmetallräder • Einparkhilfe hinten • Nebelscheinwerfer • Scheiben hinten stark getönt • Lenkrad in Leder • Tempopilot • Multimedia-Audiosystem R&GO • u.v.m.

Renault Twingo S&Ce 70 Start & Stop: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,6; außerorts: 4,2; kombiniert: 4,7; CO₂-Emissionen kombiniert: 108 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,8 - 4,7; CO₂-Emissionen kombiniert: 132 - 108 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Twingo INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.
ROSENHÄGER-MATTERN GMBH & CO. KG
Renault Vertragspartner
Oststr. 51, 32051 Herford
Tel. 05221-34740, www.rosenhaeger-mattern.de

Fragen Sie auch nach unseren Angeboten.
MATTERN GMBH
Renault Vertragspartner
Lange Wand 8 / Ostring, 33719 Bielefeld
Tel. 0521-9883030, www.auto-mattern.de

*Bei Kauf eines neuen Renault: Vier Winterkomplettreider, gültig für Renault Twingo, Clio, Clio Grandtour, Captur, Kangoo, Kadjar, Mégane, Mégane Grandtour, Scénic und Grand Scénic. Für Renault Koleos, Espace, Talisman und Talisman Grandtour: gültig für vier Leichtmetall-Winterkomplettreider. Ausgeschlossen sind Renault ZOE, Renault Trafic Pkw und Renault Master Pkw. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig bei Kaufantrag bis 31.12.2018 und Zulassung bis 31.03.2019 bei allen teilnehmenden Renault Partnern.

Zeitungsleser sind grenzenlos mobil!

Der große WESTFALEN-BLATT Adventskalender

Mitklicken und gewinnen!
www.westfalen-blatt.de/adventskalender

22	1	9
		12
		16
7	11	21
8	17	23

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

GARTEN VÖGEL
BEOBSACHTEN UND BESTIMMEN
6,95 €

Vögel erkennen & bestimmen

Vögel zu Gast im Garten
9,95 €

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Aus der Region

Nummer 48, Sonntag, 2. Dezember 2018



Auto behindert Radler auf dem Fahrradweg: ein Fall für den Wegeheld. Foto: avs

Petzen per Smartphone

Mit einer App Verkehrsverstöße direkt melden

■ Von Michael Schläger

Bielefeld. Für die einen dient es der Aufklärung, für die anderen ist es schlicht Petzen. Mit der Smartphone-App »Wegeheld« lassen sich Falschparker outen und auch gleich ans Ordnungsdienst melden. Eine zwiespältige Angelegenheit.

gezeigt werden. So schreiben es die Nutzungsbedingungen für die App, die es sowohl für iPhones wie auch für Android-Geräte gibt, vor. Vor allem viele Radfahrer nervt es, dass immer wieder Autos auf ihren Wegen abgestellt sind, ihre Routen von Autofahrern ziemlich rücksichtslos beschnitten werden.

»Ein wachsendes Problem«, bestätigt Thorsten Böhm, Vorsitzender des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADFC) Bielefeld. Trotzdem ist er von der App, die schon seit 2013 auf dem Markt ist und sich bundesweit einer wachsenden Nutzerschaft erfreut, nicht nur begeistert. Ein Hauch von Denunziation sei schon dabei, meint Böhm. Er wünscht sich eher ein verständnisvolleres Miteinander der Verkehrsteilnehmer. Auch die Straßenplaner der Stadt Bielefeld könnten ihren Beitrag leisten. Radwege und Autofahrbahnen besser voneinander trennen.

»Es sollte mehr Aufklä-

rungsarbeit geleistet werden«, sagt Böhm. Wenn die aber nicht weiterhelfe, müssten Verstöße auch konsequent geahndet werden – von den Ordnungskräften vor Ort, nicht unbedingt per Smartphone-App.

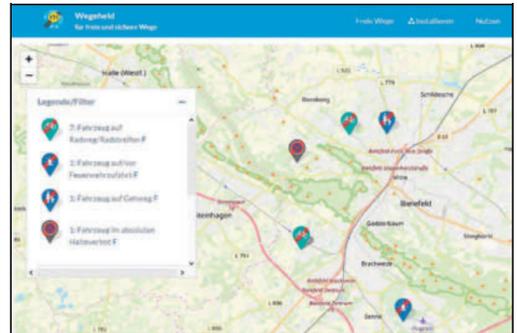
Dabei macht auch das der Wegeheld möglich. Das Beweissfotos kann mit einem

Das Beweissfotos kann mit einem vorgefertigten Text direkt per Mail an die Ordnungsbehörde gesandt werden.

Text direkt per Mail an die Ordnungsbehörde gesandt werden – dann unter Angabe des Autokennzeichens. Auch Zusätze sind möglich: Bin ich beleidigt worden? Kam es zu einer Auseinandersetzung? Wer die Anzeige abschicken möchte, muss dann auch seinen Namen und seine Anschrift nennen.

Auch Norman Rosenland, im städtischen Ordnungsamt für die Verkehrsüberwachung zuständig, kennt den »Wegeheld«, verweist aber darauf, dass von den 150.000 Knöllchen, die jedes Jahr in Bielefeld geschrieben werden, nur 0,2 Prozent der Fälle auf privaten Anzeigen beruhen. Also mal gerade rund 300. Die »Wegeheld«-Macher bestätigen ebenfalls, dass nur gut ein Drittel der angefragten Vorfälle auch per App an Ordnungsbehörden geschickt wurden. In den anderen Fällen gehe es darum, mehr Sensibilität für das Einhalten der Regeln zu schaffen.

Die Stadt Bielefeld hat ebenfalls eine eigene App. In der ist ein Mängelmelder enthalten, über den sich auch Verkehrsverstöße mitteilen lassen. Aber eben auch, wenn eine Straßentafel nicht funktioniert oder es zu Straßenschäden kommt.



Die Karte auf der Wegeheld-Homepage zeigt, wo in Bielefeld Verstöße gemeldet wurden. Screenshot: Stelte

»La Nuit« verbindet

Dance-Karten zu gewinnen

Bielefeld. Das Légère Hotel und die Eventagentur »Extrem beweglich« laden für Samstag, 8. Dezember, zu »La Nuit« ein. Dabei trifft Kulinarik auf moderne Tanzkultur. Für 49 Euro gibt es das »Dinner & Dance«-Paket. Dabei wird

von 19 Uhr an ein Drei-Gang-Menü serviert, bevor es gegen 21.30 Uhr auf die Tanzfläche geht. Wer nur selbige erobern möchte, bekommt die Dance-Karte für 9 Euro. Tickets gibt es unter www.extrem-beweglich.de. OWL AM SONNTAG ver-

lost 2 x 2 Dance-Karten für »La Nuit«. Wählen Sie am Mittwoch, 5. Dezember, 14.30 bis 14.40 Uhr, die Telefonnummer 0521/585514. Die ersten Anrufer, die durchkommen gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Großes Singfest in Bielefeld

Dreitägige Veranstaltung

Bielefeld. Mehr als 2750 Kinder haben sich schon angemeldet. Im März geht wieder die Groß-Veranstaltung »Klasse! Wir singen!« in der Seidenstickerhalle über die Bühne. Anmeldungen sind noch bis Ende des Jahres möglich. Von Freitag, 23. März, bis Sonntag, 25. März, ist Bielefeld eine von mehreren Stationen des Festivals. Auch Rostock, Neubrandenburg, Wuppertal, Berlin, Trier, Schwerin, Münster und Dortmund gehören dazu.

Acht bis zehn Wochen lang üben Kinder der Klassen eins bis sieben verschiedene Lieder ein. Darunter sind Volkslieder wie »Kein schöner Land«, aber auch »Probier's mal mit Gemütlichkeit« aus dem Dschungelbuch oder »Die Gedanken sind frei« und das »Gummibärenlied«. Die Songs werden dann gemeinsam aufgeführt. »Klasse! Wir

singen« ist Deutschlands größtes Singprojekt für Schüler. Bei den Konzerten füllen bis zu 5000 teilnehmende Kinder in einer Veranstaltung die Besucherränge, um gemeinsam mit Band und bunter Lichtshow zu singen. »Die Liederfeste sind gelebte Inklusion und Integration«, bringt es Gerd-Peter Münden, Begründer und Moderator, auf den Punkt. »Darüber hinaus fördert das Singen Spracherwerb, Konzentrationsfähigkeit und soziales Verhalten.« Für die Ziele und das Engagement wurde das Projekt »Klasse! Wir singen« des gemeinnützigen Vereins »Singen e. V.« im vergangenen Jahr 2017 mit dem Initiativpreis Deutsche Sprache ausgezeichnet.

Anmeldungen sind noch bis zum 31. Dezember im Internet möglich auf www.klasse-wir-singen.de.



Das Singfest macht Station in verschiedenen Städten. Tausende Kinder stehen auf der Bühne.

■ Von Burgit Hörtrich

Bielefeld. Im kommenden Jahr müssen die Bielefelder für Abfallsorgung, Straßenreinigung, Winterdienst und Stadtentwässerung – zusammen genommen – weniger bezahlen als noch 2018. Ein durchschnittlicher Vier-Personen-Haushalt zahlt pro Jahr 26,58 Euro weniger, ein Zwei-Personen-Haushalt 7,89 Euro.

Im Umweltausschuss stellte Margret Stücken-Virna, erste und technische Leiterin des Umweltbetriebes, die neuen Gebühren vor. Demnach kostet die Entsorgung von Restmüll und Biotonne keinen Cent mehr als heute, die Gebühren für Winterdienst und Straßenreinigung erhöht sich leicht, ebenso die für Regenwasser; dafür sinke die Gebühr für Schmutzwasser.

Die Gebühr für die Restmüll-Abfuhr sei, so Margret Stücken-Virna, in den letzten Jahren stetig gesunken und liege seit 2017 konstant bei monatlich 10,06 Euro (120 Liter, 14-tägige Leerung), bei einem Zwei-Personen-Haushalt mit 60 Litertonne bei 5,03 Euro monatlich.

Weniger Gebühren für dieselbe Leistung

Müll konstant, Schmutzwasserentsorgung billiger



Die Müllgebühren bleiben in Bielefeld konstant, die Schmutzwasserentsorgung wird sogar günstiger. Die Gebühren für Restmüll sinken seit 2004 konstant. Foto: avs

Zum fünften Mal in Folge unverändert fallen beim Biomüll auch 2019 7,76 Euro pro Monat an. Man habe den Preis halten können, weil, so Margret Stücken-Virna, auch eine Mengensteigerung erreicht worden sei: »Mehr Haushalte haben die Biotonnen oder die Saison-Biotonnen geordert.« Sie macht zu-

dem darauf aufmerksam, dass seit diesem Jahr auch zubereitete Essensreste im Bioabfall entsorgt werden dürfen. Der Bioabfall sei monatlich um 2,30 Euro günstiger als der Restmüll. Stücken-Virna: »Abfall zu trennen lohnt sich also.« Papiertonne und Wertstoffabfuhr sind gewissermaßen

im Preis enthalten und kosten nichts extra.

Die monatlichen Gebühren für Straßenreinigung und Winterdienst steigen in der Reinigungsklasse 08 (Anliegerstraße, eine Reinigung pro Woche) um zwei Cent, liegen damit im nächsten Jahr bei 17 Cent pro Frontmeter. Die Stadtentwässerung erhöhe

die Gebühr für Regenwasser (Berechnungsgrundlage ist dabei die befestigte Fläche eines Grundstücks) um vier Cent pro Quadratmeter von 94 auf 98 Cent. Die Schmutzwassergebühr dagegen sinke von 3,17 Euro um 21 Cent je Kubikmeter auf 2,96 Euro im Vergleich zu diesem Jahr.

Die Gebühren für Restmüll hätten, so Stücken-Virna, in den Jahren 2001 bis 2004 bei über 13 Euro gelegen, seien dann kontinuierlich gesunken. Bei Straßenreinigung/Winterdienst lag die Spitze im Jahr 2012 mit einem strengen Winter und entsprechenden Einsätzen mit 22 Cent pro Frontmeter in einer Anliegerstraße.

Margret Stücken-Virna ist stolz darauf, die Gebühren konstant halten zu können, obwohl die Materialkosten ebenso gestiegen seien wie die Lohnkosten (»Die Tarifsteigerungen waren höher als erwartet«), der Umweltbetrieb zusätzliche Stellen geschaffen habe. Erstmals entfielen 2019 die jährlich in die Gebühren einzurechnende Gewinnausschüttung der Müllverbrennungsanlage (MVA). Sie habe 2018 noch 334.108 Euro betragen Grund für den Wegfall seien die stetig gesunkenen Entsorgungspreise bei der Müllverbrennung für den Bielefelder Abfall. Margret Stücken-Virna betont, dass Bielefeld im Städtevergleich »konkurrenzlos günstig« dastehe..

OLDENTRUP IST SUPERCUP SIEGER 2018*

Gadderbaum, Sennestadt, Baumheide und Schloß Holte-Stukenbrock feiern mit.

Ihre Treue hat uns zum Sieg im EDEKA Supercup verholfen und diesen Erfolg möchten wir gerne mit Ihnen teilen – wir sagen

DANKE!

Auf das Wir-Team, auf uns!



» SIEGER SUPERCUP 2018

Jährlich prämiert eine renommierte Fachjury mit dem Supercup den besten EDEKA-Markt – darum sind wir die Besten:

- Das ganzheitliche Einkaufserlebnis!
- 265 serviceorientierte, motivierte Mitarbeiter!
- Tolle Live-Events!
- 90.000 Artikel auf 9.300 Quadratmetern!
- Liebe für Lebensmittel und professioneller Service!
- Ein Mix aus regionalen und hauseigenen Erzeugnissen und starken Marken!
- Modernste Frischetheken und kompetente Beratung!



0.44

Frische SCHWEINEFILETKÖPFE
das beste Stück vom Schwein, 100 g



mit Leidenschaft.

» TOP ANGEBOTE



BANANEN
1 kg

1.11



Spanien - Yecla
BARAHONDA
BARRICA
trocken, 0,75 l Flasche
(1 l = € 7,99)

14% GÜNSTIGER

5.99

~~6.99~~



FÜRST VON METTERNICH
SEKT
Rosé oder Riesling,
extra trocken,
Chardonnay,
je 0,75 l Flasche
(1 l = € 7,99)

35% GÜNSTIGER

5.77

~~8.99~~



Wellness- und Gesundheitsreisen

Von der See bis in die Berge

WESTFALEN-BLATT
Abo-Vorteil



4 Tage „Auszeit im Bayerischen Wald“ Preisvorteil bis zu 44,- Euro

Landhotel Koller*** in Ringelai / Bayerischer Wald

Bayerische Gastlichkeit - mit Herz und Ambiente

Der staatlich anerkannte Erholungsort Ringelai liegt unweit der niederbayerischen Kreisstadt Freyung am Nationalpark im Tal der Wolfsteiner Ohe. Wegen der klimatisch besonders guten Gegebenheiten wird die Gegend auch „Meran des Bayerischen Waldes“ genannt.

Im Familien-Landhotel Koller erwartet Sie „Gastlichkeit mit Herz und Ambiente“. Das Hotel repräsentiert Gastlichkeit und Tradition und bietet Ihnen alle Annehmlichkeiten eines modernen Landhotels für Groß und Klein mit besonderer Note. Vergessen Sie den Alltag vergessen und genießen Sie jeden Augenblick in vollen Zügen!

Der Nationalpark Bayerischer Wald bietet unzählige Rad- und Wanderwege für eine aktive Urlaubsgestaltung. Gleich vor Ort sind das Keltendorf und Freilichtmuseum Gabreta, die Wildbachklamm Buchberger Leite oder der Baumwipfelpfad in Neuschöna einen Besuch wert.

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 3x 4-Gang-Wahl-Abendmenü | 1 Flasche Mineralwasser am Zimmer | 1x Eintritt zum Baumwipfelpfad am Nationalpark Bayerischer Wald | 1x Führung im Tierfreigeleände des Nationalparks | Verleih von Nordic-Walking-Stöcken Nutzung des Wellnessbereichs | Parkplatz | 1x Wanderkarte

Anreise: 2018: Nov.: 29.-30.; Dez.: 05./12./13./19. 2019 Termine auf Anfrage.

EZ-Zuschlag ab 50,- Euro.

Bestell-Nr. WFB118298

inkl. 3 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

ab 279,- Euro ab 189,- Euro



Mit Kindern buchbar



3 Tage „Kurzurlaub in der Altstadt“ Preisvorteil bis zu 36,- Euro

inkl. 2 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 145,- Euro **ab 109,- Euro**

Hotel am Schloß**
in Apolda / Thüringen**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 2x 3-Gang-Menü oder Dinnerbuffet | 1x kleiner Kuchenteller | 1 Flasche Mineralwasser 0,25 l bei Anreise | 1x Tourenleihrad mit Kartenmaterial (nach Verfügbarkeit) | WLAN | Sky Filmpaket | Sauna | 10% Ermäßigung auf Wellnessanwendungen | Parkplatz

Anreise: täglich ab 12.-26.11./30.11.-23.12.2018. Ab 07.01.-26.02./03.-13.03./17.03.-28.05./02.06.-24.09./29.09.-08.10./13.10.-23.12.2019. EZ-Zuschlag ab 55,- Euro.

Bestell-Nr. WFB106260



3 Tage „Abschalten und wohlfühlen“ Preisvorteil bis zu 70,- Euro

inkl. 2 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 319,- Euro **ab 249,- Euro**

**Regena Gesundheits-Resort & Spa
in Bad Brückenau / Bayerische Rhön**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 2x vitalstoffreiche Halbpension | 1x entspannende Wohlfühlmassage | Nutzung der Helena-Therme | haus eigene Schwarzdorn-Natursole | Heilsalztollen

Anreise: täglich ab sofort bis 04.12./10.-18.12.2018. Ab 07.01.-29.12.2019.

EZ-Zuschlag ab 35,- Euro.

Bestell-Nr. WFB112283



3 Wellness- und Wohlfühltag Preisvorteil bis zu 55,- Euro

inkl. 2 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket 2 Personen

statt 268,- Euro **ab 258,- Euro**

Heide Spa Hotel & Resort** S
in Bad Dübener Heide**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 2x Genießer Menü bzw. Abendbuffet | 1x Fango-Packung | 1x Aroma-Relax-Massage | 1x Salzpeeling für das Dampfbad | Eintritt in die Badelandschaft und Saunawelt | Aquafitness | kostenfreies Training im Vitalcenter

Anreise: So.-Di. ab 18.11.-04.12.; täglich ab 09.-20.12.2018.

2019 ab 224,- Euro (andere Leistungen) buchbar. EZ-Zuschlag ab 23,- Euro.

Bestell-Nr. WFB060183



5 Wellness- und Wohlfühltag Preisvorteil bis zu 99,- Euro

inkl. 4 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 476,- Euro **ab 389,- Euro**

Hotel St. Georg**
in Bad Hofgastein / Salzburger Land**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 4 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 4x 4-Gang-Abendmenü | 3x Süßes am Nachmittag | 1x Teilmassage | 1x Radon-Thermalwasserbad | 4x Tennis im Schwesterhotel Palace | Tiefgaragenstellplatz | Leihbademantel | Nutzung der Bade- und Saunalandschaft

Anreise: täglich ab 30.11.-21.12.2018. Ab 07.01.-01.02./09.03.-03.11./29.11.-20.12.2019.

EZ-Zuschlag 36,- Euro.

Bestell-Nr. WFB061178



3 Tage „Auszeit an der Nordsee“ ab 79,- Euro

inkl. 2 Ü / F im DZ /
Vorteilspaket p. P.

ab 79,- Euro

Strandhotel*
in Dagebüll / Friesische Nordseeküste**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 1x Willkommenscocktail | Nutzung der Wellnessanlage (außer Wirlpool & Solarium) | Leihbademantel und Slipper | Parkplatz WLAN

Anreise: täglich ab sofort bis 30.12.2018. Ab 07.01.-29.12.2019.

EZ-Zuschlag ab 50,- Euro. Auch 5 Tage ab 159,- Euro und 7 Tage ab 219,- Euro buchbar.

Bestell-Nr. WFB117295



4 Wellness- und Wohlfühltag Preisvorteil bis zu 25,- Euro

inkl. 3 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 224,- Euro **ab 199,- Euro**

Hotel Kaiserhof Victoria**
Bad Kissingen / Bayerische Rhön**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 3x Abendbuffet | 1 Begrüßungsgetränk | 1x Solebad | 1x 2 Std. Eintritt in die KissSalis-Therme | 1x 10-Euro-Gutschein für das Kaiserhof SPA | 1x Kaffee und Kuchen | 1 Flasche Wasser | Eintritt ins Kaiserhof SPA | Leihbademantel und Saunatuch | freie Fahrt mit dem Stadtbus Bad Kissingen | 1x Eintritt in die Spielbank Bad Kissingen (ab 21 Jahren)

Anreise: täglich ab sofort bis 29.11./07.-21.12.2018. Ab 07.01.-21.12.2019. Kein EZ-Zuschlag.

Bestell-Nr. WFB023126



4 Wellness- und Wohlfühltag Preisvorteil bis zu 36,- Euro

inkl. 3 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 345,- Euro **ab 309,- Euro**

Radisson Blu Park Hotel**
in Dresden-Radebeul**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 3x 3-Gang-Menü oder Buffet | kleines Wellnessgeschenk | 1x Thalgo Wohlfühlbehandlung | Fahrradverleih für einen Tag | Nutzung des großzügigen Wellnessbereichs | Leihbademantel und Badeslipper

Anreise: Do.-Sa. ab sofort bis 22.11./03.12./09.-18.12.2018.

Ab 07.-18.01./25.01.-13.02./21.02.-15.04./05.05.-29.12.2019. EZ-Zuschlag ab 77,- Euro.

Bestell-Nr. WFB019080



6 Wellness- und Wohlfühltag Preisvorteil bis zu 31,- Euro

inkl. 5 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 458,- Euro **ab 419,- Euro**

Hotel am Medemüfer** S
im Nordseebad Otterndorf**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 5 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 5x 3-Gang-Abendmenü | 1x Eintritt in die Sole-Therme | 1x Aquagymnastik | Leihbademantel, Bade- und Saunatücher | Kaffee/ Tee auf dem Zimmer | WLAN | Parkplatz

2018: 1x Body Art Strength | 1x Teilmassage. 2019: 1x Aroma-Öl-Massage | 1x Nordic Walking

Anreise: täglich ab sofort bis 16.12.2018. Ab 13.01.-15.12.2019. EZ-Zuschlag ab 125,- Euro.

Bestell-Nr. WFB058201



4 Erholende Tage am Ostseestrand ab 209,- Euro

inkl. 3 Ü / F im DZ /
Vorteilspaket p. P.

ab 209,- Euro

Seehotel Großherzog von Mecklenburg**
Ostseebad Boltenhagen**

Ihr AktiPlus-Paket enthält: 3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 1x Welcome Drink | 1 Flasche Wasser bei Anreise | kostenfreier Eintritt in den Panorama-Wellness-Bereich | Leihbademantel | Teilnahme am Sport & Aktivprogramm laut Wochenplan | kostenfreie Nordic Walking Stöcke während des Aufenthalts

Anreise: täglich ab 16.11.-18.12.2018. Ab 07.01.-15.04./22.04.-14.06./15.09.-31.10.2019.

EZ-Zuschlag ab 80,- Euro.

Bestell-Nr. WFB107263

Ausgebuchte Termine und Druckfehler vorbehalten.
Weitere Termine buchbar - rufen Sie uns an.

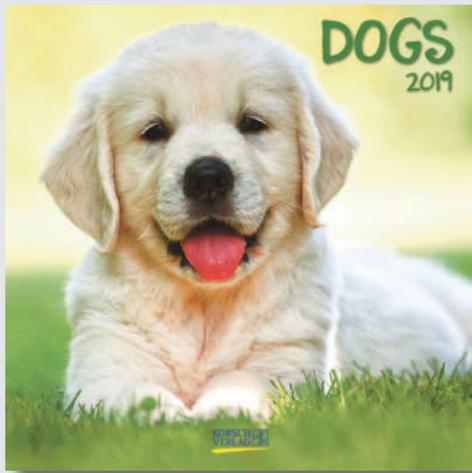
Buchungshotline: **0521 - 585 578**
Service: Mo. bis Fr. von 8:00 bis 18:00 Uhr

Online unser Gesamtangebot:
www.westfalen-blatt.de/aktiplus

Veranstalter: AKON Aktivkonzept e. K.
Unterer Graben 18 | 97980 Bad Mergentheim



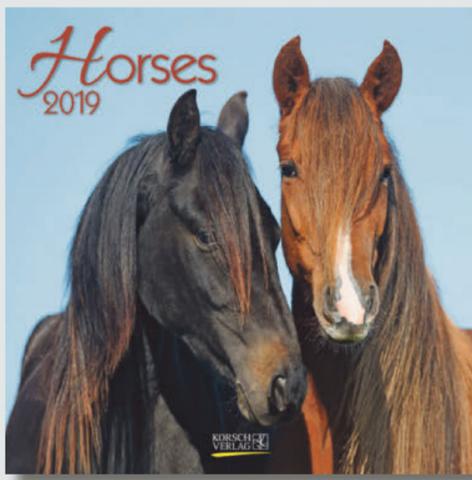
Wandkalender



Dogs 2019
Best.-Nr. 39.84529, € 4,99

im Quadrat 2019

Broschürenkalender
Format: 30 x 30 cm / offen: 30 x 60 cm
Jede Kalenderseite mit großem Bild
und viel Platz im Kalendarium
für Notizen und Termine



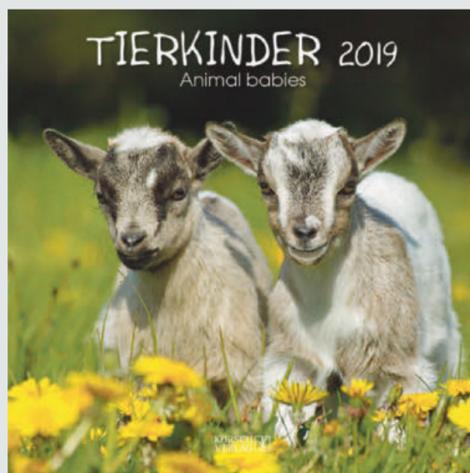
Horses 2019
Best.-Nr. 39.84527, € 4,99



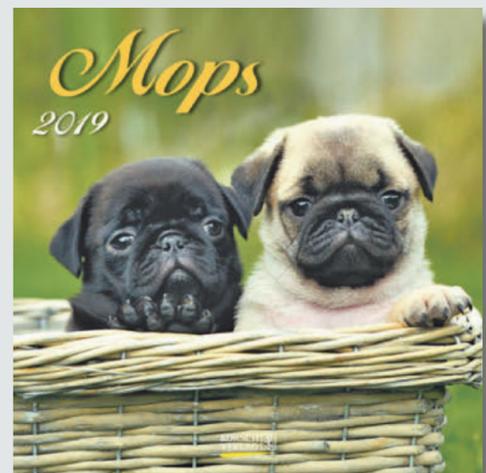
To-do 2019: Gepflegt abhängen
Best.-Nr. 61.57224, € 4,95



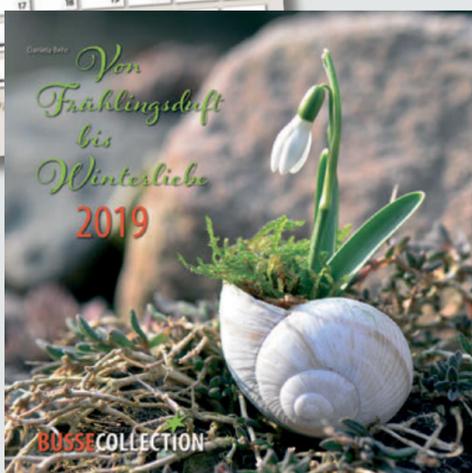
Bunt wie das Leben 2019
Best.-Nr. 25.60069, € 8,00



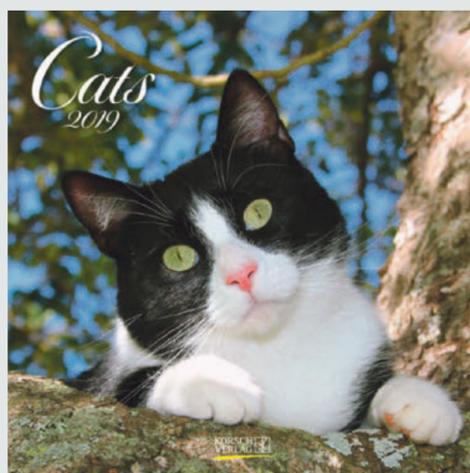
Tierkinder 2019
Best.-Nr. 39.84869, € 4,99



Mops 2019
Best.-Nr. 39.84528, € 4,99



Von Frühlingsduft bis Winterliebe 2019
Best.-Nr. 25.60052, € 8,00



Cats 2019
Best.-Nr. 39.84530, € 4,99



Lokomotiven 2019
Best.-Nr. 61.57225, € 4,95

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

Frohe Weihnachten

wünschen Ihnen die Bielefelder



20 % Rabatt
ab einem Einkauf
von 20.- € beliebig vieler
nicht verschreibungs-
pflichtiger Produkte.
Gültig von Di. 04.12. bis Do. 06.12.2018
in allen teilnehmenden
Linda-Apotheken
(keine Kombination
mit anderen Rabatt-
Angeboten)



Official Partner



SÜDAPO+HEKE
IM MARKTKAUF
Jens Jordan
Artur-Ladebeck-Str. 81, 33617 Bielefeld
Tel. 0521-15900, Fax 0521-150034

Spindel-Apotheke
Apotheker Peter Victor
Spindelstraße 68 · 33604 Bielefeld
Tel. 05 21 / 29 05 23 · Fax 29 51 62

Leineweber-Apotheke
Ihre Linda-Apotheke am real-
Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld
Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!
Telefon 297407 · Fax 297461

VENNHOF APOTHEKE
Apotheker Dr. Christian Hayn
Vennhofallee 75
33689 Bielefeld-Sennestadt
Telefon (0 52 05) 32 22
Fax (0 52 05) 2 28 53
E-Mail: vennhof-apo@pharma-online.de
www.vennhof-apotheke.de

Teutoburger-Apotheke
Ihre Linda-Apotheke am real-
Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld
Geöffnet von 8 bis 21 Uhr!
Telefon 560 13 50 · Fax 56003 10

Pinguin Apotheke Lohmannshof
Frau Hildegard Wolff
Kreuzberger Straße 27 · 33619 Bielefeld
Tel. 0521-109989 · Fax 0521-109952

Teppiche Räumungs-Verkauf

30-70% wegen Umbau

Aktion gültig bis 15.12.2018

Total-Ausverkauf 70%

Nur solange Vorrat reicht!

30% Rabatt
auf alle abgepassten Teppiche!

Orient-Teppiche		Sonderverkaufspreis	
100% Schurwolle			
ca. 130 x 180 cm	463 €	139 €	
ca. 120 x 170 cm	461 €	138 €	
ca. 120 x 180 cm	502 €	151 €	
ca. 90 x 170 cm	342 €	103 €	
Handweb-Teppiche		Sonderverkaufspreis	
ca. 130 x 200 cm	580 €	174 €	
ca. 130 x 190 cm	199 €	60 €	
ca. 90 x 180 cm	365 €	110 €	
ca. 90 x 160 cm	110 €	33 €	
Nepal-Teppiche		Sonderverkaufspreis	
ca. 170 x 240 cm	505 €	152 €	
ca. 170 x 240 cm	998 €	299 €	
ca. 120 x 180 cm	584 €	175 €	
ca. 90 x 160 cm	305 €	92 €	



1000
Teppichböden

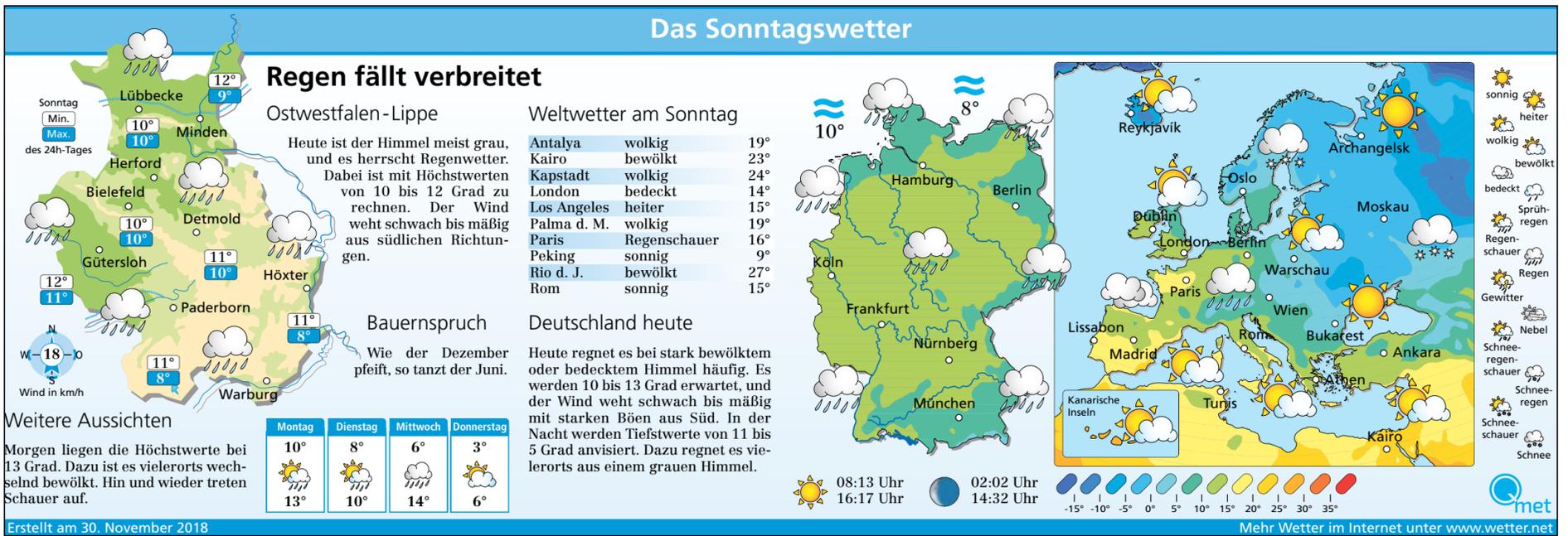
Bielefeld
Herforder Straße 158
Tel: 0521 - 35622

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10 - 19 Uhr · Sa. 9 - 18 Uhr

- Reste-Keller
- Teppiche
- Vinyl-Beläge

- wir liefern
- wir ketteln
- wir verlegen

www.1000-teppichboeden.de



Hilfe für traumatisierte Kinder

Wittekindshof Bad Oeynhausen bietet bundesweit einzigartige Betreuung an

Von Christian Althoff

Geistig behinderte Kinder haben ein deutlich höheres Risiko, misshandelt oder sexuell missbraucht zu werden. Der Wittekindshof in Bad Oeynhausen hat sich als bundesweit erste Einrichtung auf die Betreuung dieser Opfer spezialisiert.

Paul lacht. Er ist neun Jahre alt und sieht mit seinem blonden Lockenkopf aus wie ein x-beliebiges Kind aus der Nachbarschaft. Doch sein Zimmer auf dem Wittekindshof lässt erahnen, dass Paul kein normales Kind ist. In dem großzügigen, hellen Raum stehen ein Schrank und ein Bett. Es gibt keinen Stuhl, kein Bild, keine Gardinen.

Der Schrank ist mit der Wand verschraubt, und das Bett hat einen doppelten Boden, in dem Betonplatten liegen, damit es an seinem Platz bleibt. »Wenn Paul sich an traumatische Erlebnisse aus seiner frühen Kindheit erinnert, rastet er aus und entwickelt unglaubliche Kräfte.

Dann zerstört er, was er zerstören kann«, sagt Axel Menningen. Der Diakon und Traumapädagoge leitet das vor einem Jahr eingerichtete Haus, in dem 14 traumatisierte Kinder und Jugendliche rund um die Uhr betreut werden.

Die Mädchen und Jungen, die unterschiedliche geistige Behinderungen haben und zu einem Großteil nicht lesen und schreiben können, haben auf verschiedene Weisen gelitten. Manche sind schon als Kleinkinder verprügelt worden, wie Paul. Andere haben als Babys kaum etwas zu essen bekommen und mussten in ihren Exkrementen liegen, weil sich niemand um sie kümmerte. Wieder andere wurden sexuell missbraucht. »Die Täter fühlen sich relativ sicher. Wer glaubt einem geistig Behinderten?«, fragt Axel Menningen.

Es sei nicht immer einfach, bei Kindern mit hochkomplexen geistigen Erkrankungen zu erkennen, dass sie auch noch ein Trauma hätten, sagt der Experte. »Viele haben deshalb eine Odyssee hinter sich, bevor ihnen endlich geholfen wird.« Die meisten der traumatisierten Mädchen und Jungen, die auf dem Wit-

tekindshof lebten, seien vorher in zwei, drei Pflegefamilien und Heimen gewesen. »Bevor Paul zu uns kam, wohnte er in einer anderen Einrichtung, die sogar eine Sicherheitskraft eingestellt hatte, um ihn nachts bewachen zu lassen.«

Die Gewalt dieser Kinder sei nicht eine zerstörerische, sondern eine Strategie, um das Grauen auszuhalten, mit denen diese Kinder in ihrem Innersten immer wieder konfrontiert würden, erklärt Axel Menningen. »Wenn alte Menschen eine Feuerwehrsirene hören, kann das traumatisierende Erinnerungen an die Bombennächte im Zweiten Weltkrieg auslösen. Ähnlich ist es bei unseren Kindern. Ein bestimmter Gegenstand, ein Wort, ein Geruch oder ein Geräusch können genügen, um die Kinder an das Erlebte und an den Täter zu erinnern.«

Manche hätten jeden Tag mehrere solcher Flashbacks, bei anderen passiere das nur alle paar Monate, sagt der Traumapädagoge. Die Kinder seien dann zunehmend angespannter, rissen die Augen auf, bekämen Schweißausbrüche und entluden ihre Not und Verzweiflung auch in Gewaltausbrüchen. »Die sind ihnen anschließend sogar unangenehm, denn die Kinder wollen eigentlich nicht zerstörerisch sein. In beruhigten Situationen sind es Kinder, die Freude und Spaß haben, lernen und die Welt entdecken.« Ein Junge lenke seine Kraft jetzt um und schiebe einen manuellen Rasenmäher oft stundenlang kreuz und quer über das Grundstück.

Wie tief das Erlebte in den jungen Menschen verwurzelt ist, erfuhr der Diakon nach



Der Traumapädagoge Axel Menningen sitzt im Zimmer von Paul (9) auf dem Wittekindshof, das aus Sicherheitsgründen so eingerichtet ist. Seine Hände stecken in Schlag-

polstern (Pratzen): »Kinder können sich Boxhandschuhe überziehen und sich an mir abreagieren.«
Fotos: Oliver Schwabe

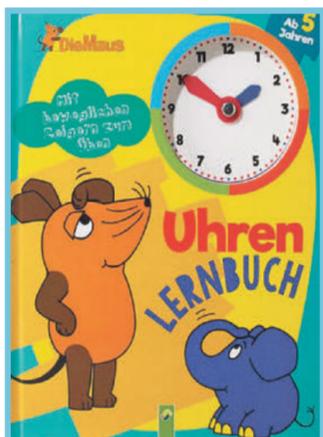


Axel Menningen möchte im Garten Gemüsebeete anlegen, um die sich die traumatisierten Kinder kümmern können.

Wittekindshof
DE 96 3506 0190 2108 3790 25
Zweck: Weihnachtsspende

oder spenden Sie online:
www.wittekindshof.de/Spenden

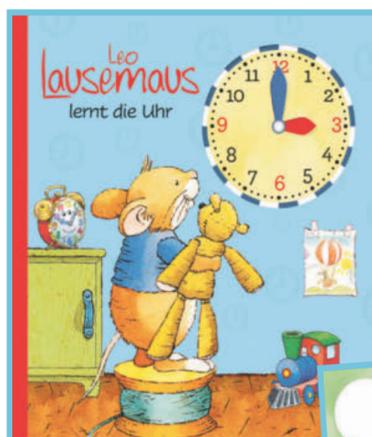
Die Spendernamen werden nicht veröffentlicht. Für eine Spendenbescheinigung notieren Sie bitte Ihre Adresse auf dem Überweisungsträger. Unter 0521/585-254 erreichen Sie das WESTFALEN-BLATT. Der Wittekindshof Bad Oeynhausen betreut werden. Wenn Sie helfen möchten, nutzen Sie bitte das folgende Konto für Sie da.



Die Maus Uhrenlernbuch
Best.-Nr. 46.11836, € 4,99
Begleite die Maus durch den Tag und lerne auf spielerische Weise die Uhr kennen.



Pettersson und Findus
Kannst du schon die Uhr lesen?
Best.-Nr. 39.77941, € 4,99
Mit Spiel und Spaß die Uhrzeiten lernen.



Leo Lausemaus lernt die Uhr
Best.-Nr. 50.59020, € 10,00
Ein fröhlicher Tag mit Leo Lausemaus zum spielerischen Erlernen der Uhr.

Lerne die Uhrzeit - ganz leicht.



Krachorgie und Schmalzmelodie

»Element of Crime« live erleben

Bielefeld. »Schafe, Monster und Mäuse« ist der Name des neuen Albums von »Element of Crime«, die seit nunmehr 33 Jahren ihre Songs spielt. Live präsentiert die Berliner Band um Frontmann Sven Regener die neuen Songs am Dienstag, 14. Mai, 19.30 Uhr, im Lokschuppen in Bielefeld.

Es gibt wenig Vergleichbares, keine andere deutschsprachige Band, die diese einzigartige Mischung aus Folkrock, Blues, Artrock und Kinderlied, Krachorgie und Schmalzmelodie in die Welt

brächte. Ohne auch – wie es scheint – nur einen Moment darüber nachzudenken, ob das gerade in den Zeitgeist passt oder nicht, ob das für neue oder alte Medien taugt, ob das einer versteht, ob sie das überhaupt selbst verstehen, ob das nun traurig oder lustig, hässlich oder schön, Tiefsinn oder Spinnerei ist.

Auf »Schafe, Monster und Mäuse« tummeln sich Soulballaden, Chansons, Folksongs, Pubrockkracher, Desert-Rock-Aufschneiderien und vieles mehr. Kartenpreis: 42,50 Euro.



»Element of Crime« schert sich seit 33 Jahren nicht um den Zeitgeist. Foto: Charlotte Goltermann

»Godewind« akustisch

Osnabrück. »Godewind« geht auch 2018 auf Weihnachtstournee. Am Freitag, 21. Dezember, 20 Uhr, gastiert die Band in der Osnabrückhalle in Osnabrück. »Wir nehmen die Konzertbesucher in dieser hektischen Zeit an die Hand und lassen mit leiseren Tönen den Alltag vergessen«, sagt die Front-

frau Anja Bublitz. Die Band »Godewind« ist bekannt dafür, dass sie sich stets neu erfindet und trotzdem ihren Wurzeln treu bleibt. Bei ihrer Weihnachts-Akustiktour wird sich die Band von einer ganz neuen Seite präsentieren. Kartenpreise: von 23,30 bis 27,75 Euro.

»Ich trainiere Menschen«

»Hundeflüsterer« Cesar Millan kommt nach Halle

Halle. »Hundeflüsterer« Cesar Millan präsentiert sein neues Programm »It's all about Family« am Dienstag, 5. November 2019, im Gerry Weber Stadion in Halle. Der US-Amerikaner zeigt Lehrreiches und Unterhaltsames zum Thema Hund und der Spezies Mensch.

Cesar Millan ist ein weltweit anerkannter Experte in Sachen Hundezucht. Seine Methoden ermöglichen eine glücklichere und gesündere Beziehung zwischen den Menschen und ihren vierbeinigen Begleitern. Denn der US-Amerikaner weiß, wie schwierig sich die Beziehung zwischen Hund und Familie gestalten kann. Millan teilt – lehrreich, interessant, mit viel Humor – sein Expertenwissen mit dem Publikum. Er wird dabei zum ersten Mal live von seinen beiden Söhnen Calvin und Andre begleitet und unterstützt.

Seit 25 Jahren arbeitet Cesar Millan mit Hunden, in der er eine erfolgreiche Philosophie von Vertrauen, Respekt und Liebe entwickelte, um aggressive, ängstliche und zwangsgestörte Hunde zu re-socialisieren, aber auch das alltägliche, normale Miteinander zwischen Menschen

und ihrem treuen Hausgenossen zu entspannen. Heute vertrauen ihm Hollywood-Stars wie Vin Diesel, Nicolas Cage, Scarlett Johansson, Charlize Theron, Will Smith oder Pink ihre vierbeinigen Schützlinge an. Nicht umsonst wurde Millan mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet. In Deutschland sind seine beiden TV-Serien »Der Hundeflüsterer« und »Notruf Hund« zu sehen.

Der 49-jährige gebürtige Mexikaner engagiert sich auch privat für Hunde und hat zahlreiche Tierschutzprojekte ins Leben gerufen. Dazu zählen das »Cesar Millan Pack Project« und sein »Dog Psychology Center«, in dem er mit auffällig gewordenen Hunden arbeitet. In sechs Büchern, zahlreichen DVDs, zwei TV-Serien und weltweiten Live-Performances teilt er sein Wissen mit Hundeliebhabern rund um die Welt. »Ich rehabilitiere Hunde und ich trainiere Menschen«, sagt Cesar Millan über sich und seine Arbeit.

Wie bereits bei den vergangenen Tourneen des beliebten »Hundeflüsterers« führt ein Moderator in deutscher Sprache und mit viel Witz sowie Charme durch die Unterhaltungsshow »It's all about Family«.

Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr. Kartenpreise: von 38,50 bis 85,50 Euro.



Cesar Millan (Mitte) gastiert mit seinem tierischen Showformat erstmals in Halle und präsentiert, unterstützt von seinen Söhnen Andre (links) und Calvin, Lehrreiches und Unterhaltsames zum Thema Hund und Mensch. Foto: Peter Jacob

Goldene Pop-Ära

»Abbania«: Neue Stimmen covern Hits



Neubesetzung: Maria Höglund (links) alias Anni-Frid und Cecilia Blomberg alias Agnetha.

Halle. Das »Abba«-Fieber flammt erneut auf! Das Quartett gibt im Frühjahr bekannt, dass es nach gut 35-jähriger Pause zwei neue Songs – »I still have faith in you« (Dezember 2018) sowie »Don't shut me down« (Frühjahr 2019) – veröffentlichen wird. Der Film »Mamma Mia – Here we go again« bringt die Band zurück auf die Kinoleinwand, und Pop-Diva Cher veröffentlichte kürzlich mit

»Dancing Queen« ihr neues Album voller »Abba«-Hits. Nun bietet sich im Frühjahr Fans der Schweden erneut die Möglichkeit, in die schillernde »Abba«-Welt einzutauchen: Mit »Abbania The Show« gastieren Original-Musiker (Saxophonist Ulf Andersson) auf der Bühne des Gerry Weber Stadions in Halle. Auf »Gold«-Tour nimmt die Tributeshow am Freitag, 15. März, 19.30 Uhr,

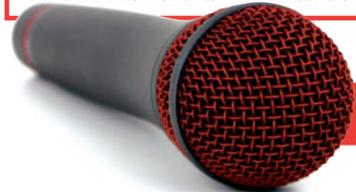
das Publikum mit auf eine Zeitreise in die Pop-Ära der 1970er Jahre. Dabei wird die nächste Generation der »Abba«-Coverstimmen vorgestellt: Cecilia Blomberg (»Agnetha«) und Maria Höglund (»Anni-Frid«) sind die Nachfolgerinnen von Camilla Dahlin und Katja Nord, die in die musikalische Leitung wechseln. Kartenpreise: von 59,50 bis 76,90 Euro.

Ausholen zum »Lucky Punch«

Bielefeld. Ring frei für den Comedykampf des Jahrhunderts am Mittwoch, 12. Dezember, 20 Uhr, in der Stadthalle Bielefeld. In rechten Ecke als Herausforderer: der Komiker. In der linken Ecke der Favorit: die Absurdität des Alltags und ihre großen Brüder. Michael Mittermeier, der bayrische Karate-Kid der Stand-up-Comedy, holt zum »Lucky Punch – Die Todeswucht schlägt zurück« aus. Restkarten für 33,15 und 36,45 Euro.

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (05 21) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Termine in OWL vom 2. bis 8. Dezember 2018

Ein verkauffoffener Sonntag ist am 2. Dezember in Bad Driburg, Enger, Rahden, Rheda-Wiedenbrück und Steinhagen von 13 bis 18 Uhr vorgesehen.

Theater

Methodisch inkorrekt. 4. Dezember, 20 Uhr; **Die Stereotypen: Impro-Krimi.** 6. Dezember, 20 Uhr, Komödie Bielefeld, Bielefeld. **Theaternacht: Weihnachten bei Petterson und Findus.** 7. Dezember, 19.30 Uhr, Astoria, Bielefeld. **Stolarzoper – Ein Bariton am Klavier.** 7. Dezember, 19.30 Uhr, Movement-Theater, Bielefeld. **Tunnel-Theater: Die große Wut des Philipp Hotz.** 2. Dezember, 17 und 20 Uhr, 6. Dezember, 20 Uhr, Museum Wäschefabrik, Bielefeld. **»In jedem Wandel liegt ein Zauber«,** Aufführung von Schülern des Tanz- und Balletstudios Silió, 2. Dezember, 11, 15.30 Uhr; **»Jan und Henry«,** Musiktheater mit Schauspielern und Puppen, Theater Lichtermeer Itzehoe, 4. Dezember, 16.30 Uhr, Russische Weihnachtsrevue »Ivushka«, 6. Dezember, 20 Uhr, Paderhalle, Paderborn. **Romeo und Julia – Ballett zum Verlieben.** 2. Dezember, 16 Uhr; **Eine Weihnachtsgeschichte nach Charles Dickens.** 5. Dezember, 20 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld. **Les Misérables.** 2. Dezember, 16 Uhr, Rudolf-Steiner-Schule, Bielefeld. **Aladin und die Wunderlampe.** Weihnachtsmärchen, 2. bis 8. Dezember; **Daddy Langbein – Paul Gordon & John Caird, Loft.** 2. Dezember, 19.30 Uhr; **Gastspiel: Wenn wir über Schatten tanzen, Loft.** 3. Dezember, 20 Uhr; **Der Feuervogel.** 5. Dezember, 20 Uhr; **La Traviata – Giuseppe Verdi.** 6. Dezember, 19.30 Uhr, Stadttheater, Bielefeld. **»Der Besuch der alten Dame«** von Friedrich Dürrenmatt, 5. Dezember, 19.30 Uhr, Studiobühne der Universität Paderborn, Paderborn.

Geächtet. 2. Dezember, 19.30 bis 21.10 Uhr, Theater, Gütersloh. **»Children Of Tomorrow«** von Tina Müller (Studio), 2. Dezember, 18 Uhr; **»Little Voice«** von Jim Cartwright (Großes Haus), 5. Dezember, 19.30 Uhr; **»Andorra«** von Max Frisch (Großes Haus), 7. Dezember, 19.30 Uhr, Theater Paderborn, Paderborn. **Bühne 55 – Hauptsache Arbeit!, TAM2.** 7. Dezember, 20 Uhr, Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld. **In 80 Tagen um die Welt.** 2. Dezember, 15 Uhr, Trotz-Alledem-Theater, Bielefeld.

Weihnachtskonzert in der St.-Marien-Kirche in Avenwedde-Bahnhof, Gütthstraße 15. 4. Dezember, 19 Uhr, Musikzug Spexard, Gütersloh. **Marshall & Alexander.** 5. Dezember, 20 Uhr, Altstädter Nicolaikirche, Bielefeld. **Wiener Sängerknaben.** 2. Dezember, 17 Uhr, Altstädter Nicolaikirche, Bielefeld. **Stefan Gwiasda: Beatboxing.** 3. Dezember, 20 Uhr, Capella hospitalis, Bielefeld. **Robert Aust: Klavierkonzert »Liebesträume«.** 3. Dezember, 16.30 Uhr, Caroline-Oetker-Stift, Bielefeld. **Vox Beata.** 2. Dezember, 18 Uhr, Johanniskirche, Bielefeld. **60 Jahre Studiochor Bielefeld – Adventskonzert.** 2. Dezember, 17 Uhr, Kath. Liebfrauenkirche, Bielefeld. **Mitmach-Konzert Chor-Spontan.** 2. Dezember, 18 Uhr, Kleine Bühne im Deelenhaus Paderborn, Paderborn.

Annie Bloch. 7. Dezember, 19.30 Uhr, Künstlerei, Bielefeld. **Jyotsna Srikanth.** 7. Dezember, 20 Uhr, Kulturamt SO2, Bielefeld. **Chor B-Ware-Weihnachtskonzert.** 2. Dezember, 18 Uhr, Lutherkirche, Bielefeld. **Weihnachtliches Konzert mit Duo Druschba.** 4. Dezember, 14 Uhr, Neue Schmiede, Bielefeld. **3. Sinfoniekonzert mit der Nordwestdeutschen Philharmonie.** 5. Dezember, 19.30 Uhr, Paderhalle, Paderborn. **German Brass: Weihnachten klingt Gold.** 7. Dezember, 20 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld. **Wiener Klassik: Festliches Weihnachtskonzert.** 4. Dezember, 20 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld. **Gütersloh Philharmonisch: Nordwestdeutsche Philharmonie – Michael Francis/Maximilian Hor-**

nung. 3. Dezember, 20 Uhr, Stadthalle, Gütersloh. **Alexander Knappe: Ohne Chaos keine Lieder.** 3. Dezember, 20 Uhr, Stereo, Bielefeld. **Leineweberchor: Musik zum Advent.** 2. Dezember, 17 Uhr, Süsterkirche, Bielefeld. **Randale – Das Weihnachtskonzert.** 2. Dezember, 16 Uhr, Zweischlingen, Bielefeld. **Comedy** **»Nuhr hier, Nuhr heute«, Kabarett mit Dieter Nuhr.** 2. Dezember, 18 Uhr, Sportzentrum am Masperrnplatz Paderborn, Paderborn. **Veranstaltungen** **Nikolausfeier.** 6. Dezember, 17 Uhr, Lübbecke Marketing, Burgmannshof, Lübbecke. **Mechtild Borrmann liest »Grenzgänger«.** 4. Dezem-

ber, 20 Uhr, CVJM-Haus, Bielefeld. **Hannes Sonntag, Klaviermusik und Lesung.** 7. Dezember, 20 Uhr, Capella hospitalis, Bielefeld. **Basar der HudL-Kreativgruppen.** 2. Dezember, 14 Uhr, Haus unter den Linden, Herford. **Achtung Gift! (Familien-Workshop zur Sonderausstellung »Gifftiere«).** 2. Dezember, 11 Uhr; **Öffentliche Fütterung der Gifftiere.** 5. Dezember, 15 Uhr, Namu, Bielefeld. **Sonja Glöckner: Youtube-Influencer oder Märchen mit der Marmeladenoma.** 7. Dezember, 20 Uhr, Naturfreundehaus Heepen, Bielefeld. **Adventszauber Corvey.** 2. Dezember, 10 bis 19 Uhr, Schloss Corvey, Höxter. **Jörn Böhme: Was bedeutet »Freundschaft mit Israel?«.** 5. Dezember, 20 Uhr, Volkshochschule Bielefeld.

ber, 20 Uhr, CVJM-Haus, Bielefeld. **Hannes Sonntag, Klaviermusik und Lesung.** 7. Dezember, 20 Uhr, Capella hospitalis, Bielefeld. **Basar der HudL-Kreativgruppen.** 2. Dezember, 14 Uhr, Haus unter den Linden, Herford. **Achtung Gift! (Familien-Workshop zur Sonderausstellung »Gifftiere«).** 2. Dezember, 11 Uhr; **Öffentliche Fütterung der Gifftiere.** 5. Dezember, 15 Uhr, Namu, Bielefeld. **Sonja Glöckner: Youtube-Influencer oder Märchen mit der Marmeladenoma.** 7. Dezember, 20 Uhr, Naturfreundehaus Heepen, Bielefeld. **Adventszauber Corvey.** 2. Dezember, 10 bis 19 Uhr, Schloss Corvey, Höxter. **Jörn Böhme: Was bedeutet »Freundschaft mit Israel?«.** 5. Dezember, 20 Uhr, Volkshochschule Bielefeld.



BACH
Sanitär • Heizung • Baustoffe • Fliesen

Als gut strukturierter, agiler mittelständischer Großhandel der Sanitär-, Heizungs-, Baustoff- und Fliesenbranche gehören unter anderem die über 100-jährige Erfahrung, Kompetenz sowie hohe Kundenorientierung zu den Stärken unseres zielorientierten Familienunternehmens. An 10 von insgesamt 30 Standorten unterhalten wir attraktive Bäder- & Fliesenausstellungen.

Zur Unterstützung und zum weiteren Ausbau unseres Teams in Lippstadt suchen wir eine/n

Ausstellungsmitarbeiter/in
Fachbereich Bäder

Ihr Aufgabenfeld liegt in der Beratung, Planung und dem Verkauf hochwertiger, teils technischer Produkte dieses Bereichs. Im Idealfall könnten Sie schon Berufserfahrung im Verkauf dieser Produkte sammeln. Zweifellos besitzen Sie ein Gespür für Trends, Produktdesign und Farbgestaltung sowie eine technische Affinität. Kommunikationsstärke sowie ein sicheres und freundliches Auftreten im Umgang mit Kunden sollten Sie weiterhin auszeichnen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann ergreifen Sie die Chance einer langfristigen Berufsperspektive mit sozialen Vorzügen eines fortschrittlichen Unternehmens. Die gründliche Einarbeitung in ein freundliches, aufgeschlossenes Team ist selbstverständlich.

Wir freuen uns über die Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbung, die wir selbstverständlich vertraulich behandeln, oder eine erste telefonische Kontaktaufnahme.

Hermann Bach GmbH & Co. KG
Heike Sitzer
Am Mondschein 30
59557 Lippstadt
Tel.: 02941/983-103
heike.sitzer@bach-handel.de
www.bach-handel.de

COR

COR ist ein führender Anbieter von hochwertigen Polstermöbeln mit modernem Design. Als inhabergeführtes Familienunternehmen mit Hauptsitz in Rheda-Wiedenbrück beschäftigen wir über 200 Mitarbeiter und erfüllen mit unseren Produkten die Einrichtungswünsche einer designorientierten Kundschaft.

Im Rahmen einer Elternzeitvertretung suchen wir Sie, Industriekaufmann/-frau o. ä. mit Erfahrung im Vertrieb, als

Auftragsbearbeiter/-in
für den Wohnbereich (Export)

Ihre Aufgaben
Die verantwortliche Auftragsbearbeitung und die Betreuung unserer Handelspartner im Innendienst Export, insbesondere Benelux, Großbritannien und Nordamerika, stehen im Mittelpunkt Ihrer abwechslungsreichen Aufgaben. Dazu gehören die technische und sachliche Prüfung von Kundenaufträgen ebenso wie die Auftragsfassung. Sie bearbeiten und klären Kundenanfragen hinsichtlich Preis, Technik und Lieferterminen. Bei der Terminplanung und -verfolgung stimmen Sie sich intern mit den beteiligten Fachabteilungen ab.

Ihre Qualifikation
Neben einer kaufmännischen Ausbildung erwarten wir Berufspraxis im Vertriebsumfeld (idealerweise in der Möbelindustrie). Ausgeprägtes technisches und kaufmännisches Verständnis, ein starker Markenbezug sowie eine unternehmerische Denk- und Handlungsweise zeichnen Sie aus. Mit MS Office sind Sie vertraut, zusätzlich haben Sie zumindest erste Anwenderkenntnisse in einer ERP-Software. Englischkenntnisse werden vorausgesetzt, niederländische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins:

COR Sitzmöbel Helmut Lübke GmbH & Co. KG Personalabteilung
Herr Claude Ampßler t 05242.4102-296 c.ampssler@cor.de
Nonnenstrasse 12 33378 Rheda-Wiedenbrück www.cor.de

 www.cor.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin zur Verstärkung unseres Teams für unseren Jungghennen-Aufzuchtbetrieb einen flexiblen **Mitarbeiter (m/w)** in Vollzeitbeschäftigung. Landwirtschaftliche Berufserfahrung nicht dringend notwendig.

Zuchtgeflügelhof VOSS

Andreas Voss
Landsheider Str. 40
33129 Delbrück
Telefon 0 29 44 - 26 04
Telefax 0 29 44 - 69 66
gefluegelhof-voss@t-online.de

Wir sind ein modernes, international tätiges, mittelständisches Unternehmen. Schwerpunkt unserer Tätigkeit ist die Entwicklung und Herstellung von Servopressen und Einspritzstationen mit Kraft-Weg-Überwachung für die Automobilindustrie. Weiterhin produzieren wir Maschinen für die Batterie- und Zementindustrie.

Zum **01.08.2019** bieten wir folgende Ausbildungsplätze an:

- **Mechatroniker/-in (m/w)**
- **Technischer Produktdesigner/-in (m/w)**
- **Zerspanungsmechaniker/-in (m/w)**

Nähere Einzelheiten zum Anforderungsprofil erhalten Sie auf unserer Internetseite: www.emg-engineering.de/de/unternehmen

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungen an 

EMG - Engineering + Maschinenbau Ges. mbH
Werkstraße 3 · 33142 Büren
Telefon 0 29 51 / 9 38 83-0
www.emg-engineering.de
info@emg-engineering.de

Bei der **Stadt Büren** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Vollzeitstelle als **Stadtplaner (m/w/d)** zu besetzen. 

Nähere Informationen zu den o. g. Stellen und den Bewerbungsmodalitäten finden Sie im Internet unter www.bueren.de.

Buchbinder (m/w/d)
ab sofort | zunächst auf 1 Jahr befristet | Vollzeit

In dieser Position bist Du für sämtliche Aufgaben in der buchbinderischen Verarbeitung von Akzidenzdrucksachen zuständig.

Nach Abschluss Deiner Ausbildung hast Du bereits mehrjährige Berufserfahrung als Buchbinder (m/w/d) in der Druckindustrie gesammelt. Zudem bringst Du Kenntnisse über und Erfahrungen in der eigenständigen Bedienung von Falzmaschinen, Zusammenstragmaschinen, Sammelheftern und Horizon PUR-Klebebindern mit.

Unser Bestreben ist es, unsere Mitarbeiter in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis zu übernehmen.

Bei Interesse sende bitte Deine vollständige Bewerbung mit frühestmöglichem Eintrittstermin und Gehaltsvorstellung an:

Manuel Zetzloff
TERRITORY CTR GmbH
Carl-Bertelsmann-Straße 29
33311 Gütersloh

E-Mail: karriere@territory.de
www.territory.de



Wenn es um Fach- und Führungskräfte geht: **WESTFALEN-BLATT** die Lokalzeitung **STELLENMARKT**

So viele gute Jobs so nah!
Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Mitarbeiter (m/w) in der Kreisleitstelle für Feuerschutz und Rettungsdienst	Kreis Höxter	Höxter	102572326
Ärztin/Arzt	Kreis Paderborn	Paderborn	102572325
Pflegedienstleitung (m/w)	Tegeler Pflege u. Gesundheit Fahrhof GmbH	Vlotho	102570144
Medizinische Fachangestellte (m/w)	Ev. Krankenhaus Bielefeld GmbH	Bielefeld	102569823
Ausbildungsplatz zum/zur Medizinischen Fachangestellten (m/w)	Ev. Krankenhaus Bielefeld GmbH	Bielefeld	102569822
Facheinkäufer/-in	WESTPRESS GmbH	Gütersloh	102572333
Friseur/in	Hermes Friseure	Bad Oeynhausen	102569836
Mitarbeiter/in für Haushaltshilfe und Raumpflege	Heidis Bereitschaftsservice	Hiddenhausen	102570062
Verwaltungsmitarbeiter Personal (m/w)	VKM - Für Menschen mit Förderbedarf	Rietberg	102569848
Tischler/in	Schröder Möbelfabrik GmbH & Co. KG	Delbrück	102569834

Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.

wb-jobs.de
In Kooperation mit stellenanzeigen.de

FÜR IHREN KÜCHENCHEF FANGEN SIE JEDERZEIT ALLE BÄLLE GERNE AUF? DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!

vivanti ist ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen für innovative Systemgastronomie

Für unser attraktives Betriebsrestaurant in **33332 Gütersloh** suchen wir ab **2.1.2019**

Küchen-/ Servicekräfte (m/w)
in Teilzeit oder auf **450,- € Basis**

Arbeitszeiten: Mo-Fr zwischen 6.00 und 14.00 Uhr, flexibel nach Absprache

Interessiert? Dann freut sich Ines Ziegler auf Ihre Bewerbung per E-Mail an bewerbung@vivanti.de oder tel. unter **07223 80146-127**

vivanti GmbH, Weinstein 11, D-76534 Baden-Baden, www.vivanti.de

Als inhabergeführtes, mittelständisches Unternehmen produzieren wir Wandbaustoffe aus Kalksandstein und Porenbeton.

Zur Unterstützung unserer Buchhaltung suchen wir in einen:

Mitarbeiter Buchhaltung in Teilzeit (m/w/d)

Zu Ihren Aufgaben zählen die laufende Buchhaltung, die Vorbereitung der Lohnbuchhaltung sowie allgemeine Büroarbeiten. Idealerweise haben Sie bereits Erfahrungen im Bereich Buchhaltung und/oder wohnen im Bereich Paderborn. Wir bieten einen sicheren, abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem selbstständigen Betätigungsfeld. Eine verantwortungsvolle Tätigkeit wartet auf Sie. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Wüeseke
Baustoffwerke GmbH
bewerbung@wueseke.de
www.wueseke.de

Der Kalksandstein KS DAS ORIGINAL

Evangelisches Johanneswerk

WERDE TEIL DES GUTEN WERKS.

Fachkraft im Begleitenden Dienst (m/w/d)
im Albert-Schweitzer-Haus gesucht.

Ihre wesentlichen Aufgaben sind:

- Planung, Vorbereitung und Durchführung sowie Nachbereitung zielgruppenorientierter Gruppen- und Einzelangebote
- Veranstalten von soziokulturellen Festen und Feiern
- Gemeinwesenarbeit
- Koordination, Anleitung und kollegiale Beratung der § 43b-Kräfte
- Angehörigen- und Ehrenamtsarbeit
- Dokumentation durchgeführter Maßnahmen

JETZT BEWERBEN!
Nähere Informationen erhalten Sie bei Hausleiterin Andrea Marx · Berliner Straße 26
37696 Marienmünster · 05276 9850-0
andrea.marx@johanneswerk.de

Der Trägerverein „Offene Ganztagschule der Kirchscheule Hövelhof e.V.“ (Grundschule des Gemeinsamen Lernens)

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Erzieherin/einen Erzieher
oder
eine pädagogische Fachkraft
im Umfang von 25 Std./Woche

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche pädagogische Arbeit mit Kindern
- Mitarbeit in einem freundlichen, engagierten Team
- Feste Arbeitszeiten zwischen 11.30 und 17.00 Uhr
- Gestaltungsmöglichkeiten in der Weiterentwicklung des pädagogischen Angebots

Sie bringen mit:

- Freude an der Arbeit mit Kindern im Grundschulalter
- Fachkenntnisse im Bereich Erziehung, auch im inklusiven Setting
- Grundkenntnisse in der Unterstützung und Begleitung von Lernprozessen
- Bereitschaft zur kooperativen Arbeit im Team

Bewerbungen an den Vorstand des Trägervereins „Offene Ganztagschule“ e.V. über das Sekretariat der Kirchscheule
Dr. Sonnenschein-Straße 22 · 33161 Hövelhof
Mail: kirchscheule-verwaltung@hoevelhof.de
Telefon: 05257/5009-300

Schönen Sonntag! **OWL am Sonntag**

MODERSOHN
Stainless Steel

Für unseren Materialeinkauf suchen wir ein(e)n:

Einkaufs-Mitarbeiter/-in (m/w/i)
mit abg. betriebswirtschaftlichem Studium

Aufgabenschwerpunkte sind die Materialbeschaffung für die Produktionsprozesse und die Handelswaren, vorwiegend aus Edelstahl Rostfrei.

Ihre Voraussetzungen:

- Kenntnisse und Erfahrungen in den Bereichen Stahl-/Metall-/Normteilehandel
- Englisch in Wort und Schrift
- Gute EDV-Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit Warenwirtschaftssystemen
- Sicheres Auftreten und strategisches Verhandlungsgeschick

Wünschenswert:

- Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich von Produkten aus Edelstahl Rostfrei
- Kenntnisse in der Dübeltechnik
- Erfahrungen in der Beschaffung von Blechen und Stabstählen
- Erfahrungen im Umgang mit technischen Zeichnungen

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
Wilhelm Modersohn GmbH & Co. KG
Personalabteilung · Industriestr. 23
32139 Spenge · T: 05225/8799-0
karriere@modersohn.de · www.modersohn.eu

Hast Du Lust für einen renommierten Verlag zu arbeiten?

Wir, die MVU GmbH sind Premium-Dienstleister in NRW und suchen dringend Promotionpersonal!

Du hast ein gepflegtes Äußeres, einwandfreie Deutschkenntnisse, bist flexibel und mobil (Pkw)?
Dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir bieten Dir eine abwechslungsreiche Stelle mit Einsätzen in Paderborn und Umgebung im Rahmen einer Event/Storepromotion.
Eine attraktive Entlohnung und variable Arbeitszeiten sind garantiert.
Du fühlst dich angesprochen?

Dann ergreif die Chance und melde dich bei unserer Frau Stalski in der Zeit von Mo.-Fr. zwischen 9.00 und 16.00 Uhr unter der Rufnummer **0201-64703985**, oder sende uns eine E-Mail an info@mvu-busch.de

Wir suchen ab sofort ein **MFA Kardiologe/in** in Teil- oder Vollzeit.

Bewerbungen bitte an:

Orhan Uzun
Innere Medizin & Kardiologie

Hohe Mühle 1 · 32369 Rahden
Tel.: 05771 / 9138700 · 0178 / 3125295 · Fax 05771 / 9184991

Berufe mit Zukunft – wir bringen Sie in Arbeit
Lassen Sie sich bei uns ausbilden.

LKW- oder Busfahrer (m/w)

Unsere Ausbildung wird in Modulen individuell auf Sie abgestimmt und umfasst z.B.

- ▶ Führerschein C/CE bzw. D/DE
- ▶ Beschleunigte Grundqualifikation
- ▶ Perfektionstraining
- ▶ Gabelstaplerschein (auch einzeln buchbar)
- ▶ ADR-Gefahrgut (auch einzeln buchbar)

ZOLLNER Bewerbungen ab sofort telefonisch
Fahrschule und Bildungszentrum Zollner
www.bildungszentrum-zollner.de

BIELEFELD: Apfelstraße 245, Tel. 05 21 / 520 520 50
DETMOLD: Lemgoer Str. 141, Tel. 052 31 / 30 80 680
LEMGO: Lagesche Str. 66, Tel. 0 52 61 / 16 16 1



Die HARTING Technologiegruppe in Ostwestfalen ist weltweit marktführend in der elektrischen und elektronischen Netzwerk- und Verbindungstechnik. Mehr als 4.600 Mitarbeitende in 57 Vertriebs- und Produktionsstätten stehen für die Internationalität von HARTING.

Für unseren Hauptsitz in Espelkamp suchen wir Sie als Elektroniker (m/w) für Betriebstechnik

Ihre Aufgaben

- Warten, Inspizieren und Pflegen von elektrischen und elektronischen Maschinen, Anlagen und Systemen
- Fehler- und Störungsursachen an elektrischen und elektronischen Anlagen lokalisieren und Reparaturen durchführen
- Prüfung von Betriebsmitteln inkl. Dokumentation
- Installation bzw. Unterstützung bei der Erstellung erforderlicher neuer Versorgungsinfrastrukturen
- Pflege von Dokumentationen (Elektroschaltpläne, Instandsetzungsarbeiten, etc.)

Ihr Profil

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum / zur Elektroniker/in für Betriebstechnik oder vergleichbare Berufsausbildung
- Berufserfahrung in vergleichbarer Position
- SPS-Kenntnisse sowie Grundkenntnisse im Umgang mit MS Office wünschenswert
- Bereitschaft zur Schichtarbeit
- Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft

Bei uns sind Sie genau richtig!

HARTING ist immer auf der Suche nach Menschen, die sich einbringen, mitdenken und unsere Zukunft mitgestalten. Dafür bieten wir Ihnen u. a.:

- Flexible Arbeits- und Gleitzeitmodelle | Systematische Einarbeitung durch Patenmodell | Individuelle und zielgruppenspezifische Weiterbildungen | Betriebliches Gesundheitsmanagement

HARTING Electronics GmbH
Marienwerderstr. 3 | 32339 Espelkamp
Jana Hage | jobs@HARTING.com

Wir freuen uns auf Ihre Onlinebewerbung!

www.Karriere.HARTING.de



People | Power | Partnership



FLORISTEN (M/W/D)

TEILZEIT, BIELEFELD

Wir bringen jeden Tag ein Stück Natur mitten in die Stadt – und das schon seit 1974 von Hamburg aus und mit mittlerweile rund 190 Filialen in ganz Deutschland. Für unsere Filiale in Bielefeld (Bahnhofstr. 15) suchen wir schnellstmöglich leidenschaftliche Unterstützung.

Weitere Informationen zu **BLUME 2000** findest du unter unternehmen.blume2000.de

BLUME 2000 Blumen-Handelsgesellschaft mbH
Personalabteilung | Ines Tramsen
Gutenbergring 53 | 22848 Norderstedt
E-Mail: Bewerbung@Blume2000.de
Telefon: 040 52868-147



MANUFAKTUR MIT ANSPRUCH



WIR SUCHEN SIE:

Küchensachbearbeiter/in
• Technische Ausarbeitung der Kundenaufträge • Sicherer Umgang mit dem Computer • Sehr gutes technisches und räumliches Denken

Tischler/in für die Arbeitsplattenfertigung
• Gelernte(r) Tischler/in
• CNC Erfahrung • Sehr gutes technisches Verständnis

Küchenmonteur/in
• Gelernte(r) Tischler/in oder Elektriker/in mit Küchenmontagen-Erfahrung • Montagen im Raum Paderborn • Montagen im Raum Kassel

Ist Ihre Stelle dabei?

Dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung bitte per E-Mail: bewerbung@mueller-kuechen.com Qualität seit über 100 Jahren

H.C.M. Produktions GmbH · Hendrik Müller · Adenauerstr. 9a - I3
33184 Altenbeken · Tel. 05255/9328-0 · bewerbung@mueller-kuechen.com

LST Wir möchten Sie einstellen!
Laserschneidtechnik

Als in einer Spitzentechnologie tätiges Unternehmen produzieren unsere über 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der 2D- und 3D-Laserschneidtechnik.

An vier deutschen Standorten halten wir modernste Sicherheitsstandards ein. Wir unterstützen Fortbildungsmaßnahmen und interne Aufstiegsmöglichkeiten. Und wir legen bei LST großen Wert auf ein gutes Betriebsklima.

Aktuell suchen wir zum nächstmöglichen Termin:

► KONSTRUKTIONSMechaniker (m/w)

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung zum Metallfahrbauer und verfügen über Schweißscheine nach DIN 287-1 und DIN ISO 9606-2. Ihre Aufgabe wird es sein, Bauteile und Baugruppen nach Zeichnungen zu heften und zu schweißen.

Wenn auch Sie Teil unseres Teams sein wollen, nutzen Sie jetzt Ihre Chance! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail an karriere@lstgmbh.de

LST-Laserschneidtechnik GmbH

z. H. Frau Gabi Meier, Otto-Hahn-Str. 12, 33161 Hövelhof

Gestalten Sie Ihre Zukunft **pelipal**

Die PELIPAL Gruppe mit dem Hauptsitz in Ostwestfalen-Lippe ist einer der führenden Badmöbelhersteller in Europa.

Für unsere Unternehmensgruppe suchen wir am **Produktionsstandort in Schlangen** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Softwareentwickler/Datenbankentwickler (m/w)

Ihre wesentlichen Aufgaben:
- Pflege und Weiterentwicklung intern entwickelter und eingesetzter Software (Magic Unipaas, vb.net)
- Verwaltung und Betreuung von Datenbanken (MSSQL und Informix)

Das bringen Sie mit:
- Sehr gute Kenntnisse in Anwendung und Betrieb relationaler Datenbanken (Schwerpunkt MS SQL Server, Informix)

Das bieten wir Ihnen:
- Einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem internationalen Unternehmen der Möbelbranche
- Mitarbeit in einem hoch motivierten Team
- Herausfordernde und fachübergreifende Projekte

Eine ausführliche Stellenbeschreibung sowie Informationen über unser Unternehmen und unsere Produkte erfahren Sie unter www.pelipal.de/karriere.



Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie uns bitte unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittsdatum an: Pelipal Zentralverwaltung GmbH · Frank Hüppmeier · Personalleitung
Hans-Wilhelm-Peters-Straße 2 · 33189 Schlangen · frank.hueppmeier@pelipal.de

Lahrmann
Wir brauchen Verstärkung!

- Kfz.-Mechatroniker/in oder Landmaschinen-Mechaniker/in zu sofort in Vollzeit u. Dauerstellung
- Omnibusfahrer/-in für den Linienverkehr zur Festeinstellung oder als Aushilfe zu sofort gesucht. Voraussetzung: KOM-FS Standort: Lübbecke - Pr. Oldendorf - Levern

Bewerbung bitte an:
Lahrmann BUS
z.H. Herrn Karl-Heinz Lahrmann
Ströher Straße 11
49419 Wagenfeld
tanja@lahrmannbus.de
Tel. 05774 / 949822 (9.00-12.00)

Sommer & Fenske
Wir suchen:
Ergotherapeut/in
fachliche Leitung zum nächstmöglichen Termin

Wir bieten:

- modernen Arbeitsplatz
- attraktive Vergütung
- Orga und Hausbesuche 100% Arbeitszeit
- Dienstwagen
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- wertschätzender Umgang
- sozialverträgliche Arbeitszeiten
- verlässliche Urlaubsplanung

Bewerbung bitte an:
sonja.sommer312@gmail.com
oder **0151-11672408**
Rietberger Straße 79b
33397 Rietberg-Mastholte

Sommer & Fenske
Wir suchen:
Physiotherapeut/in
Vollzeit / Teilzeit zum nächstmöglichen Termin

Wir bieten:

- modernen Arbeitsplatz
- attraktive Vergütung
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- wertschätzender Umgang
- sozialverträgliche Arbeitszeiten
- verlässliche Urlaubsplanung

Bewerbung bitte an:
sonja.sommer312@gmail.com
oder **0151-11672408**
Rietberger Straße 79b
33397 Rietberg-Mastholte

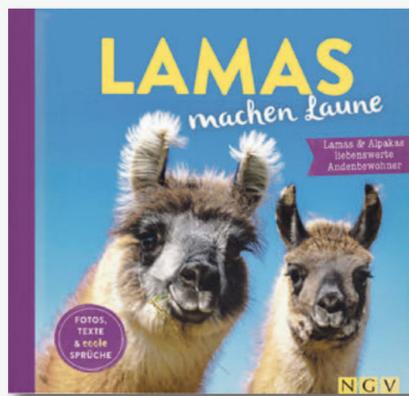
Liebenswerte Gesellen



Für alle Fans der tiefenentspannten Dschungelbewohner. Blättere dich durch einen außergewöhnlichen Bildband voller Gemütlichkeit: zum Abschalten, Relaxen und Spaß haben!
Best.-Nr. 46.18372, € 7,99



Dieses Buch ist für alle, die noch an das Fünkchen Zauber in unserer Welt glauben. Freue dich auf diesen außergewöhnlichen Bildband über deine Lieblingsfabelwesen.
Best.-Nr. 46.18374, € 7,99



Entdecke die wunderbare Welt der Lamas mit einzigartigen Fotos, frechen O-Tönen und spannenden Zusatzinfos. Lerne die lustigsten Kamele der Welt von ihrer privaten und „glamösen“ Seite kennen!
Best.-Nr. 46.18370, € 7,99



Oink, oink, Minischweine! Dieses Buch ist randvoll mit lustigen und quietschsüßen Fotos, witzigen Sprüchen und spannenden Infos. Komm mit in die lustige Welt der Minipigge!
Best.-Nr. 46.18371, € 7,99

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher. Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Verpassen Sie nicht unseren **Total-Ausverkauf**

Juwelier Fleiter Wir schließen - Schmuck & Uhren Vielfalt für Sie & Ihn bei uns reduziert!

Bahnhofstr. 72 Schloß Holte-Stukenbrock

TOP MARKEN REDUZIERT

ADORA DRACHENFELS DESIGN BERND WOLF GROVANA JACQUES LEMANS DANISH DESIGN REGENT

The ABBA - Tribute - Show live on stage

ABBA GOLD The Concert Show

Liveshow - alle Superhits DANCING QUEEN - KNOWING ME - KNOWING YOU VOULEZ-VOUS - SUPER TROUPER - MAMMA MIA

10.02.19 BIELEFELD Stadthalle

www.postman-musical.de

Please, Mr. Postman THE BEATLES MUSICAL

ALL YOU NEED IS LOVE. SHE LOVES YOU, LET IT BE...

Über 30 Welthits in einer authentischen Show

27.02.19 BIELEFELD Stadthalle

Touristinfo Bielefeld, Neue Westfälische, Westfalenblatt, Familia, www.eventim.de

Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

z. B. bis 240 cm breit/ bis 260 cm hoch, 2 Schiebetüren **1800,-**

z. B. bis 360 cm breit/ bis 260 cm hoch, 3 Schiebetüren **2700,-**

z. B. bis 480 cm breit/ bis 260 cm hoch, 4 Schiebetüren **3600,-**

Schiebetüren-Oberflächen: Spiegel VSG mit matter Folie Lacobell weiß Dekor Esche weiß Dekor Buche Dekor Ahorn Melamin-weiß

STARKE STUECKE INNENEINRICHTUNGEN

Inh. Bernhard Bikowski
Oberstr. 25 · 33602 Bielefeld-Altstadt
Telefon (05 21) 5 46 48 70
Dingerdissers Straße 17 · 33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 270 25 18

www.starke-stuecke.com

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Veranstaltungskarten Bundesweit!

erhalten Sie ...

in allen Westfalen-Blatt-Geschäftsstellen

Bad Oeynhausen Klosterstraße 24, 32545 Bad Oeynhausen

Bielefeld Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld

Bünde Eschstraße 17, 32257 Bünde

Büren Bertholdstraße 2, 33142 Büren

Delbrück Oststraße 24, 33129 Delbrück

Gütersloh Strengerstraße 16-18, 33330 Gütersloh

Halle Ronchinplatz 3, 33790 Halle

Herford Brüderstraße 30, 32052 Herford

Höxter Westerbachstraße 22, 37671 Höxter

Lübbecke Gerichtsstraße 1, 32312 Lübbecke

Paderborn Rosenstraße 16, 33098 Paderborn

Paderborn Senefelderstraße 13 (im Dören-Park), 33100 Paderborn

Steinhagen Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen

Vietho Lange Straße 121, 32602 Vietho

Warburg Kalandstraße 17, 34414 Warburg

Versmold Münsterstraße 11, 33775 Versmold

in unseren Service-Punkten

Bielefeld-Brackwede Hauptstraße 90 - 92, 33647 Bielefeld

Brakel Am Markt 3, 33034 Brakel

telefonisch: 0521 5299640

per E-Mail: ticket@westfalen-blatt.de

im Internet: www.westfalen-blatt.de

WESTFALEN-BLATT Veranstaltungen

BABOR 20% Weihnachtsaktion

Nur am 6. + 7. Dezember 2018

(Auch für Behandlungen und Gutscheine! Vorstellung neuer Anwendungen)

Inh. Peter Mohnke

Leineweber-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real - Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld
Telefon 297407 · Fax 297461 · Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!

20% Weihnachtsrabatt!

Ab einem Einkaufswert von 20 €.

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig vom 6. bis 31.12.2018 (einzulösen in Leineweber und Teutoburger Apotheke)

20% Weihnachtsrabatt!

Ab einem Einkaufswert von 20 €.

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig vom 6. bis 31.12.2018 (einzulösen in Leineweber und Teutoburger Apotheke)

Advent, Advent... Wünsche erfüllen mit **DÄNISCHES BETTENLAGER**

Adventskalender **24 TÜRCHEN 24 GEWINNE!**

JETZT MITMACHEN!

Ab dem 1. Dezember ist es endlich wieder soweit: Das erste Türchen des Adventskalenders darf geöffnet werden! Auch DÄNISCHES BETTENLAGER versteckt 24 tolle Gewinne hinter 24 Türchen: Von tollen Dekorationsartikeln und kuscheligen Kissen bis hin zu angesagten Möbeln gibt es jeden Tag eine tolle Überraschung.

Psst! An 2 Tagen gibt es einen 10%-Gutschein für jeden der mitmacht - also ab dem 1. Dezember fleißig Türchen öffnen unter www.DaenischesBettenlager.de/gewinnspiel oder [facebook.de/DaenischesBettenlager](https://www.facebook.com/DaenischesBettenlager).

Anschließend im Online-Shop oder in einer unserer deutschlandweit über 950 Filialen inspirieren lassen und tolle Wohnideen entdecken.

Wir wünschen viel Erfolg und eine besinnliche Vorweihnachtszeit! www.DaenischesBettenlager.de

Online teilnehmen und gewinnen

Dänisches Bettenlager GmbH & Co. KG
Stahberg 2, D-34516 Handewitt

Buchshop auf www.westfalen-blatt.de

Brautradition, Regionalität und Vollmundigkeit

Landbiere im Trend: Neben dem Geschmack kann auch Optik überzeugen

(rgz). Viele Verbraucher wünschen sich traditionelle, ursprüngliche Geschmackserlebnisse. Landbiere stehen für Brautradition, Regionalität und geschmackliche Vollmundigkeit. Von Krombacher beispielsweise gibt es nun im Spezialitätenassortiment „Brautradition“ das neue „Naturtrübe Landbier“.

Den Entstehungsprozess der neuen Spezialität hat Arthur Riedel (rechtes Bild), langjähriger Braumeister der Brauerei, maßgeblich begleitet, deshalb zielt seine Unterschrift auch jede Flasche des neuen Landbiers. „Die drei ausgewählten Malzsorten Pilsener Malz, Münchner Malz und Caramünch Malz sorgen für einen vollmundigen Malzgehalt und verleihen dem Landbier eine leuchtend intensive, orangene Farbe, die an einen Sonnenuntergang erinnert“, beschreibt Riedel die Besonderheit des neuen Bieres. Für die feine Hopfennote würden ausschließlich Aromahopfen aus der Hallertau verwendet.

„Das Landbier wird nach klassischem Brauverfahren hergestellt und nicht filtriert, wodurch die natürliche Trübung erhalten bleibt“, so Brauexperte Riedel. Es habe eine harmonische, malzig-süßliche Note mit einem vollmundigen Körper. Hinzu käme eine feine Hopfennote.

Die Leidenschaft war es, die Arthur Riedel nach eigenen Worten zum Brauen des neuen Bieres inspiriert hat: „Etwas Neues zu kreieren, ist immer mein Anreiz. Wir haben ge-

schaht, in welche Richtung es gehen soll und uns dann entschieden, unserer klassischen und traditionellen Linie treu zu bleiben. Farblich haben wir uns von der leuchtenden Farbe des Weizenbiers inspirieren lassen und dazu noch ein malziges Aroma entwickelt.“ Arthur Riedel hat bereits 1992 als Brauer und Mälzer angefangen, nach 26 Berufsjahren empfindet er es als große Ehre, dass jedes Etikett des neuen Landbieres seine Unterschrift trägt.

Leo Lausemaus

13 neuen Geschichten

nimmt dieser farbenfrohe, funkelnde Sammelband kleine Zuhörer mit in die Welt von Leo Lausemaus.

Best.-Nr. 50.59019 **€10,90**

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher.

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

OWL-WIRTSCHAFT

Jetzt erhältlich für 2,00 Euro im gut sortierten Zeitschriftenhandel und in Ihrer WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstelle.

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

NEU

Logistik droht der Kollaps

Verstopfte Straßen durch boomenden Onlinehandel - Branche fällt an Lösungen

Herford Bielefeld Gütersloh Paderborn



IHRE FLEISCHER-INNUNG WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN



Seit dem ersten Januar führt Lennart Hermstein (rechts) die Fleischerei Münch in Ummeln. Sein

Lehrherr Norbert Münch und dessen Frau Lore unterstützen den jungen Fleischermeister weiter.

Ob Schweinebraten (von oben im Uhrzeigersinn), Rinderfilet, Schweinelende oder T-Bone-Steak:

das Fleisch stammt von Tieren aus der direkten Umgebung der Fleischerei

Traditionelles Essen für die Feiertage

Fleischer-Fachgeschäfte setzen auf regionales Fleisch

Bielefeld. Lennart Hermstein betreibt zwar erst seit Anfang des Jahres die Fleischerei Münch in Ummeln, doch er weiß genau, was seine Kunden nicht nur zu den Festtagen erwarten: hohe Qualität und Spezialitäten wie die schlesische Bratwurst.

Der 32-jährige Fleischermeister hat sein Handwerk bei Norbert Münch gelernt und kennt seine Stammkunden. Trotzdem musste er vor allem in den ersten Monaten auch manch kritische Frage beantworten, was sich ändern würde. »Ich habe aber vor allem in den ersten drei bis vier Monaten sensationelles Feedback bekommen, dass die Fleischerei weitergeführt wird«, freut

sich Hermstein. Geändert hat sich tatsächlich nur wenig, und sein Lehrmeister Norbert Münch und dessen Familie unterstützen ihn weiterhin.

Für die kommenden Festtage stellt Hermstein eine große Nachfrage nach Rindfleisch fest: »In vielen Familien kommt Traditionelles wie Rouladen oder Sauerbraten auf den Tisch. Oder die Kunden lassen sich das Fleisch für Raclette oder Fondue zuschneiden.« Ein weiterer Klassiker sind Gänse. Diese kommen genauso aus der Region wie die Schweine und Rinder, die auf zwei Höfen in weniger als einem Kilometer Umkreis von der Fleischerei an der Breitscheidstraße gezüchtet werden.

Ein Highlight ist für viele Kunden in der Weihnachtszeit auch die schlesische Bratwurst. Der Fleischermeister ist sich sicher: »Gerade mit sol-

chen Produkten können wir uns von der Massenware in den Supermärkten abheben. Die Fleischer in der Region stellen sie nach traditionellen Werten her und jeder hat sein eigenes Rezept.« Die ersten Bestellungen für die Weihnachtstage hat er schon entgegen genommen. Den großen Ansturm erwarten Hermstein und seine Mitarbeiter dann ab Anfang Dezember.

Eine Stärke der Fleischer-Fachbetriebe ist, dass sie auf besondere Kundenwünsche eingehen können: »Wir haben auch schon mal eine 25-Kilo-Pute zu Thanksgiving verkauft«, verrät Lennart Hermstein. Daneben schlachtet und verarbeitet er nicht nur für seine eigenen Geschäfte an der Breitscheidstraße und der Gütersloher Straße, sondern auch für Bauern aus der Umgebung, die Fleisch- und Wurstwaren in ihren Hofläden anbieten.



Halbfertige oder fertige Gerichte sind bei den Kunden beliebt, denn sie sparen Zeit

und Aufwand bei der Zubereitung – sowohl im Alltag als auch an Festtagen.

Sudbrackstraße 109
33611 Bielefeld
Tel. (05 21) 88 00 76
Fax (05 21) 89 61 59
E-Mail: partyservice-hellmann@t-online.de



Klaus Oertmann GmbH Schneidemühler Str. 58 · 33605 Bielefeld
Fon (05 21) 20 41 49 · Fax (05 21) 2 01 85 45 · info@oertmannmbh.de

Nieweler

Partyservice
Catering
Fleischerei



F. Nieweler
Am Speksel 51
33649 Bielefeld
Telefon 0521. 48401
Telefax 0521. 479890

Ihr Fachgeschäft mit Ideen und Erfahrung



Inh. Lennart Hermstein
Breitscheidstraße 1
33649 Bielefeld
0521 9474959
www.fleisch-bielefeld.de
info@fleisch-bielefeld.de

Traditionelles Handwerk!
Klassische, Moderne und
Innovative Fleisch- und
Wurstwaren aus Hauseigener
Schlachtung



**Fleischerei
Horstmann**

Inh. Matthias Paatsch
Hofstraße 11 · 33607 Bielefeld
Telefon (05 21) 27 09 28



Fleischerei BERNHARD

Inh.: Christian Kieselbach

Qualität und Frische seit über 60 Jahren

Schlesische Spezialitäten * Fleischer Fachgeschäft
Bistro * Heiße Theke * Mittagstisch * Partyservice

Bleichstraße 44a
33607 Bielefeld

Tel. 0521 - 32 10 76
Fax 0521 - 305 16 16

info@fleischer-bernhard.de



KOHLSTEDDE

TRADITIONSREICHE BIELEFELDER FLEISCHEREI

(INH. LARS WILCZYNSKI)

Meller Straße 39 - 33613 Bielefeld
Fon 05 21 / 6 26 32 - Fax 05 21 / 6 26 11
www.Kohlstedde.de

... wenn
Wurst,
dann von

DAMISCH

Osnungstraße 476 · 33659 Bielefeld
Tel. (05 21) 49 32 01 · Fax (05 21) 49 18 74



**FLEISCHEREI
ERICH NIEHAGE**



Am Bollholz 38 · 33699 Bielefeld · Tel.: (0 52 02) 98 04-16

Fleischerei igel

August-Bebel-Straße, Ecke Hermannstraße
Bielefeld, Tel. (05 21) 6 47 17

Beiträge zum Straßenbau abschaffen?

Das sind die Meinungen unserer Leser zur Sonntagsfrage der vergangenen Woche



Straßensanierung in einem Wohngebiet: In NRW können die Kosten dafür auf die Anwohner umgelegt werden. In Bayern hingegen wurde diese Praxis in diesem Jahr rückwirkend zum 1. Januar abgeschafft. Foto: avs

In NRW werden Grundstückseigentümer an den Kosten beteiligt, wenn das Straßennetz erneuert, erweitert oder verbessert wird. Wären Sie auch dafür, Grundstückseigentümer in NRW von den Anliegerbeiträgen zu befreien? Oder sollte die alte Regelung beibehalten bleiben oder zumindestens für eine finanzielle Entlastung gesorgt werden? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leserinnen und Leser.

über dem Kopf und die Finanzierung des zukünftigen Lebens nicht mehr sicher ist, wenn er der Zahlung der geforderten, wenn auch offiziell nicht so definierten »Spende« nicht nachkommt.

Norgat Calsin Borda, Herford

Verstoß gegen Grundgesetz

Ungerechte Belastung

Vor Jahren haben wir als Grundstückseigentümer bei der Erneuerung unserer Straße sowie des Bürgersteigs die sehr hohen Anlieger-Straßenbaubeiträge erneut gezahlt wie zuvor schon bei dem Erstausbau der Straße.

Leider wird der Bürgersteig zu fast 80 Prozent von den Autofahrern als Parkfläche missbraucht. Dadurch ist der Bürgersteig bereits beschädigt, da er für die Gewichte der zunehmend schwereren Autos nicht ausgebaut wurde. Dieses Verhalten der Autofahrer zeigt, dass der Bürgersteig und die Straße öffentliche Nutzungsflächen sind. Auch hat der Autoverkehr ganz massiv zugenommen. Selbst unsere kleine Nebenstraße im Wohngebiet wird von sehr großen Lkw und überbreiten Tanklastern als Durchfahrstrecke genutzt. Wir Grundstückseigentümer werden von den Straßenbaukosten ungerecht belastet im Vergleich zu den übrigen Bürgern und Nutzern.

Editha und Birgit Hengst, Höxter

Existenz in Gefahr

Als betroffener Haushalt bin ich für eine ungeheure Abschaffung der zur Zeit gängigen Praxis. Die Höhe der Anliegerbeiträge stellt die Betroffenen vor ernsthafte wirtschaftliche und existenzbedrohende Probleme.

Bernd Martin, Löhne

Wie eine Enteignung

Dieser Beitrag wird in diversen Bundesländern nicht erhoben. Auch im Sinne der Gleichbehandlung bin ich für die Abschaffung und gegen Maßnahmen, die den Grundstückseigentümer existenziell belasten, was einer Enteignung nahe kommt.

Klaus Bamberger, Hüllhorst

Hohe Kosten machen Angst

Straßen sind kein Privateigentum und Kosten für diese sollten daher, logisch und rechtlich betrachtet, auch nicht mit Privatrechnungen von jungen Familien und älteren Generationen und auf Umwegen auch noch von gering verdienenden und arbeitslosen Mietern gefordert werden.

Welcher Finanzlevel auch besteht, es ist nicht rechtens, dem Bürger die Furcht zu vermitteln, dass sein Dach

Selbstverständlich gehören diese Beiträge abgeschafft und zwar schon lange. Meines Erachtens kann es nicht sein, dass die Handhabung der Beiträge in den einzelnen Bundesländern unterschiedlich ist. Das ist nach meiner Auffassung nicht mit dem deutschen Grundgesetz, I. Grundrechte, Artikel 3 – Gleichheit vor dem Gesetz, Punkt 1 – Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich, vereinbar.

Heinz-Günter Fink, Herford

Unsoziale Regelung

Die Abschaffung der Straßenbaubeiträge ist meiner Meinung nach längst überfällig. Die Tatsache, dass Anlieger für etwas zahlen müssen, was von der Allgemeinheit genutzt wird, stellt in meinen Augen eine erhebliche Ungleichbehandlung da. Gleichzeitig ist es für viele Anlieger eine kaum zu bewältigende Aufgabe. Man denke nur an Rentner, junge Familien oder sozial schwächere Mitbürger, die vielleicht finanziell nicht so gut aufgestellt sind. Hinzu kommt, dass die Abgabe nach Grundstücksgröße oder Straßenfront berechnet wird. Die Höhe der Abgabe ist also nicht für jeden gleich.

Gerecht ist so etwas nicht und stellenweise sogar unsozial. Eine Veränderung der Abgabeordnung wird diese ungleiche Behandlung nicht gänzlich regulieren können. Daher ist alleine die Abschaffung der Beiträge und die Finanzierung aus öffentlichen Geldern angemessen.

Ansgar Walzel, Löhne

Messen mit zweierlei Maß

Die Politiker lassen zu, dass in den Kommunen und Städten Fehlbauten mit riesigen Bau-Summen nicht gehandelt werden – also in den Sand gesetzte Summen des Steuerzahlers unter den Tisch gekehrt werden. Und auf der anderen Seite besitzen sie die Frechheit, Anwohnern den Straßenbau in den Ortschaften aufzutischen.

E. Helga Pollmeier, Gütersloh

Finanzieller Ruin droht

Die Abschaffung obiger Beiträge ist eine längst überfällige, erforderliche Maßnahme. Die heutige Situation birgt die Gefahr des finanziellen Ruins für Anlieger in sich.

Hans-Günter Take, Hüllhorst

Kredit oft die einzige Lösung

Vor ein paar Jahren wurde die Bauvereinstraße erneuert. An einem Infoabend wurde uns Eigentümern dann mitgeteilt, dass wir verpflichtet sind, einen bestimmten Anteil zu bezahlen. Diese Verpflichtung ist mehr als vorsintflutlich! Für viele von

Straßenanlieger benutzt werden. So gesehen sind die Beiträge zum Straßenbau für die Anlieger unzumutbare einseitige Forderungen, die alle Verkehrsteilnehmer zu begleichen haben. Das entspricht dem Gleichheitsprinzip, demzufolge die Kosten von allen Steuerzahlern zu tragen sind.

Es ist zu hoffen, dass dies CDU und FDP einsehen und umsetzen. Zu prüfen ist das nicht.

Hubert Laufer, Gütersloh

Beiträge trotz vieler Steuern

Das Straßennetz soll über diverse Steuern (Kfz-Steuer, Mineralölsteuer und Mehrwertsteuer vom Kraftstoffpreis) erneuert und erhalten werden. Diese Steuern werden von den Bürgern entrichtet die regelmäßig mit ihren Fahrzeugen die Straßen nutzen, trotzdem werden Beiträge zum Straßenbau erhoben? Der Grundstückseigentümer zahlt jährlich seine Grundsteuer für sein gekauftes Grundstück. Bevor man aber ein Grundstück sein Eigen nennen kann, fällt die Grunderwerbsteuer an. Trotzdem sollen Straßenbaubeiträge für das Stück Straße entlang der Grundstücksgrenze entrichtet werden?

Friedhelm Gries, Gütersloh

Als Eigentümerin einer Wohnung müsste ich nach der Erneuerung der Travestraße Beiträge zahlen. Als Rentnerin wäre das für mich mit kleiner Rente fatal.

Rotraut Weber, Bielefeld

Eigentümer geraten in Not

Ich als Eigenheimbesitzer und Anlieger einer Straße bin auch für eine Abschaffung der Beiträge.

1. Unsere Straße wird von Gelenkbussen benutzt, sowieso von Lkw. Diese Fahrzeuge erzeugen einen überproportionalen Verschleiß. Bei unseren heißen Sommern löst sich da der Straßenbelag schnell auf. Mobil muss die Haltestellen betonieren, damit es keine Spurrillen gibt. 2. Andere Länder haben auch die Beiträge abgeschafft. 3. Dies sind nicht vorausgeplante Kosten (seitens der Behörden), die einen Eigentümer in den Ruin treiben können.

Karsten Schüscke, Bielefeld

Uneinheitlich und willkürlich

Selbst in Deutschland werden die Beiträge nicht flächendeckend erhoben. Sie sind nicht einheitlich, willkürlich und damit ungerecht. Die oft hohen fünfstelligen Beiträge können existenzgefährdend sein.

Gerhard Riesenberg, Bünde

Unzumutbare Forderung

Die Bundesländer, die diesen Beitrag nicht erheben, wissen und handeln danach, dass die Straßen von allen

Verkehrsteilnehmern benutzt werden. So gesehen sind die Beiträge zum Straßenbau für die Anlieger unzumutbare einseitige Forderungen, die alle Verkehrsteilnehmer zu begleichen haben. Das entspricht dem Gleichheitsprinzip, demzufolge die Kosten von allen Steuerzahlern zu tragen sind.

Es ist zu hoffen, dass dies CDU und FDP einsehen und umsetzen. Zu prüfen ist das nicht.

Bayern hingegen wurde diese Praxis in diesem Jahr rückwirkend zum 1. Januar abgeschafft.

Das hat NRW mit 80 Prozent bezuschusst.

Rolf Nußbeck, Bielefeld

Warum sollen nur wir zahlen?

Wir sind Eigentümer einer Immobilie. Die Anliegerstraße soll nun endlich grundsaniert werden. Dafür sollen wir 17.000 Euro bezahlen. Darüber sind wir sehr empört. Natürlich sind wir über die Sanierung an sich erfreut, zumal wir seit Jahren alle Nachteile an einer stark befahrenen, aber schlecht gepflegten Straße erleiden. Nicht zu verstehen ist es aber, dass nur wir dafür zahlen sollen. Ein anderer Besitzer in einer Seitenstraße aber nicht, obwohl auch er die dann sanierte Straße nutzen muss. Das Prinzip der Gleichbehandlung ist hier absolut nicht gegeben. Logisch, dass wir dafür sind, die Anliegergebühren sofort abzuschaffen.

Gisela u. Klaus Kleffmann, Bielefeld

Dreifach »bestraft«

Als Autofahrerin zahle ich bereits angeblich schon für die Straßensanierung. Dann wäre ein Hausbesitzer ja dreifach »bestraft«: 1. falls er ein Autofahrer ist; 2. er zahlt bereits hohe Grundsteuern; 3. mit dem Anliegerbeitrag. Und das kann es doch wohl nicht sein.

Bergit Feles, Bielefeld

Wenigstens Entlastung

Ich als Grundstückseigentümer wäre auch für eine Befreiung von Anliegerbeiträgen. Und wenn dies nicht möglich ist, sollte schon eine finanzielle Entlastung eingerichtet werden, weil es ja in Wirklichkeit als Alleinverdiener nicht zu stemmen wäre.

Stefanie Amelunxen, Warburg

Es fehlt an Bürgernähe

Der Staat sollte doch eigentlich für die Bürger da sein. Ist er aber nicht. Im Gegenzug greift er überall, wo Geld abzuschöpfen ist.

Man stelle sich jetzt einmal eine ältere Witwe vor, die von ihrer kleinen Rente diese Beträge zu zahlen hat. Da fehlt es einfach an Bürgernähe.

Eckhard Kleine-Tebbe, Steinhagen

Bürgersteig statt Straße

Grundstücks- und Hauseigentümer müssen schnellstens von den Anliegerbeiträgen im Straßenbau befreit werden. Aber bitte nicht mit dem Trick wie bei der Erneuerung der Wertherstraße in Bielefeld, wo die Anwohner 100 Prozent vom Bürgersteig bezahlen mussten, dafür keine Straßenbaukosten.

werden muss. Erkannt haben diese Ungerechtigkeit bisher nur die Länder Baden-Württemberg, Berlin und Bayern, ebenso einige Gemeinden in Sachsen. Gehören die nicht auch zur Bundesrepublik Deutschland? Der richtige Weg wäre es, ein Bundesgesetz zur Regelung des Straßenbaubeitrages zu schaffen.

Herbert Hergt, Löhne

Wir müssen uns wehren

Als Bewohner eines Einfamilienhauses wurde ich schon mehrfach zu Anliegerbeiträgen herangezogen. Als Alleinverdiener und Vater von drei Kindern blieb ich hilflos und musste die Belastung vererbt tragen.

Dann flatterte die dritte Rechnung ins Haus. Diesmal ging es um eine Grünanlage und alle Bewohner in einem Radius von 200 Metern sollten zahlen. Das konnte durch eine Anliegerklage abgewehrt werden und wir bekamen das bereits gezahlte Geld zurück. Darum mein Aufruf: »Bürger, wehrt euch und kämpft für die Abschaffung der Straßenbaubeiträge.«

Franz Thiesbrummel, Gütersloh

Lösung anderer Länder kopieren

Im Interesse der Eigentümer sollten Beiträge zum Straßenbau von allen Bürgern getragen werden. Die Flächen werden ja auch von allen genutzt. Ich finde, es wäre gerechter, die Beiträge aus der Grund- und Kraftfahrzeugsteuer zu bezahlen. In den Bundesländern, in denen keine Anliegergebühren erhoben werden, ist ja auch eine Lösung für das Problem gefunden worden. Vielleicht sollten die Minister in NRW einmal dort nachfragen.

Werner Sewing, Bielefeld

Passt nicht in die Zeit

Als von den gewünschten Beiträgen Betroffener ist meine Meinung natürlich ganz klar: Die Beiträge nach KAG und BauGB gehören abgeschafft. Ein Gesetz, das Menschen in Bedrängnis bringt, gehört nicht in die heutige Zeit.

Jürgen Josting, Herford

Es wird einem schwindelig

Natürlich sollte man die Beiträge zum Straßenbau abschaffen. Es wird einem schwindelig, wenn man die vielen Preis- und Steuererhöhungen sieht: Strom, Heizöl, Gas, Wasser, Abwasser, Benzin, Versicherungen, Lebensmittel, Handwerker, Grundsteuer, Mieten, Müllabfuhr – alles wird teurer. Wenn man sieht, was der Staat, das Land, die Kommunen an Geld für unsinnige Sachen ausgeben – das geht auf keine Kuhhaut.

Joachim Burghardt, Gütersloh



Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Eine Waschmaschine für Johannes

WESTFALEN-BLATT-Wettbewerb »Do it yourself«: Gewinner Christian Kluger macht seinen Sohn glücklich

Die Maschine kann richtig wummern, so wie eine echte Waschmaschine im Schleudergang. Und genau darauf kam es Christian Kluger an. »Mein Sohn liebt Waschmaschinen. Er wünschte sich eine eigene, in die er alles hineinstopfen kann, was er will«, erzählt der 33-jährige Bielefelder.

Denn das war meist Zeug, das dort eigentlich nichts zu suchen hat. Gerade der Schleudergang der echten Waschmaschine hatte es Johannes angetan. Er stand stets andächtig und staunend davor und imitierte das Schleudern mit Brummgeräuschen. »Es war für uns klar: Eine Spielzeugwaschmaschine, die ebenso wummern und schleudern kann, muss her!« Das war gar nicht so einfach. Weder im Handel, noch auf dem Flohmarkt gab es etwas Passendes. Und so griff Christian Kluger selbst zum Werkzeug. Das Realisieren der Idee zahlte sich doppelt aus: Christian Kluger macht seinen Sohn glücklich und gewann den WESTFALEN-BLATT-Wettbewerb »Do it yourself«.

Die Arbeit mit Holz, das Bauen von Möbeln ist Klugers Hobby. »Immer, wenn etwas nicht passt, mache ich es selbst«, verrät er. So wie Schreibtisch und Bücherregal, Gitarrenständer, Schrank und andere Möbelstücke – und ein Kaufmanns-



Für Johannes (2) war es in diesem Jahr garantiert das bislang schönste Geschenk. Und seinem Vater Christian Kluger hat die Spielzeugwaschmaschine aus Holz den ersten Platz im WESTFALEN-BLATT-Wettbewerb beschert. Foto: Pierel

laden für Johannes. Über mehrere Wochen, stets nach Feierabend, werkete und baute der Kommunikationswissenschaftler an der Holzwaschmaschine. Als Johannes, der im Dezember drei Jahre alt wird, das gute Stück zum ersten Mal sah, war er völlig aus dem Häuschen und

rief: »Eine Waschmaschine! Und sie kann sogar schleudern!«

Das selbst gemachte Geschenk ist Johannes Lieblingspielzeug. Er steckt alles hinein, Spielzeug und manchmal auch Sachen seiner Eltern. Macken und Kratzer bleiben nicht aus. Chris-

tian Kluger freut sich darüber: »Die Abnutzung macht mich stolz. Sie beweist, dass ich ein viel genutztes und geliebtes Spielzeug gebaut habe. Und das war alle Mühe und Arbeit mehr als wert.« Und so geht's: Man braucht Buchensperrholzplatten für Seitenwände, Deckelplatte

und Bullauge. Für Seitenpfosten, Trommelteile und Riemenscheibe wird Buchenmassivholz benötigt. Außerdem ein großer Abdichting vom Abflussrohr, Rundstangen aus Buche, vier kleine Bettkastenrollen (sie erzeugen das Wummer-Geräusch), eine Plexiglasscheibe und ein Klappscharnier. Um eine Holzwaschmaschine zu bauen, braucht es einiges an Werkzeug, weniger haushaltsübliche Stücke kann man vom Werkzeugverleih holen. Eine ausführliche Anleitung zum Bau der Spielzeugwaschmaschine inklusive Materialliste finden Sie im Internet: www.westfalen-blatt.de/doityourself.

Platz 2: Die Lederjacke, die sie vor 20 Jahren im Urlaub in den USA gekauft hatte, war eine schöne Reise-Erinnerung, inzwischen aber nicht mehr tragetauglich. Trotzdem sollte sie mit auf ihre anstehende Alaska-Reise. Und so hauchte Maria Gröne, die in Höxter-Albaxen lebt, der ehemaligen Lieblingsjacke neues Leben ein: »Ich hatte die Idee, eine Tasche daraus zu arbeiten.« Sie schnitt die alte Jacke auseinander und verwendete die noch guten Stücke des Leders für die neue Tasche. Auch alle Kleinteile, wie Knöpfe, Reißverschlüsse oder Riegel, sind gebraucht: Die 64-Jährige hat sie im Verwandten- und Bekanntenkreis zusammengesucht. Lediglich beim Futter benötigte sie neuen Stoff. »Die Tasche war mir dann ein sehr zweckmäßiger und guter Begleiter auf meiner Reise durch Alaska und ist es

mir jetzt ebenso hier zu Hause«, sagt Maria Gröne.

Platz 3: Einzigartig, kreativ, ungewöhnlich – das beschreibt die vielen Upcycling-Projekte, die Lorraine Ströing aus Lübbecke schon umgesetzt hat. Die 28-Jährige liebt es, aus alten Dingen etwas Neues zu machen und so immer wieder ganz individuelle Gegenstände entstehen zu lassen. So wie eine große Wanduhr oder ein rustikaler Couchtisch, beides aus hölzernen Kabeltrommeln selbst gemacht. Und auch ihr Küchenregal aus Palettenteilen ist ein echter Hingucker. Hier finden Gewürze und Küchenutensilien einen stylischen Platz. Mit dieser Idee belegt sie im Wettbewerb Platz drei.

Eine Auswahl der Einsendungen finden Sie im Internet: www.westfalen-blatt.de/doityourself.



Maria Gröne hat eine Jacke zu einer Tasche umgearbeitet – Platz zwei.



Lorraine Ströing aus Lübbecke hat ein Küchenregal aus Palettenteilen gebaut – ihr Lohn: Platz 3.

– Anzeige –

Silvestergala voll Wiener Walzersedigkeit

K&K Philharmoniker mit K&K Ballett in der Rudolf-Oetker-Halle



Die K&K Philharmoniker – regelmäßig auch im Wiener Musikverein – gastieren am Silvesterabend traditionell in der Rudolf-Oetker-Halle.

Am 31. Dezember, geben die K&K Philharmoniker ihr 22. Gastspiel in der Rudolf-Oetker-Halle. Zusammen mit dem österreichischen K&K Ballett präsentieren sie ab 18 Uhr ihre „Wiener Johann Strauß Konzert-Gala“.

Lenko dirigiert K&K Philharmoniker

Atemberaubend schön, konzertiert, präzise und meist ausverkauft – so kennt das Publikum die Konzerte der K&K Philharmoniker, die an diesem Abend unter der



Dirigent Taras Lenko

Leitung des jungen Strauß-Dirigenten Taras Lenko musizieren.

Vater dieser mit bislang einer Million Besuchern erfolgreichsten Strauß-Tournee seit Johann Strauß selbst ist Matthias Georg Kendlinger, der charismatische Autodidakt und Gründer der K&K Philharmoniker.

Ob in Berlin, Stockholm, Kopenhagen, in Paris oder im Goldenen Saal des Wiener Musikvereins – immer wieder bedankt sich das Publikum mit Bravos und Standing Ovations beim besten Tourneorchester Europas. Ein Live-Mitschnitt der „Wiener Johann Strauß Konzert-Gala“, der gleich mehrfach im ZDF ausgestrahlt wurde, unterstreicht dies eindrucksvoll.

Wer sich rechtzeitig Karten für den Silvesterabend sichert, darf sich auf ein rauschendes Fest für Augen und Ohren freuen.

An der schönen blauen Donau

Zu unsterblichen Melodien wie „An der schönen blauen Donau“, der Polka „Vélocipède“ oder dem Walzer „Delirien“ tanzt das österreichische K&K Ballett – mitbegründet von der unvergessenen Gerlinde Dill, die viele Jahre auch Choreographin des weltberühmten Wiener Neujahrskonzertes war. Auf dem Programm stehen neben den bekannten Evergreens wie der Fledermaus-Ouvertüre traditionell auch Raritäten wie der „Kaiser Franz Josef-Marsch“, die „Bijouterie-Quadrille“ oder die Polka „Mit Dampf“. Erstmals interpretieren die K&K Philharmoniker den bezaubernden Walzer „Ball-Silhouetten“ von Josef Strauß.

Natürlich mit dabei auch die Zugabe aller Zugaben „Radetzky-Marsch“. Was will man mehr?

KARTEN

Weitere K&K Konzerte in Ihrer Nähe:

Wiener Johann Strauß Konzert-Gala
06.01. Halle Münsterland
17.01. OsnabrückHalle

Best of Mozart
24.04. Halle Münsterland

Karten: Tourist-Information, Konticket, alle Geschäftsstellen der „Neuen Westfälischen“ und des „Westfalen-Blattes“, bei allen bek. Vorverkaufsstellen und über kkphil.at/bi, Gratis-Jugendticket bis 18 – mit bestellbar über die nachstehende Hotline; 2+1=4 Rabatt nur über die Hotline buchbar.

Ticket-Hotline
0 521 / 99 99 95 11

128915

Das perfekte Geschenk für jeden Anlass!

JIM STEINMANS
Bat out of Hell
DAS MUSICAL
mit den Welthits von Meat Loaf

Sa. 02.02.2019
14:30 Uhr

Sa. 13.04.2019
14:30 Uhr (Ferienbeginn)

Im Stage Metronom Theater Oberhausen

Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- Eintrittskarte in der gewählten Kategorie

Mehr Informationen zur Fahrt finden Sie unter:
<https://www.teamtour-reisen.de/abo-reisen.html>

Mindestteilnehmerzahl 30 Personen pro Termin

Preise:

Preisklasse 1 € 96,-
Preisklasse 2 € 91,-
Preisklasse 3 € 86,-
Preisklasse 4 € 76,-

Veranstalter – Buchung und Information:

TEAMTOUR Wittler 05207-9161-0
Wittler • Neumann • Suerland Neumann 0521-94615-0

Die Buskooperation in OWL Suerland 05292-9840-0

Anderungen oder Zwischenverkauf vorbehalten!

Reiseveranstalter: TEAMTOUR GmbH, Wittler-Neumann-Suerland, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock, Verwaltung: Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld. BÜROS: WITTLER Bustouristik GmbH, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock – NEUMANN REISEN GmbH, Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld – SUERLAND Busreisen GmbH, Westernstr. 1, 33178 Borchen-Etten

Welche Information beeinflusst den Einkauf?
Anzeigenblätter und Tageszeitungen sind die stärksten Ratgeber!

Für eine schöne

Wohlfühlen · genießen · entspannen · zur Ruhe kommen

Den Stress vergessen

Im Schaumbad atmet die Seele auf



Liegt man entspannt im Schaumbad, kann man Alltagsstress weit hinter sich lassen.

Foto: djd/tetesept

Sobald das Wasser in die Wanne einläuft und der Duft des Lieblingsschaumbads in der Luft liegt, beginnt schon der Kurzurlaub vom Alltag. Denn die Vorfreude auf einen Moment der Ruhe und auf den Genuss des angenehm temperierten Wassers tut der Seele gut – gerade in der kalten Jahreszeit.

Kaum liegt man im Wasser,

ist der Stress schnell vergessen, den die Weihnachtszeit durchaus hin und wieder mit sich bringt. Bei Wassertemperaturen von 32 bis 38 Grad Celsius darf die Pause vom Alltag in der Badewanne ruhig bis zu 20 Minuten lang auskosten werden. Mit dem passenden Schaumbad wird die Zeremonie noch erholsamer: So sind Vanil-

le und Macadamia weiche Düfte, mit denen man sich gern umgibt, wenn man auch der Seele Wärme schenken möchte. Die Komposition aus Sandelholz und Orangenöl hilft ebenfalls zu entspannen. Nach dem Bad die Haut sanft abtrocknen und im Bademantel noch ein wenig auf dem Sofa zu ruhen, rundet das Badeerlebnis ab. djd

Einfach ma

Die Natur

Die Adventszeit beginnt. Sie steht für eine ruhige, besinnliche Zeit, die Menschen innehalten lässt und Alt und Jung ein Lächeln aufs Gesicht zaubert. Kinderherzen schlagen höher und warten freudig auf Weihnachten.

Doch auch die Wochen vor Weihnachten sind im von Beruf, Haushalt und Familienmanagement geprägten Alltag für viele Menschen hier und da stressig und hektisch. Da ist es umso wichtiger, sich bewusst einmal für eine Auszeit zu entscheiden.

Diese kann kurz sein und nur ein oder zwei Stunden dauern, aber trotzdem einen positiven und lang anhaltenden Effekt für die kommen-

de Zeit bieten.

Oder sie dauern länger. Wie wäre es mit einem Spaziergang in den Wald? Der leitet, die Kinder gepackt – und hinaus in die Natur. Dem Körper gut wird gestärkt, durch die Natur für die Seele.

Beim Wandern kommen alle mit. Die Kleinsten Blätter und Stöckchen herumklettern und ausatmen. Auch im Teenageralter einmal wieder zählen. Und wo



Sich verwöhnen lassen in einem Kosmetikstudio – d

Foto: Adobe Stock/co

Wo kommt der Glühwein her?

Ältestes Rezept stammt aus Sachsen

Wenn der Frost unter Mützen und in Handschuhe kriecht und die Marktplätze im vorweihnachtlichen Lichterglanz festlich erstrahlen, kommt das genussvolle Verlangen nach einem wärmenden Getränk: Weihnachtszeit ist Glühweinzeit.

Kaum ein anderes Getränk wird so eng mit der wohlstimmungsvollsten Zeit des Jahres in Verbindung gebracht. Doch woher stammt der Glühwein und wer hat ihn erfunden? Die Spur führt nach Sachsen und mehr als 180 Jahre zurück.

Im Dezember 1834 stand August Raugraf von Wackerbarth, ein Urgroßneffe des Erbauers von Schloss Wackerbarth, im winterlichen Belvedere. Es war kalt und



Bei der Suche nach einem wärmenden Trank erfand August Raugraf von Wackerbarth 1834 den Glühwein.

Foto: djd/Schloß Wackerbarth

der eiseige Schnee funkelte auf der barocken Anlage. Deshalb suchte er nach einem Trank, der die Kälte vergessen macht und es warm ums Herz werden lässt. Er

fügte Safran, Anis und Granatapfel in weißen Wein und hatte eine geistreiche Idee: Er erwärmte die Flüssigkeit – und der Glühwein war erfunden. djd



Durch den Wald zu streifen tut einfach gut.

FLEISCHESLUST macht aus jedem Schuh Deinen Weihnachtstiefel.

Am 08.12.2018
Samstag 10:00 - 15:00 Uhr

Einen ganzen Tag lang füllen wir jeden mitgebrachten Stiefel kostenlos mit feinsten Leckereien für Hunde und Katzen.



Wo?

LECKERMAUL Artgerechte Tiernahrung
Am Obersee 1, 33611 Bielefeld



Restaurant & Lounge
BrennBar

An den Feiertagen sind wir für Sie da

24.12: 18.00 - 21.00 Uhr
25.12: 11.30 - 14.30 Uhr / 18.00 - 21.00 Uhr
26.12: 11.30 - 14.30 Uhr

Rutschen Sie mit uns ins Jahr 2019

All-In Silvester Party
DJ, Büffet, Getränke
19.00 - 1.30 Uhr
90,00 € p.P.
Hotel - Zimmer verfügbar

BRENNER
HOTEL & RESTAURANT

Otto-Brenner-Str. 135
33607 Bielefeld
www.brenner-hotel.de
Telefon 0521 29990

TRIXI'S
FRISIERSALON
Mehr als einfach Haare schneiden

Sudbrackstr. 65, Bielefeld
Tel. 88 50 70

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 08:30 - 18:00 Uhr
Sa. 08:00 - 12:00 Uhr

schmuckraum
Bielefeld

Obernstr. 14 / Eingang Goldstr.
33602 Bielefeld
Tel. 0521 / 5216 521
www.schmuckraum-bielefeld.de

Weihnachtszeit

... kommen · besinnen · für einander da sein

Eine Auszeit nehmen

... oder einen Wellnessstag genießen

... wenn man etwas länger zum Beispiel ausdauernden Teutoburger Hund angeleitet warm ein... dann geht es Natur. Das tut, die Abwehr und der Gang... ist Balsam

... wenn man im Wald auf ihre Kosten sammeln... oder dürren und sich... die Tochter... hat auf... etwas zu... die ganze

Familie so richtig durchgefroren und hungrig ist, kann man bei einem leckeren Essen und warmen Getränken in einem schönen Restaurant wieder zu Kräften kommen.

Auch ein Wellnessstag, den man zum Beispiel für einen Besuch im Kosmetikstudio nutzt, wirkt oft Wunder. Man tankt für die bevorstehenden Feiertage einmal so richtig auf. Den Alltag, auch nur für eine kurze Zeit, einmal ganz vergessen und sich Zeit für sich selbst nehmen – darauf kommt es an.

Wenn man eine solche schöne Erfahrung auch seinen Liebsten zukommen lassen will, dann kann man

ihnen einen Gutschein für einen Besuch im Wellnessstudio oder für hochwertige kosmetische Pflegeprodukte schenken.

Und die anstehenden Weihnachtseinkäufe? Auch da sollte man Stressgefühle gar nicht erst an sich herankommen lassen und die Suche nach Geschenken in kleinen und großen Geschäften mit einem gemütlichen Bummel über den Weihnachtsmarkt verbinden. So wird aus dem Einkauf ein toller Ausflug mit einem schönen Abschluss bei duftendem Gebäck oder deftigen Leckereien. Das Weihnachtsfest kann kommen!

Baumschmuck selbst backen

Süße Vorfreude



Mit Nüssen und Früchten werden die leckeren Lebkuchen besonders schön. Foto: djd/Kluth

Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude, das gilt gerade für den Advent. Wenn die ersten Kerzen leuchten, beginnt die stimmungsvollste Zeit des Jahres – erst recht, wenn sich köstliche Aromen im gesamten Haus verbreiten.

Die Adventsbäckerei gehört zu den schönsten Traditionen dieser Wochen und beschert uns wundervolle selbstgebackene Leckereien. Hier ist das Rezept für Lebkuchen-Baumschmuck mit Nüssen und Früchten.

Zutaten:

- 250 g Akazienhonig
- 100 g feiner brauner Zucker
- 125 g weiche Butter
- 570 g Dinkelmehl
- 75 g Pistazienkerne
- 40 g Cranberries
- 75 g Mandeln
- 2 EL Lebkuchengewürz
- 1 EL Backpulver
- 2 EL Kakaoapulver
- 1 TL Salz
- 1 Ei
- 250 g Puderzucker
- 6-8 EL Zitronensaft

Zubereitung:

Honig, Zucker und Butter in einem Topf unter Rühren erhitzen, bis die Butter geschmolzen ist. Abkühlen lassen. Mehl, Backpulver, Kakao, Salz und Lebkuchengewürz in einer Rührschüssel mischen. Ei und Buttermischung verquirlen und mit der Mehlmischung nach und nach verkneten. Teig einige Stunden, am besten über Nacht, in Folie gewickelt kühlen. Teig portionsweise auf wenig Mehl etwa 0,3 Zentimeter dick ausrollen. Nach Belieben Ornamente, Kreise oder Figuren ausstechen. Mit der Öffnung einer kleinen Spritztülle ein Aufhängeloch in die Teigornamente stechen. Auf zwei mit Backpapier belegte Backbleche verteilen. Im vorgeheizten Backofen bei 180 Grad (Umluft: 160 Grad) 10 Minuten backen. Abkühlen lassen. Aus Puderzucker und Zitronensaft einen dicklichen Guss anrühren. Plätzchen mit Zuckerguss, Nüssen und Früchten verzieren. djd



Ruhe und Entspannung im Zentrum von Jöllennebeck
Salz- & Solegrotte Klangschaten-Meditation
Salzjoga Massagen

Salzgrotte Jöllennebeck

Verschenken Sie eine Auszeit in der Salzgrotte. Auch eine nette Geschenkidee zu Weihnachten.

Salzgrotte Jöllennebeck · Dorfstraße 28 · 33749 Bielefeld · 05206 9184222



Ein schönes Abendessen zu Zweit kann die pure Entspannung sein. Foto: Adobe Stock/Syda Productions

Gutschein

20% Rabatt*

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Gültig bis 31.01.2019

Einzulösen in der
PLUSPUNKT+ APOTHEKE BIELEFELD

Niedernstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

*Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelrabattierung möglich.

... was ist schön!
... Kontrastwerkstatt



Foto: Adobe Stock/Monkey Business

um
feld

NIESSING
Lebendige Schmuckkultur

Einkauf erledigt!
Jetzt kommt meine tragende Rolle.

Parken Sie doch in der Innenstadt!
Hell, sicher und modern –
Die Parkhäuser der ProEinzelhandel OWL GmbH in Bielefeld.

- zentral gelegen
- rund um die Uhr geöffnet
- insgesamt ca. 2.000 Stellplätze
- 1. Stunde 1,- Euro
- Tageshöchstsatz 8,- bis 15,- Euro
- 10% Rabatt mit praktischem Prepaid-Tarif
- Abfrage freier Plätze über Internet

Tiefgarage Welle
Am Bach, 33602 Bielefeld

Parkhaus Am Zwinger
Am Zwinger, 33602 Bielefeld

Tiefgarage Am Theater
Brunnenstraße, 33602 Bielefeld

Tiefgarage Kesselbrink
Kesselbrink, 33602 Bielefeld

Tiefgarage Willy-Brandt-Platz
Einfahrt Herforder Str. /
Kavalleriestr., 33602 Bielefeld

www.proeinzelhandel-owl.de

ProEinzelhandel OWL



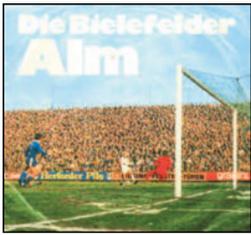
Werner Tennberg (1978, We-rola).



Single der »Fän Bänd« (1980).



»The Teuto Voices« aus dem Jahr 1991.



Eckart Fischer besingt die Alm (1978).



Die Alt-Arminen auf CD (2008).



Newton-CD aus dem Jahr 2005.



Jüngste Veröffentlichung von 2016.

Schwarz-Weiß-Blau in Dur und Moll

Von Disco bis Schlager: die musikalische Geschichte des DSC Arminia Bielefeld



Diese Fan-CD ist 1997 erschienen.



Aufstiegs-CD aus dem Jahr 1996.



Fuzzi & Friends aus Lippe (1999).



Arminia-Hymne aus dem Jahr 2004.



Fan-Sampler aus dem Jahr 2007.



Eine »Musikalische Blutgrätsche« (1996).



Randale besingen 2007 die Arminis.



Die Skandal-EP von ZZZ Hacker (1993).

■ Von Heinz Stelte

Bielefeld. »Armin' bin ich und will es sein – solang' mein Auge sieht« – mit diesen Zeilen beginnt in den 20er Jahren die musikalische Geschichte des DSC Arminia Bielefeld. Wer es heute noch singt, riskiert eine Geldstrafe, zumindest in Tirol.

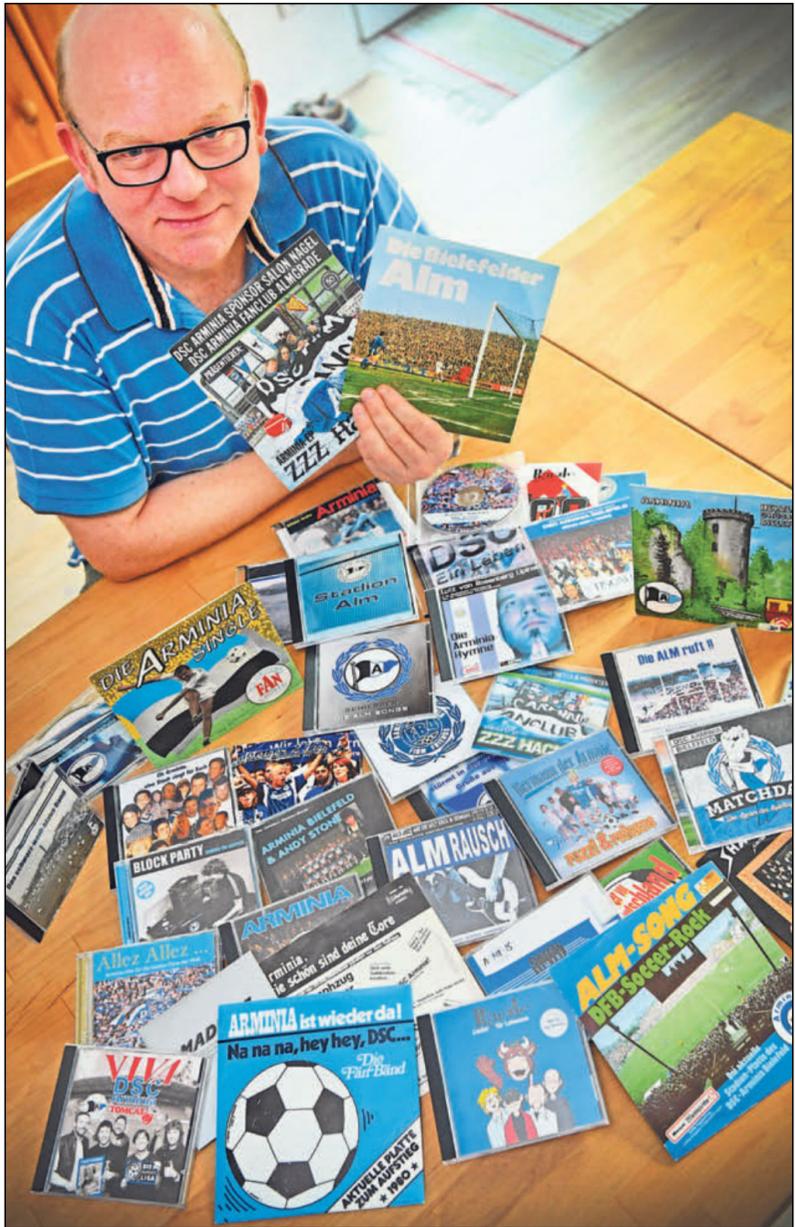
Nur eine von vielen Anekdoten, Skandalchen oder Peinlichkeiten, die die musikalische Auseinandersetzung mit dem Sportclub der Ostwestfalen nach sich gezogen hat. Einer, der sie kennt, ist Stefan Stricker. Der Bielefelder hat sie alle gesammelt, die Songs, Gesänge und Hymnen auf und über den DSC Arminia, auf Vinyl oder CD.

Das »Arminenlied« aus den 20er Jahren ist auch dabei, allerdings in einer im Jahr 2009 neu eingesungenen Version von elf Alt-Arminen und der »SDVL Sailor Band«. Stricker hatte dies zum Anlass genommen, über den Ursprung des Liedes zu forschen. Die Herkunft des Textes lasse sich nicht mehr rekonstruieren, so Stricker. Unzweifelhaft ist dagegen die Herkunft der Melodie. Sie wurde 1844 von Leopold Kneblsberger für das Lied »Zu Mantua in Banden« zu Ehren des Tiroler Freiheitskämpfers Andreas Hofer komponiert.

Dieses »Andreas-Hofer-Lied« wurde 1948 zur Tiroler Landeshymne erklärt und gesetzlich geschützt. Seitdem ist es verboten, zu der Melodie einen anderen Text zu singen. Bis zum Jahre 2004 wurde ein Vergehen mit bis zu vier Wochen Arrest geahndet, seitdem ist eine Geldbuße bis zu 2000 Euro zu zahlen. »Da muss der Arminia-Fanclub in Tirol natürlich aufpassen«, erzählt Stricker.

Auch einen mittelschweren Skandal hat ein Lied über die schwarz-weiß-blauen Kicker schon einmal ausgelöst. Unter dem Namen »Arminia EP« hatten die Bielefelder Punk-rocker »ZZZ Hacker« eine Vinyl-Scheibe aufgenommen, den Titelsong wollten sie im Februar 1994 vor der Begegnung gegen den »Dauerrivalen« Preußen Münster live auf der Alm spielen.

Als der damalige DSC-Manager Rüdiger Lamm jedoch den Text hörte, bekam er kalte Füße. Der Auftritt wurde abgesagt, selbst der Bild-Zeitung war das ganze eine Schlagzeile wert und das Tisch Tuch zwischen Arminia und den »Hackern«, leidenschaftliche DSC-Fans, war erst einmal zerschnitten. 18 Jahre später durfte die Band dann doch noch live vor einem Spiel im Stadion spielen, im März 2012, wieder vor einer Partie



Stefan Stricker ist Fan und Sammler, besitzt alle Arminia-Tonträger. Foto: Thomas F. Starke

gegen Preußen Münster.

Die Bielefelder Punk-Rocker sind mit am eifrigsten, wenn es darum geht, »ihren« Verein musikalisch zu würdigen. Knapp zehn Lieder über den DSC hat das Quartett inzwischen veröffentlicht. Darunter auch eine Neuvertonung des ersten Arminia-Liedes, das veröffentlicht wurde. »Arminia, wie schön sind deine Tore« sang Werner Tennberg 1978. »Die Musik lässt vermuten, dass der Song allerdings älter ist«, sagt Stefan Stricker. Als er Jahrzehnte später das Lied noch einmal für einen CD-Sampler verwenden wollte und den Bruder des inzwischen verstorbenen Werner Tennbergs erreichte, sei dieser ganz angetan gewesen, dass man sich noch an die Single erinnere. Gelegentlich erhoben bei der Produktion der Arminia-Lieder auch die

Spieler ihre Stimme. So gelang es 1987 dem musizierenden Friseur Erwin Schütz, das Team um Wolfgang Kneib, Helmut Schröder und Kazuo Ozaki ins Studio zu holen und die von Schütz komponierte Single »Herzliche Grüße aus Bielefeld« einzusingen. 2005 sangen die Spieler um Fatmir Vata und Rüdiger Kauf zusammen mit dem Sänger Willy D'Villa »Arminia, unser Herz schlägt nur für dich«. Seitdem sind die DSC-Kicker stumm geblieben. Große Verkaufsschlager wurden die Scheiben, ob CD oder Vinyl-Single, nicht. Einmal gelang es, mit der Ariola eine namhafte Plattenfirma für ein Projekt zu gewinnen. Der »Alm Rap« der »Teuto Voices« kam in einer Auflage von 3000 Exemplaren auf den Markt – mit Verzögerung. Eigentlich sollte die Single bereits 1989 ver-

öffentlicht werden, passend zum Aufstieg in die 2. Liga. Doch die Kicker des DSC verpassten die Oberligameisterschaft. So blieb der Song mit den Fan-Gesängen und der Stimme des kürzlich verstorbenen Stadionsprechers Lothar Butkus zwölf Monate unter Verschluss, bis 1990 der Aufstieg gelang. Unter Verschluss blieb auch lange Jahre ein Großteil der Single »Die Bielefelder Alm« von Eckart Fischer aus dem Jahre 1979, unfreiwillig. Beim Umzug der Geschäftsstelle in den 90er Jahren wurden große Mengen der Platte im Keller entdeckt. »Anschließend wurde sie bei diversen Anlässen dann verschenkt«, erzählt Stefan Stricker. Für ihn ist das Lied im operettenhaften Big-Band-Sound nicht nur das ungewöhnlichste, sondern auch in-teressanteste Arminen-Lied.



Musiker Erwin Schütz (Vierter von rechts) und Trainer Joachim Krug (Zweiter von links) geben 1987 im Studio den Ton an. Foto: Stefan Hörtrich/Archiv



Im Juli 2013 studieren DSC-Fans den Song von Rene Breuers alias »Chra.Be« (rechts) für eine CD-Aufnahme ein. Foto: Thomas F. Starke/Archiv

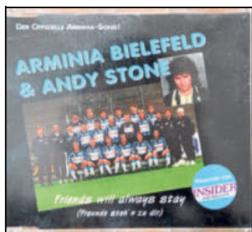


1980 sang Dietmar Taube mit seiner »Fän Bänd« die Single »Arminia ist wieder da« ein. 35 Jahre später wurde dann ein Video zu dem Song aufgenommen. Foto: Bernhard Piere

Arminia-Lieder zum Anhören

Wer einmal hören möchte, wie Werner Tennberg »Arminia, wie schön sind deine Tore« schmettert oder sich die Punk-Musiker »Flat Black Four« aus Manchester durch den »Arminia Bielefeld Song« rocken, dem sei ein Besuch im »MAFA«, dem Arminia-Museum in der Schüco-Arena empfohlen. Dort kann man sich mittels Tablet durch gut 100 Lieder

hören. Zusammenge stellt hat diese Liste Sammler Stefan Stricker. Das »MAFA« Museum/Archiv/Forum Arminia. (Westtribüne Mitte) hat jeden Donnerstag von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Außerdem kann das Museum bei den Heimspielen des DSC Arminia (einhalb Stunden vor Spielbeginn bis eine Stunde nach Abpfiff) besucht werden. Der Eintritt ist frei.



CD-Single aus dem Jahr 1993.



Jubelgesänge von »Tomcat« (1999).



Die Schiesser-CD erschien 2002.



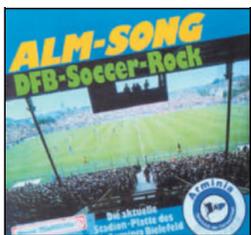
Rock von den Thunderbirds (1996).



Verschiedene Gesänge auf CD (1996).



Punk-CD aus Manchester (2010).



Soccer-Rock aus dem Jahr 1981.

Brackwede im Advent



Heißen die Besucher am 8./9. Dezember zum Adventsmarkt willkommen: Weihnachtsmann Michael Loehning mit (von links) Frank Oesterwinter (Culturkonsum), Kathrin Sorge (Bezirksamt), Friedhelm Hannig (Pro Brackwede), Ilonka Schuster (Presbyterium), Wolfgang Bergmann (Pro Brackwede) und Yvonne Blaume (Agentur Blaume).

az modell
wega
FASHION
EUGEN KLEIN
FUCHS SCHMITT
HERMANN LANGE
Collection
SOMMERMANN

DeLu

**Das Modehaus
in Brackwede**
ehemals
Modehaus Grünwälder
Hauptstr. 73, 33647 Brackwede.
Mo.-Fr. 9.30 - 18.30 Uhr, Sa. 9.30 - 16 Uhr

Es weihnachtet sehr!
Tolle Geschenke
zu himmlischen
Preisen!

Wir freuen uns auf Sie!

FRAAS
Relaxed
by TONI
LUCIA

GERKE
MY PRINTS
RABE

LeComte
RAPHAELA
by BRAX
ERFO

HURRA!

123 Jahre
das muss gefeiert werden!

20% **Geburtstags-
Rabatt** *

*ausgenommen
reduzierte Ware

Wir feiern Geburtstag
vom 01.12. bis 15.12.18

POGATZKI
schuhe

Bielefeld - Brackwede
Hauptstrasse 125

Festlicher Adventsmarkt

Buntes Programm an der Kirche

Brackwede. Der Adventsmarkt an der Bartholomäuskirche findet statt - trotz einiger Querelen um den verkaufsoffenen Sonntag im Vorfeld. Ein Aktionsbündnis lädt mit Unterstützung der Werbe- und Interessengemeinschaft (WIG) am Samstag und Sonntag, 8. und 9. Dezember, zur vorweihnachtlichen Gemütlichkeit auf den Kirchplatz ein. Schon jetzt bieten die Geschäfte einen stimmungsvollen Einkaufsbummel rund um die geschmückte Hauptstraße.

Kindergärten, Schulen, die Männergesangvereine Harmonie und Teutoburger Liederkränzchen, die Line Dancers und der CVJM-Bläserkreis, beteiligen sich am Programm. Die Gruppe Vierweiberei tritt am Samstag um 19 Uhr auf. Der Nikolaus kommt zweimal: Am Samstag verteilt er von 17.15 Uhr an Süßigkeiten in der Kirche, am Sonntag verliert er ab 16 Uhr Geschichten im Gemeindehaus. Der Markt öffnet Samstag von 14 bis 20 Uhr sowie Sonntag von 12 bis 19 Uhr.

GUT
BALLOON
BIELEFELD

Hauptstraße 165
33647 Bielefeld

☎ 0 521 - 959 61 341
☎ 0 716 - 80 15 48 49
✉ info@cityballoon-bielefeld.de
🌐 www.cityballoon-bielefeld.de

CityBalloon-Bielefeld Mehr als ein Ballon!

Parfümerie
lassmann

Nikolaus-Rabatt

20 %

wird gewährt bei einem Bar-Einkauf ab 25,- €, gültig bis Samstag, den 8. 12. 2018
Eine Verrechnung mit und bei Gutscheinen und Rabatten ist nicht möglich.

Parfümerie
lassmann

Brackwede • Jöllenbeck • Heepen • Tel. 05 21 - 3 29 33 79

ADVENT, ADVENT EIN LICHTLEIN BRENNT UNSER GESCHENK AN SIE ZUM 1. ADVENT

MODE ERLEBNIS-HAUS
KOLCK
MITTEN IN BRACKWEDE

20%

auf ein nicht reduziertes
Lieblingsteil.
Gültig bis zum
8. Dezember 2018.

20%

auf ein nicht reduziertes
Lieblingsteil.
Gültig bis zum
8. Dezember 2018.

20%

auf ein nicht reduziertes
Lieblingsteil.
Gültig bis zum
8. Dezember 2018.

So machen
Weihnachts-
einkäufe
Spaß!

*Einfach Coupons ausschneiden und mit der Ware an der Kasse vorlegen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

MODEHAUS KOLCK • BIELEFELD BRACKWEDE
HAUPTSTRASSE 87-89 • TELEFON 0521 - 4 47 02-0
WWW.KOLCK-MODEHAUS.DE

AKTUELLE MARKEN-MODE FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER
GROSSE HEIMTEXTILIEN UND BETTENABTEILUNG
MARKENWÄSCHE UND MIEDERWARENABTEILUNG

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN IM DEZEMBER
MONTAG-FREITAG 9:30-18:30 UHR
SAMSTAG 9:30-18:00 UHR

200 Parkplätze kostenlos direkt hinterm Haus - Straßenbahnhaltstelle Normannenstraße, direkt vorm Haus
Textilhaus Kolck Nachfolge - Textilhaus Kruse GmbH & Co. KG - Inhaber: Joachim Kruse - Hauptstraße 87-89 - 33647 Bielefeld - Telefon 0521 - 4 47 02-0



Bis zu
75%
REDUZIERT
4. – 15. Dezember 2018

Bereits reduzierte Ware/Musterteile sind von der Aktion ausgeschlossen. Druckfehler vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Alle abgebildeten Artikel sind beispielhafte Darstellungen.

Damen,- Herren,- und Kinderbekleidung · Haustextilien

PREISBEISPIELE:

Blusen/Hemden **7,50 €**
(statt 29,99 €)

Damen & Herren Hosen **12,50 €**
(statt 49,99 €)

Kinder- Sweatshirts & Hosen **5,00 €**
(statt 19,99 €)

KK
FASHION
OUTLET

KATAG AG
Stralsunder Straße 5
33605 Bielefeld (neben REAL in Sieker)
Tel.: +49 (0)521-292 269

Di-Do: 14.00 - 19.00 Uhr
Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr

Unser Outlet ist auch während der Straßenbauarbeiten ab dem 22.10.2018 in der Stralsunder Straße weiterhin für Sie erreichbar! (Zufahrt über Stralsunder Straße / Einfahrt neben REAL)

»Allertiefste Menschlichkeit«

Vor 80 Jahren starb Ernst Barlach – Museen und Kirchen zeigen seine Werke

»Kunst ist eine Sache allertiefster Menschlichkeit.« Dieser Satz des Bildhauers, Zeichners und Schriftstellers Ernst Barlach steht für das Werk eines Künstlers, dem es in seinen Arbeiten um zeitlos gültige Aussagen ging.

Dabei sparte der 1870 in Wedel geborene Arztsohn eine kritische Sicht auf die Gegenwart nicht aus. Vor 80 Jahren starb er 1938 in Rostock an den Folgen eines Herzinfarkts.

Seine Plastiken, Zeichnungen und auch seine nicht so bekannten zahlreichen Dramen spiegeln die soziale Not und widersetzen sich bürgerlichen Konventionen. Viele seiner Plastiken befinden sich heute in katholischen oder protestantischen Kirchen, unter anderem in Köln, Marburg, Bremen, Lübeck, Kiel, Münster, Magdeburg – und natürlich im mecklenburgischen Güstrow, wo Barlach seit 1910 lebte.

Im Kirchenschiff des Doms hängt eine seiner bekanntesten Bronzeplastiken, der »Schwebende«, die der Künstler ursprünglich als Ehrenmal für die Opfer des Ersten Weltkrieges geschaffen hatte. Bei dem Werk in Güstrow handelt es sich mittlerweile um einen Abguss: Das Original wurde 1937 aus der Kirche geholt und während des Zweiten Weltkrieges für neue Kanonen eingeschmolzen.

Doch die Nazis, die 1937 ein Ausstellungsverbot verhängten und seine Kunst als »entartet« verfeimten, schafften es nicht, Barlachs Werk zu vernichten. Das Original-Werkmodell seines »Schwebenden« überstand versteckt die Wirren des Krieges.

Seit 1952 hängt in der

evangelischen Antoniter-Citykirche in Köln ein Zweitguss. Ein von diesem abgenommener weiterer Guss wurde 1953 der Domgemeinde in Güstrow als Geschenk der Evangelischen Gemeinde Köln übergeben.

Der »Schwebende« trägt die Gesichtszüge von Barlachs Künstlerkollegin Käthe Kollwitz (1867-1945) und gilt als eines seiner Schlüsselwerke. Als Plädoyer gegen Krieg und Gewalt geschaffen, war diese Arbeit eine revolutionäre Neuerung.

Damals gängige Kriegerdenkmale dienten der Glorifizierung der Gestorbenen und

sollten für weitere Generationen Anreize zum »Heldentod« geben, wie die Kölner Kirchenführerin Antje Löh-Sieberg erklärt. Kein Wunder, dass die Nationalsozialisten 1937 Barlachs unheroischen »Schwebenden« und viele andere seiner Werke entfernen ließen.

Zwar hatte Barlach noch 1934 in einem von ihm unterzeichneten Bekenntnis betont, er gehöre »zu des Führers Gefolgschaft«. Doch für die Nazis war er ab diesem Jahr ein Schöpfer »entarteter Kunst« – nicht zuletzt durch seine damals entstandene Plastik des niedergeschlagene-

n »Wanderers im Wind«, mit der er sich gegen die nationalsozialistische Ideologie stellte. Überhaupt passten der Kulturideologie der Nazis Barlachs Darstellungen von Bauern und Bettlern nicht. Viele prägende Motive hatte er 1906 auf einer Reise mit seinem Bruder nach Russland gesammelt.

Seine künstlerische Arbeit setzte er auch nach dem Ausstellungsverbot fort, wandte sich weiter der existenziellen Einsamkeit des Einzelnen zu. Versehrte, Geächtete und Notleidende, Randfiguren der Gesellschaft, blieben seine Hauptmotive.

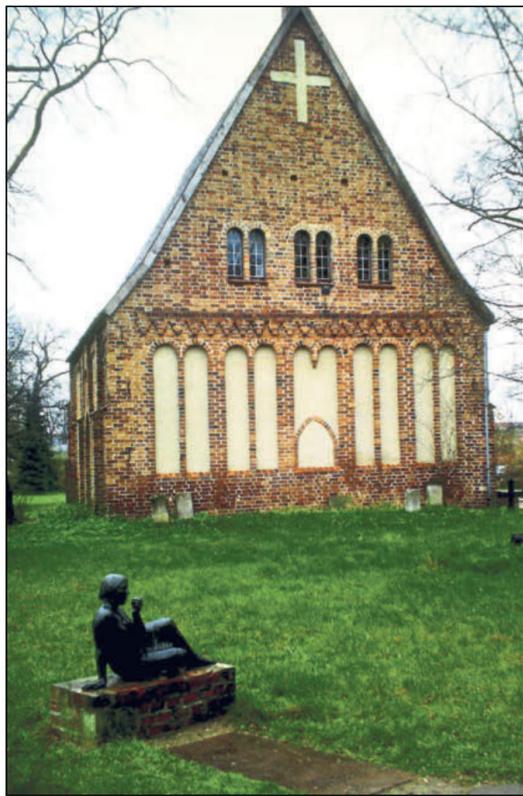
»Gott verbirgt sich hinter allem, und in allem sind schmale Spalten, durch die er scheint – scheint und blitzt«, erklärte Barlach einmal. Doch hat er sich nie von der Kirche vereinnahmen lassen, wie Jürgen Doppelstein von der Ernst-Barlach-Gesellschaft betonte.

Der größte zusammenhängende Werkbestand an bildhauerischen, grafischen und schriftlichen Arbeiten, Skizzen und Entwürfen Barlachs befindet sich heute in Güstrow. Dazu zählen etwa 320 plastische Arbeiten, 1400 Zeichnungen, 200 Druckgraphiken sowie jeweils mehr als 100 Skizzenbücher und literarische Manuskripte.

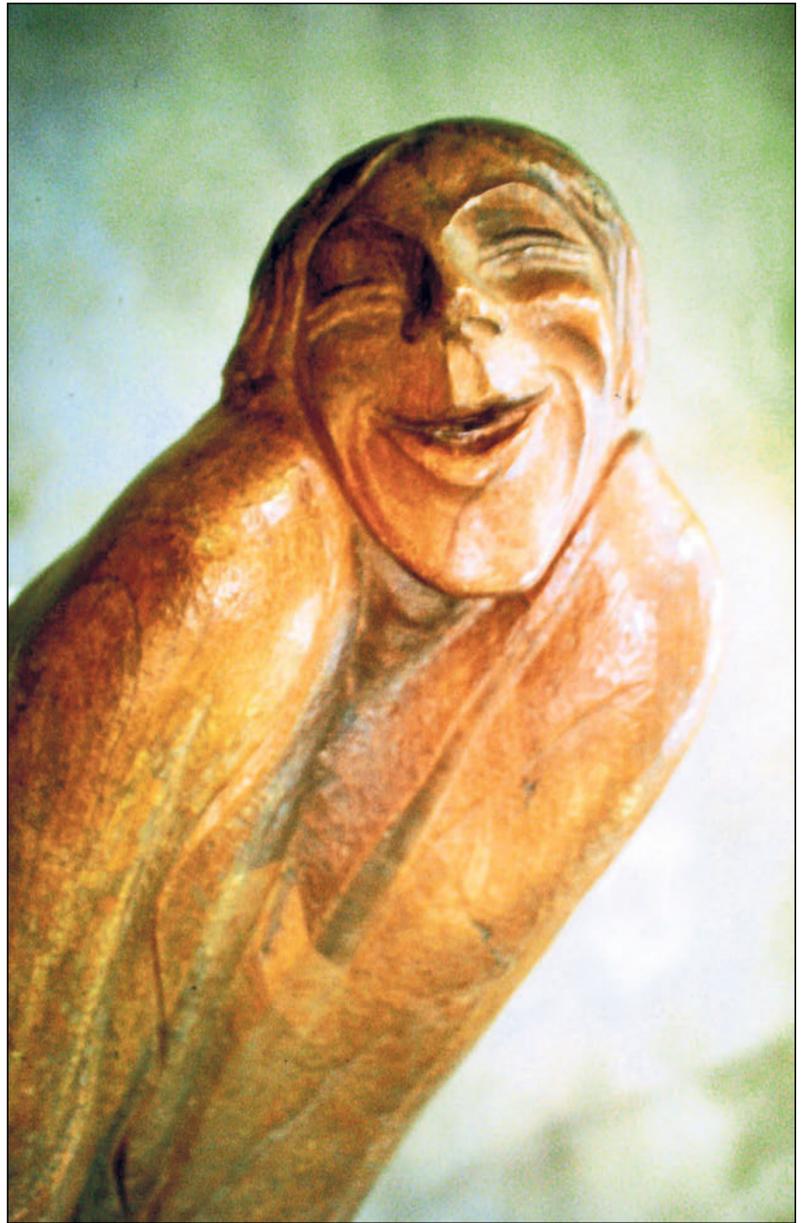
1953 wurde in Güstrow in der Gertrudenkapelle ein Ausstellungsraum eröffnet, in dem etwa der »Lesende Klosterschüler« von 1930 oder die 1937 entstandene Holzfigur »Der Zweifler« stehen.

Ein Ernst-Barlach-Museum wurde 1987 im Geburtshaus des Künstlers in Wedel in Schleswig-Holstein eröffnet. Es wird wie das Barlach-Museum Ratzeburg von der Hamburger Ernst-Barlach-Gesellschaft betrieben. In Ratzeburg – der Stadt von Barlachs Kindheit – ist der Künstler auch begraben worden.

(epd)



Die Gertrudenkapelle ist heute ein Barlach-Museum.



Barlachs »Lachende Alte«, eines der wenigen fröhlichen Werke. Fotos: Thomas Albertsen

TEAMTOUR

Wittler · Neumann · Suerland

Die neuen Kataloge sind da!

Schöne Tagesausflüge in der Adventszeit

Düsseldorfer Weihnachtsmarkt mit Haus Teekanne 04.12.	32,-
Weihnachtliche Zugfahrt mit der »Wilden Erika« 05.12.	54,-
Winterwelt Autostadt Wolfsburg 06.12./16.12./04.01.	49,-
Weihnachtszauber Schloss Bückeberg 06.12./07.12./08.12./09.12.	39,-
Museumsadvent in Detmold 07.12.	26,-
Aachen – Printen u. Schokolade 08.12.	38,-
Bremerhaven Weihnachtsmarkt 08.12./15.12.	38,-
Bremen Weihnachtsmarkt 08.12./15.12.	34,-
Velener Wald-Weihnacht 08.12./16.12.	33,-
Leuchtendes Lüneburg 09.12.	39,-
Hamelner Weihnachtsmarkt 09.12./15.12.	28,-
Weihnachtsmarkt Goslar 11.12.	35,-
Weihnachtsmarkt Wernigerode 11.12./16.12.	35,-
Mittelalterlicher Weihnachtsmarkt Siegburg 15.12.	32,-

www.teamtour.de • www.facebook.com/teamtour

Wittler	0 52 07 / 91 61-0
Neumann	05 21 / 9 46 15-0
Suerland	0 52 92 / 98 40-0

Weihnachtsmärkte Für Kurzeentschlossene

Hier sind noch Plätze frei!

4 Tg. Prag im Advent inkl. Böhm. Abend, 06.12.-09.12.	299,-
2 Tg. Adventszauber in Bremen 09.12.-10.12.	119,-
2 Tg. Lüneburg & Celle 10.12.-11.12.	149,-
3 Tg. Blauer Lichterglanz – Potsdam & Berlin 14.12.-16.12.	179,-
2 Tg. Amsterdam Light Festival 15.12.-16.12.	149,-
2 Tg. Weihnachtsmarkt Lübeck 17.12.-18.12.	119,-

Weihnachten & Silvester Hier sind noch Plätze frei!

6 Tg. Weihnachtszeit im Erzgebirge – Zum Spitzenpreis! 22.12.-27.12.18.	479,-
4 Tg. Weimar – Weihnachten wie Goethe feiern 23.12.-26.12.18.	429,-
5 Tg. Weihnachtsglanz im schlesischen Riesengebirge 23.12.-27.12.18.	469,-

6 bzw. 11 Tg. Festtage am Schwäbischen Meer 23.12.18.-28.12.18.	699,-
28.12.18.-02.01.19.	799,-
23.12.18.-02.01.19.	1.399,-

Frühlingsgefühle wecken....

3 Tg. Exklusiver Saisonstart in Hamburg 2x Ü/F im 4* Hotel Reichshof Hamburg, Fahrt durch das Alte Land mit Besuch eines Obsthofes, 1x Hafentourfahrt mit einer Barkasse, 1x Eintritt ins Gewürzmuseum inkl. Probe, 1x Stadtrundfahrt vom Michel zur Hafencity inkl. Außenbesichtigung der Elbphilharmonie 08.03.-10.03.19.	ab 299,-
3 Tg. Daniel Hope im Berliner Konzerthaus 2x Ü/F im 4* Hotel Angletterre Berlin, Stadtführung Thema Musik, 1 Gl. Sekt & Häppchen v. d. Konzert, 1x Eintrittskarte PK3 am 16.03.19 um 20 Uhr, Aufpreis für PK2 15.03.-17.03.19.	ab 289,-
5 Tg. Saisonöffnung Kamellenblüte in der Toskana 4x Ü/F im 4* Grand Hotel Tettuccio, 4x Abendessen, Ausflug Pescaia und Zitrusgarten, div. Ausflüge, Eintritt Kamellenausstellung, Mozzarellaeverkostung, Stadtführung Pistoia 15.03.-19.03.19.	ab 449,-
3 Tg. Saisonöffnungsreise ins Blaue Unsere beliebte Stammkundenreise »Verwöhnen im Bus«. 2x Ü/F im schönen Hotel, 1x HP, 1x Saisonöffnungsabend mit Buffet, Musik und Tanz, weitere Überraschungen 22.03.-24.03.19.	ab 269,-
3 Tg. Dresden Semperoper – La Bohème 2x Ü/F im Ibis Hotel Dresden, Stadtführung Dresden, 1x Eintrittskarte in der PK 5 22.03.-24.03.19.	ab 289,-
5 Tg. Frühlingszauber am Lago Maggiore 4x Ü/F 4* La Palma in Stresa, 3x 3-Gang-Menü, Ausflug Borromäische Inseln u. Stresa, Pizza-Mittagessen, 1x Schiffsfahrt Stresa-Borromäische Inseln-Stresa, Stadtführung Mailand 23.03.-27.03.19.	ab 569,-
8 Tg. Bon dia Barcelona 1x Ü/HP 3* Ibis Styles Lyon Sud Vienne, 5x Ü/HP 4* Aqua Hotel Silhouette inkl. Kurtaxe, 1x Ü/HP 4* Novotel Grenoble Nord, Stadtführung Barcelona, 1x Tapas Mittagessen i. Barcelona, Ausflüge: Montserrat, Penedes, Gerona, Costa Brava, Besuch einer Bodega m. Verkostung, Eintritt Sagrada Familia, Eintritt Kathedrale Gerona 23.03.-30.03.19.	ab 849,-
Tg. Saisonstart auf der Insel Sylt Fahrt Hindenburgdam mit dem Autozug (Hin und Rück), 3x Ü/F im Lindner Hotel Windrose in Wenningstedt, 1x Abendessen, Inselrundfahrt, Besuch von Westerland, List, Keitum u. Kampen 28.03.-31.03.19.	ab 499,-

Frühbucherrabatt 4% bis 15. 2. 2019

auf alle Reisen aus dem neuen Sommerkatalog – ausgenommen sind Tagesfahrten, Kurreisen, Fluss- und Kreuzfahrten sowie Reisen aus dem Winterkatalog 18/19!

Reiseveranstalter: TEAMTOUR GmbH – Wittler – Neumann – Suerland, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock, Verwaltung: Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld. Büros: WITTLER Boustouristik GmbH, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock – NEUMANN REISEN Horst Neumann GmbH, Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld – SUERLAND Busreisen GmbH, Westerntstr. 1, 33178 Borcheln-Etten

Knusperhaus mit Jan und Grit

Advent in Ostfriesland

Ostfriesland ist ein bekanntes Urlaubsziel. Die meisten Gäste besuchen die Region im Sommerhalbjahr, einige auch zum Jahreswechsel oder zum Karneval.

Aber zur Adventszeit? Überraschenderweise ist der Landstrich an der Nordseeküste gerade zur Weihnachtszeit eine Reise wert. Die kleinen, aber feinen Städte in der Region haben dann ein besonderes Flair. Die alte Residenzstadt Aurich ist dafür ein gelungenes Beispiel.

Der gemütliche Auricher Weihnachtsmarkt hat sich in den vergangenen Jahren zu einem Besuchermagnet entwickelt. Eine Attraktion ist die mitten auf dem Marktplatz stehende Markthalle, die als riesiges Knusperhaus verhüllt wird. Etwa 900 Quadratmeter bunt bedruck-

te Folien verwandeln das Gebäude in eine schillernde Märchenwelt. Der Auricher Künstler Nicolaus Hippen hat typische Auricher Ansichten, ostfriesische Motive und allerlei Märchenfiguren auf der Markthalle verewigt. Die ostfriesischen Vertreter von Hänsel und Gretel heißen Jan und Grit und sind auf dem Knusperhaus zu entdecken.

Auch wenn man die Fassaden nicht direkt anknabbern kann, sagen die Auricher selbstbewusst: »Wir haben das größte Knusperhaus im Land«. Und wer Hunger bekommt, kann echte Lebkuchen und andere weihnachtliche Leckereien natürlich im Knusperhaus bekommen. Denn die gastronomischen Betriebe im Inneren des Gebäudes haben sich einiges für ihre Gäste einfallen lassen.



Vorweihnachtliche Stimmung macht sich in Ostfriesland breit. Foto: Tourismusverband Aurich

Schlechtes Wetter, Fluglotsenstreiks, Ärger beim Sicherheitscheck – in diesem Jahr gab es viele Gründe, warum Flieger am Boden blieben. Doch nicht immer sind Wetter oder Personalmangel schuld.

Landebahn mit Wachhund: Ein Dutzend Flüge waren im vergangenen Juni am Flughafen von Ibiza verspätet, weil auf der Start- und Landebahn ein Pitbull seine Runden drehte. Laut des spanischen Flughafenbetreibers AENA musste unter anderem ein Flug aus London nach Palma de Mallorca umgeleitet werden. Elf weitere Flüge verspäteten sich um etwa zwei Stunden. Das Flughafenpersonal konnte das Tier schließlich mithilfe der örtlichen Feuerwehr einfangen und in eine Hundestation bringen. Später erklärte AENA, dass es nicht das erste Mal gewesen sei, dass auf dem Flughafen ein Tier den Flugverkehr aufgehalten habe.

David gegen Goliath – Vogel gegen Flieger: Ein kleiner Vogel sollte einem riesigen Flugzeug eigentlich nichts anhaben – könnte man denken. Mitte des Jahres wurde mal wieder deutlich, wie viel Schaden ein kleiner Vogel anrichten kann. Bei einem Flug der spanischen Airline Vueling kam es nach dem Zusammenprall mit einem Vogel zu Schäden am

Kuriose Gründe für Flugverspätungen

Nicht immer sind Personalmangel oder das Wetter schuld



In der Nähe von Flughäfen sorgen Drohnen gelegentlich für Flugausfälle. Foto: avs

Triebwerk. Beim Aufprall befand sich das Flugzeug glücklicherweise noch am Boden, sodass es keine Verletzten gab. Der Start der Maschine musste jedoch abgesagt werden.

Unbekanntes Flugobjekt: Nein, es war keine fliegende Untertasse, die den Bremer Flughafen in Aufruhr versetzte. Dafür aber ein Flugobjekt, welches auf einem Flughafen eigentlich nichts verloren hat. Ein ferngesteuertes Modellflugzeug sorgte dafür, dass

ein Flug aus Frankfurt gestrichen werden musste, eine Maschine aus München nach Hannover umgeleitet wurde und ein Flugzeug aus Paris über dem Flughafen kreisen musste, ehe es landen konnte. Ein wachsendes Problem: Dieses Frühjahr legte eine Drohne auch die Landebahn des Kölner Flughafens lahm. Viele private Drohnenbesitzer halten sich nicht immer an den Sicherheitsabstand zu Flughäfen oder die eingeschränkten Flughöhen.

Don't drink and fly: Dass Fluggäste das Angebot der Bordbar nicht überstrapazieren sollten, zeigt der folgende Vorfall. Ein britischer Tourist randalierte im Flieger von Belfast nach Ibiza so stark, dass das Flugzeug in Toulouse notlanden musste. Diese ungeplante Unterbrechung der Flugreise führte zu einer Verspätung von vier Stunden. Auch eine Ryanair-Maschine war diesen Sommer zu einer Notlandung gezwungen, weil eine Gruppe betrunkenere

Passagiere den Flieger von Dublin nach Ibiza unsicher machte. Alkoholisierter Fluggäste sind keine Seltenheit: Fast 40 Prozent der Piloten gaben an, schon mindestens einen Zwischenfall mit aggressiven, betrunkenen Passagieren erlebt zu haben.

Abgase mal anders: Einer der wohl kuriosesten Gründe für Flugverspätungen sind üble Gerüche an Bord. So musste ein Flug von Dubai nach Amsterdam in Wien notlanden, nachdem die unkontrollierten Blähungen eines Passagiers einen heftigen Streit unter den Fluggästen ausgelöst hatten. Die Polizei musste sowohl den beschuldigten Passagier, als auch einige der aufgebrachten Mitreisenden aus dem Flieger schaffen. Auch ein Transavia-Flug zwischen Gran Canaria und Amsterdam musste aufgrund eines übel riechenden Passagiers in Faro notlanden.

Einmal den Kammerjäger, bitte: Beliebte Urlaubsmitbringsel sind nicht immer nur Souvenirs, Fotos oder landestypische Kleidungsstücke. So mancher Tourist hat schon versucht, lebendige Begleiter zu transportieren. So schmuggelte ein russischer Passagier auf einem Flug von Blagoweschensk nach Moskau zwei ganze Bienenstöcke mit an Bord. Offenbar war der Reisende ein höherer Angestellter des Regionalflughafens, von dem der Flug gestartet war. So konnte sein summendes Sondergepäck unbemerkt mit der Fracht an Bord gelangen.

Kultur, Städte und traumhafte Landschaften

Höhepunkte Portugals

23. bis 30. April 2019



Lissabon – Coimbra – Porto – Fatima – Albufeira

Portugal, das sind schroffe Gebirgszüge, raue Küstenlandschaften, grüne Täler und weite Strände. Ebenso vielfältig wie die Landschaft sind die Lebensart und die Kultur. Auf dieser Reise erwarten uns die Perlen Portugals. Wir erleben das weltstädtische Lissabon und die nordportugiesische Stadt Porto. Portugal ist für viele noch immer ein Land voller Geheimnisse und unentdeckter Schätze. Unterwegs werden wir viele idyllische Orte, historische Kirchen und Klöster sowie eine abwechslungsreiche Landschaft entdecken!

Reiseverlauf:

- 1 Tag: Willkommen in Portugal!
- 2 Tag: Lissabon: die weiße Stadt
- 4 Tag: Von Coimbra nach Porto
- 5 Tag: Von Porto nach Fatima
- 6 Tag: Von Fatima nach Albufeira
- 7 Tag: Zeit für Sie an der Algarve
- 8 Tag: Heimreise

Leistungen, die überzeugen:

- Bustransfer von HF/BI/PB zum Flughafen Düsseldorf & zurück
- Flüge mit TAP Portugal: Düsseldorf-Lissabon / Faro-Lissabon-Düsseldorf
- Rundreise im landestypischen Reisebus mit Klimaanlage
- 7x Frühstück, 6x Abendessen
- 7 Übernachtungen in 4-Sterne-Hotels
- Alle Eintrittsgelder
- Speziell qualifizierte Deutsch sprechende Erlebnisreiseleitung
- Ausgewählte Reiseliteratur & atemberaubende Universitätsbibliothek mit schönen Azulejos
- Portos Börsenpalast und beeindruckende Kathedrale
- Verkostung in einer der weltberühmten Portweinkellereien
- Geheimnisvoller Wallfahrtsort Fatima
- Batalha-Kloster

Höhepunkte Ihrer Reise:

- Lissabon mit Besichtigung Burg Sao Jorge
- Coimbras atemberaubende Universitätsbibliothek mit schönen Azulejos
- Portos Börsenpalast und beeindruckende Kathedrale
- Verkostung in einer der weltberühmten Portweinkellereien
- Geheimnisvoller Wallfahrtsort Fatima
- Batalha-Kloster

Reisepreis pro Person:

Im Doppelzimmer ab € 1.375,-
Einzelzimmerzuschlag € 210,-

Veranstalter: **Gebeco** GmbH & Co. KG,
Holzkoppelweg 19, 24118 Kiel

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter **Bielefeld** Obernortwall 24 (Jahnplatz) ☎ (0521) 529 96 30
 TUI-ReiseCenter **Brackwede** Hauptstraße 92 ☎ (0521) 44 70 66
 TUI-ReiseCenter **Halle** Bahnhofstraße 27 ☎ (05201) 81 74-0
 TUI-ReiseCenter **Versmold** Münsterstraße 11 ☎ (05423) 95 08-0
 TUI-Reisebüro in **Steinhagen** Bahnhofstraße 14 ☎ (05204) 91 99 91

TUI-ReiseCenter **Herford** Bäckerstraße 6 ☎ (05221) 1021 60
 TUI-ReiseCenter **Vlotho** Lange Straße 127 A ☎ (05733) 961 88-0
 TUI-ReiseCenter **Paderborn** Rosenstraße 9 ☎ (05251) 2836-0
 TUI-ReiseCenter **Brakel** Am Markt 3 ☎ (05272) 37 91 20
www.westfalen-urlsauereisen.de

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros.
 Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Obernortwall 24, 33602 Bielefeld

Fotos: Gebeco



Der Strand in Grömitz: Ältere Urlauber wählen den Ort auch danach aus, wo sie als Kind schöne Ferien verbracht haben.

Fotos: Thomas Albertsen

Urlaub in der Kindheit prägt

Zwei Drittel begeben sich mindestens einmal im Leben auf Nostalgie-Reise

Fast jeder erinnert sich, wo man als Kind Urlaub gemacht hat. Viele sind als Erwachsene sogar wieder dort.

Knapp zwei Drittel der Deutschen kehren laut einer Forsa-Umfrage an den Urlaubsort ihrer Kindheit zurück – ein Zeichen, dass sie damals, als sie noch klein waren, eine wirklich schöne Zeit hatten, erklärt der Diplom-Psychologe Michael Thiel.

»Wir suchen nämlich fast automatisch immer wieder gern Situationen auf, in denen wir uns auch als Kind wohlfühlt haben. Wer also, ja, zum Beispiel das Camping mit den Eltern toll fand, der geht auch als Erwachsener zelten, ja manchmal sogar auf genau demselben Cam-

pingplatz.«

Dabei ist es manchmal gar nicht so wichtig, wo genau man den Familienurlaub verbracht hat. Vor allem die Stimmung ist es, die im Gedächtnis bleibt. Thiel: »Denn Erinnerung funktioniert bei Kindern, wie auch natürlich bei Erwachsenen, über Emotionen, über Gefühle.«

Hat also ein Kind im Urlaub so ganz entspannte Eltern und jede Menge Spaß und auch ein paar Abenteuer, dann wird es sich vielleicht naher nicht mehr genau daran erinnern, wie es auf dem Eiffelturm stand oder am Strand tobte. Aber im Gedächtnis, da bleibe so diese freudige Stimmung, die es dann mit dem Urlaub verknüpft.

Aber auch neue Eindrücke sind wichtig. Wer als Kind die Welt als einen spannenden

Ort voller Abenteuer erlebt, wird auch später mit hoher Wahrscheinlichkeit anderen Kulturen viel offener begegnen. Außerdem machen Reisen auch schlauer. Thiel: »Kinder wollen die Welt entdecken. Und die neuen Reize – auch im Urlaub – fordern das kindliche Gehirn heraus und fördern es dadurch zur Weiterentwicklung. Voraussetzung dafür ist natürlich, dass das Kind sich wohlfühlt, dass es von den Eltern begleitet wird und dass sich die Eltern auch Zeit nehmen für die Sprösslinge.«

Überhaupt sind viele Touristen Wiederholungstäter. Ist ein Ort mit positiven Erinnerungen verbunden, kommt der deutsche Urlauber gern bis zu fünf Mal wieder (40,1 Prozent). In 17 Prozent der Fälle wird er sogar treuer Stammgast.

Bußgeld halbiert

Wer im Spanien-Urlaub gegen die Verkehrsregeln verstoßen hat, kann mit einer schnellen Zahlung oft die Hälfte seines Bußgeldes sparen. Voraussetzung ist, dass der Betrag binnen 20 Tagen ab Erhalt des Bußgeldbescheids bezahlt wird. Doch oft erreicht solch ein Bescheid den Fahrer gar nicht direkt. Denn viele Touristen sind am Reiseziel nicht mit dem eigenen Fahrzeug unterwegs, sondern in einem Mietwagen. Dessen Verleiher erhält dann bei Verstößen den Bescheid, etwa wenn der Nutzer geblitzt wurde. Und das kann dann teuer werden.

Denn oft lassen sich Mietwagenfirmen vertraglich einräumen, die Kreditkarte des Kunden im Falle eines Bußgeldbescheids mit einer Servicegebühr zu belasten. Zusätzlich belastet die Firma auch die Kreditkarte des Kunden mit der Bußgeldsumme. Wer sich die Servicegebühr sparen will, dem bleibt im Zweifel nur eines: selbst tätig werden, wenn man seinen Verstoß mitbekommen hat. Bei einem Parkticket ist das vergleichsweise leicht: Das sollte man vor Ort bezahlen, etwa durch eine Einzahlung bei einer Bank.

Uferlichter an der Ahr

Zur Adventszeit leuchten wieder die Uferlichter in Bad Neuenahr-Ahrweiler. Im Kurpark und am Ufer der Ahr strahlen ab dem zweiten Advent bis Ende Dezember immer Freitag bis Sonntag verschiedene Licht- und Kunstinstallationen, sobald es in der rheinland-pfälzischen Stadt dämmt. Das teilt Ahrthal-Tourismus mit. Das Ahrthal ist ein Seitental des Rheins südlich von Bonn.



Im richtigen oder digitalen Bilderalbum stören Urlaubserinnerungen aus der Kindheit prägen das Reiseverhalten der erwachsenen Menschen.



Bundesliga - 1. FSV Mainz 05 vs Mönchengladbach inkl. 1 Nacht Tripinn Bristol Hotel Mainz

Erleben Sie die Fußball Bundesliga Saison 2018 / 19 Live – das bedeutet Emotionen, Kampf und Leidenschaft. Unterstützen Sie, Ihren Lieblingsverein – Mainz 05 – und feiern Sie die Mannschaft kräftig an. Freuen Sie sich auf packende Duelle in der OPEL Arena, der sportlichen Heimat des Bundesligisten 1. FSV Mainz 05, in einer unvergleichlichen Atmosphäre bei einem der 3 aufgezogenen Heimspiele gegen Hannover 96, Gladbach und Hoffenheim. Ihr Hotel, das Tripinn Bristol Hotel Mainz befindet sich in einem ruhigen Wohngebiet am Rande der Rhein-Main Metropole Mainz. Die Opel-Arena erreichen Sie nach ca. 8,5 km.

Eingeschlossene Leistungen:

- 1 Nacht am jeweiligen Spieltag im Tripinn Bristol Hotel Mainz inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet
- Ticket (neutraler Sitzplatz - Block O) für das Heimspiel des 1. FSV Mainz 05 vs Borussia Mönchengladbach in der OPEL-Arena Mainz
- Nutzung des RNN (Rhein-Nahe-Nahverkehrsverbund) & RMV (Rhein-Main-Verkehrsverbund) zur kostenlosen An- und Abreise zur Opel Arena mit dem ÖPNV

Reisettermin:

09. – 10.03.19
Termin wird bei Bekanntgabe auf den Spieltag umgebucht.

Reisepreis:

115 Euro pro Person im Doppelzimmer
40 Euro Einzelzimmerzuschlag

115€ 1 Nacht pro Person im DZ

WESTFALEN-BLATT die Lokaltzeitung

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:

Tel.: 05 41 / 760 52 05

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Erich-Maria-Remarque-Ring 14, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.



Woche für Woche:

Hunderte von interessanten Urlaubsangeboten aus allen Teilen Deutschlands und Europa! Wo? In unserem Reiseanzeigentell.



SCHÖNER REISEN das Reisemagazin für OWL

Auch im Internet auf: www.westfalen-blatt.de

Mein kleiner Freund im Garten



Stockregenschirm Vögel mit Öffnungsmechanik
Best.-Nr. 39.80381, € 12,95

Der wunderschöne Stockschirm mit Öffnungsmechanik ist mit auffälligen Vogel-Motiven bedruckt.
Maße: 95 cm lang, Durchmesser im aufgespannten Zustand 120 cm

Gartenvögel beobachten und bestimmen
Best.-Nr. 39.26819, € 6,95

Ratgeber zur Vogelbeobachtung und Bestimmungsbuch in einem.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

orth
Von Ostern bis Ostern seit 1947

Tel. 05423/94370

Quedlinburg - Romantische Höfe	09.12.	39,-
Bückerburg inkl. Schloss-Eintritt	07.12., 09.12.	45,-
Oldenburg - Lamberti-Markt	08.12.	35,-
Bremen Hanseatischer Advent	08.12.	35,-
Friesischer Advent in Greetzsiel	15.12. 16.12.	39,-
Charles Dickens in Deventer	15.12., 16.12.	38,-
Goslar und Wernigerode	15.12.	39,-
Lüneburg - Alte Salzstadt	15.12.	35,-
Köln - Advent unter dem Dom	15.12.	37,-
Aachen - Advent in der Printenstadt	15.12.	39,-
Soest - Historische Altstadt	16.12.	29,-

Holiday on Ice - Münster 29.12. 01.01. ab 70,-
Busfahrt und Eintrittskarte der Preisgruppe 2 zur Eisshow "Atlantis" jeweils zur Nachmittagsvorstellung / Kinder bis 15 Jahre nur 50,- Euro

Advents-Reisen ... zur Lichterzeit

2 Tage Aachen & Monschau Busfahrt, 1 x Ü./Fr. im 4*Novotel City in Aachen, Stadtführung, 1 x warmer Punsch 16.-17.12. 129,-
3 Tage Harzer Vielfalt Busfahrt, 2 x Ü./Fr. im 4*Hotel Maritim Stadtführung in Goslar, Rundfahrt „So schön ist der Harz“ 16.-18.12. 179,-
3 Tage Leipzig-Dresden Busfahrt, 2 x Ü./Fr. im 4*Hotel Balance in Leipzig, Stadtführung, Ausflüge nach Dresden und Erfurt 17.-19.12. 195,-

3 Tage Göttinger - Advent am Liseberg inkl. Busfahrt, 2 x Ü./Fr. in Kabinen mit Du/WC an Bord der Stena-Linie von Kiel nach Göttinger u. zurück, Stadtführung Göttinger, Besuch + Eintritt im Liseberg, Besuch der Weihnachtsmärkte Hamburg und Kiel, Aussenführung Elbphilharmonie 14.-16.12. 269,-

Weihnachts-Reisen ... a la carte

6/11 Tage Bad Gögging im Altmühltal Busfahrt, 5/10 x Ü./HP im 4*Wellness-Hotel „The Monarch“, Weihnachtsprogramm, Ausflüge Eichstätt, Regensburg & Kloster Weltenburg 23.-28.12. 729,- 23.12.-21. 1230,-

Silvester ... der perfekte Jahreswechsel

2 Tage Frankfurt Busfahrt, 1 x Ü./Fr. im 4*Mercurio-Hotel Dreieich Silvester All-inklusive, Stadtführung in Frankfurt und Mainz 31.12.-1.1. 259,-
3 Tage Holland Busfahrt, 2 x HP im 4*Hotel, Silvesterfeier mit 7 Getränken inkl. Hafenfahrt Rotterdam, Besuch Amsterdam 30.12.-1.1. 359,-
4 Tage Regensburg Busfahrt, 3 x Ü./HP, Silvestergala mit Buffet und Tanz, Führung Nürnberg + Regensburg, Ausflug Bay-Wald 30.12.-2.1. 489,-
4 Tage Ostfriesland Busfahrt, 3 x Ü./HP im 4*Hotel, Silvesterball, Führung Aurich+Leer, Ausflug Neuharlingersee, Meyer-Werft 30.12.-2.1. 499,-
6 Tage Altmühltal Busfahrt, 5 x Ü./HP im 4*Wellness-Hotel „Monarch“ in Bad Gögging, Aktivprogramm, Silvestergala, Ausflüge Regensburg, Eichstätt und Ingolstadt, Nutzung Innen- & Außenpool u.v.m. 28.12.-2.1. 699,-

Kreuzfahrten ... mit Busreise

Begleitete Ostern-Kreuzfahrt mit der MSC Poesia
Warnemünde - Göttinger - Aarhus - Warnemünde
19.04. - 23.04.
Innenkabine 499,-
Außenkabine + 70,-
Balkonkabine + 130,-

5 Tage Ostern-Kreuzfahrt inkl. Bustransfer Warnemünde und zurück, 4 x Ü./Vollpension an Bord der MSC Poesia in der gebuchte Kabine, ständige ORTH-Reisebegleitung, Hafengebühren, Galaabende, Bordreiseleitung, Stadtführung in Warnemünde u.m. - Ausflüge an Bord gegen Aufpreis buchbar

10 Tage Sidnorwegen 10.-19.06. 1179,-
mit dem Traumschiff MS Vasco da Gama (nur 630 Kabinen) inkl. Bustransfer Bremerhaven, 9 x Ü./Vollpension, Bordprogramm, Galaabende u.m.

9 Tage Main-Donau-Kanal 04.-12.08. 1399,-
Köln-Frankfurt-Miltenberg-Würzburg-Schweinfurt-Bamberg-Nürnberg-Kelheim-Passau mit dem First-Class-Schiff „MS Swiss Tara“ Bustransfer nach Köln und ab Passau, 8 x Ü./VP inkl. 24-Std.-Getränke-Paket, erstklassige Gourmet-Küche an Bord, täglich Live-Musik, Reiseleitung u.m.

8 Tage Mosel, Rhein und Main 21.-28.09. 1230,-
Trier-Cochem-Koblenz-Rudesheim-Mainz-Aschaffenburg-Miltenberg-Wertheim-Würzburg mit dem First-Class-Schiff „MS Swiss Crown“, Bustransfer, Reiseleitung, Kapitänsempfang u.m. / großes Ausflugspaket + 119,-

Reisedienst Orth GmbH Tel. 05423 - 94370
Westheider Weg 25 33775 Versmold www.orthreisen.de

Der Spitzenkoch schafft an vorderster Front

Beim Schleswig-Holstein Gourmet-Festival kochen die Besten ihrer Zunft

Von Thomas Albertsen

Nicht jedes Restaurant will durchgängig den Anspruch erfüllen, ein Gourmettempel zu sein. Umgekehrt ist es Feinschmeckern ein zu großer Aufwand, Hunderte von Kilometern für ein Dinner zu reisen. Die Stars am Herd gehen deshalb auf Tournee.

Nein, die Rede ist jetzt nicht von medienaffinen Durchschnittsköchen wie Horst Lichter, die als TV- und Bühnencrowd Aufmerksamkeit erwecken, sondern den echten Könnern, die mit Sternen, Hauben und Kochlöffeln ausgezeichnet sind.

Das Schleswig-Holstein Gourmet-Festival hat sich weit über die Landesgrenzen hinaus den Ruf erarbeitet, in der Nebensaison für besondere Genussmomente zu sorgen. Beispiel St. Michaelis-

donn: Jan Peters sieht besonders den Geschäftsreisende, die im benachbarten Brunsbüttel keine gehobene Unterkunft finden, als Zielgruppe für sein »Landhaus Gardels«. Darüber hinaus ist das Restaurant für seine durchaus anspruchsvolle Küche in der Region bekannt. Einmal im Jahr allerdings greift Peters nach den Sternen – und engagiert Spitzenköche für ein ganz besonderes Event. Das ist für den bei Touristen nicht sonderlich populären Ort St. Michaelisdonn ebenso ein Gewinn wie für sein engagiertes Küchenteam, welches die Chance hat, von einem Meister seines Fachs dazuzulernen.

»Ich habe gerade zum ersten mal eine Stopfleber zubereiten dürfen«, freut sich der Azubi, bevor er sich dem Ziegenquarkknödel zuwendet. Immer unter der wohlwollenden, hilfreichen Aufsicht von Henri Bach, der es immerhin als Chef der »Résidence« in Essen zu zwei Michelin-Sternen gebracht hatte und kurz-

fristig auch mal einen Stern in die Marienfelder »Klosterpforte« holte. Was sagt der Spitzenkoch zu seinen neuen Kollegen für ein langes Wochenende? »Eine tolle, motivierte Truppe, mit der es Spaß macht.« Das ist freilich nicht überall so, wo Spitzenköche inzwischen den Löffel schwingen. »Ich bin schon in Küchen gekommen, da fehlte es an vielem, was in einer modernen Küche heute Standard sein sollte. Aber als geduldiger Mensch stimme ich eben das Menü dann darauf ab – und der Gast ist trotzdem glücklich.«

Henri Bach ist keiner, der vor allem durch Anwesenheit glänzt und Kommandos gibt. Er bringt als Gastkoch beste Produkte mit und arbeitet selbst an vorderster Front. »Das macht richtig Spaß, denn in meinem Alltag bei der RGE in Essen kümmere ich mich jetzt hauptsächlich um Schulessen, Stadioncatering und Betriebsgastronomie.«

Ein Job, der insbesondere im Hinblick auf die Gourmets von morgen schwierig ist. »Für 3,25 Euro pro Menü sind eben Grenzen gesetzt. Wobei die Ess-Erziehung zuhause geschehen muss – da sollten die Kinder lernen, wie eine ausgewogene, frische Küche schmeckt. Das kann die Schule nicht leisten.« Immerhin: »Zuckerarm, fettarm, bio und trotzdem nach den Wünschen der Kinder, das geht schon.« Die Zahl der potentiellen Gäste für die Sternegastronomie wächst dadurch aber nicht. »Es ist ja ohnehin schon problematisch für die Kollegen, denn es gibt immer mehr ausgezeichnete Restaurants, aber die Zahl der Kunden in diesem Segment ist in etwa gleichbleibend.« Dafür wird in den eigenen vier Wänden immer



Henri Bach kochte auch schon in der Marienfelder »Klosterpforte«.

öfter hochwertig gekocht – vor allem bei Paaren, die sich Freunde einladen.

Die Gäste im Landhaus Gardels, die sich nach dem Menü freuen, wenn der Sternkoch an ihrem Tisch Platz nimmt und Fragen beantwortet, interessieren sich weniger für Bachs Verhältnis zu seinem ehemaligen Angestellten und späteren Chef Nelson Müller, sondern eben für den neuen Job – und vor-

allem dafür, wie man Rindfleisch so zart zubereiten kann. »80 Prozent eines guten Essens macht die Qualität der Produkte aus. Und dann gilt: möglichst schonend zubereiten. Lieber etwas länger im Ofen lassen, aber dafür die Temperatur niedriger stellen.«

Wie gut Hobbyköche sind, davon kann auch Thomas Böhner ein Lied singen. Der Osnabrücker Drei-Sterne-

Koch, dessen Restaurant »La Vie« vom Eigentümer aus wirtschaftlichen Zwängen heraus geschlossen wurde, hatte früher auch Kochkurse angeboten. Inzwischen ist er auch als Gastkoch unterwegs, bietet Catering an. Sein nicht minder berühmter Kollege Harald Wohlfahrt war unlängst auch beim Schleswig-Holstein Gourmet-Festival. Nachdem er im Streit aus der »Traube Tonbach« schied,

hatte er jetzt Zeit, gleich vier Abende bei Lutz Niemann in der »Orangerie« am Timmen-dorfer Strand zu kochen. Das Gourmetfestival hat einen so guten Ruf, dass Köche mitunter weite Reisen auf sich nehmen. So kann Holger Boddendorf im Landhaus Stricker auf Sylt vom 16. bis 19. Januar seinen Kollegen Dorin Schuster aus dem »Chedi« in Muscat/Oman begrüßen. Eine kürzere Anreise hat Thomas Martin aus dem »Louis C. Jacob« in Hamburg, der am 25. und 26. Januar im Ambassador, St. Peter-Ording, kocht. Wer auf italienische Gaumenfreuden steht, sollte sich den 1. und 2. Februar vormerken – dann kommt Sternekoch Marcello Fabri ins Vitalia Seehotel nach Bad Segeberg. Aus Ostwestfalen fuhr übrigens unlängst Iris Bettinger vom »Reuters« in Rheda gen Norden – sie war einer der Stars der Auftaktgala.

Und wer keinen Gastkoch anreisen lässt, der schickt eben seine Gäste auf Reisen. Am 12. Januar ist es soweit. Zum Start im »Cap Polonio« in Pinneberg kocht Marc Ostermann den Lunch, danach werden die Feinschmecker nach Friedrichstadt und Schleswig gefahren, wo sie die weiteren Gänge des Menüs erwarten. Auch wenn es in Ostwestfalen kein vergleichbares Festival gibt – Gastköche sind auch in dieser Region durchaus zu erleben. Iris Bettinger bittet einmal jährlich zur Küchenparty mit einem prominenten Kollegen. Und Thomas Bühner hinterlässt derzeit in Ostwestfalen Spuren: Er hat mit Jeannette Hölscher-Schenke und Karl Bagnutzki die Gerichte des neuen »Schenkenhofs« zwischen Gütersloh und Bielefeld entwickelt und am Eröffnungabend selbst gekocht.



Variationen vom Saibling: Für Gourmets ein Augen- und Gaumenschmaus. Fotos: Thomas Albertsen



Reisen zu den schönsten Plätzen Europas

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG
32257 Bünde Imperialstr. 32
Tel. (0 52 23) 65 42 00
Bielefeld (gegenüber vom Hauptbhf.)
Tel. (05 21) 17 70 03/04
www.elsetaler.de

Tagesfahrten im Advent

Braunschweig 5.12. Kd. 20.-	Lüneburger Heide ... inkl. Entenbratenessen, Besuch Porzellanmanufaktur/ Kaffeetrinken mit Stollen, Kuchen satt 9.12. Kd. 29.-	Mädels-Tag (2 „Mädels“ buchen gemeinsam = 1 Preis 66.-) Kd. 65.-	Käsemarkt Enschede & Gartencenter Denekamp 15.12. Kd. 27.-	Advent in der Grotte von Valkenburg „Der ganz besondere Weihnachtsmarkt in der Fluweelengrot“ 8.12. inkl. Eintritt Kd. 36.-	Amsterdam 8.12./6.1. Kd. 35.-	Nameln 11.12. Kd. 20.-	2 Tage Advent in Amsterdam Grachten - Shoppen - Lichterfestival 8.12.-9.12./15.12.-16.12. ÜF ab 139.-	2 Tage Bremer Weihnachtsmarkt Lichterglanz rund um Rathaus und Roland 15.12.-16.12. ÜF ab 119.-	2 Tage Berlin / 3 Tage Berlin 4*-Hotel nahe Ku'damm 2 Tage: 8.12.-9.12./15.12.-16.12. ÜF ab 99.- 3 Tage: 7.12.-9.12./14.12.-16.12. ÜF ab 179.-	2 Tage Rothenburg ob der Tauber 13.12.-14.12. HP 145.-	2 Tage Dresden / 3 Tage Dresden ... Striezelmarkt 2 Tage: 9.12.-10.12./16.12.-17.12. ÜF ab 109.- 3 Tage: 14.12.-16.12. ÜF ab 215.-	3 Tage Magic Cruise nach Oslo Nordischer Weihnachtsglanz 14.12.-16.12. ÜF 269.-	3 Tage Mainz und Wiesbaden 7.12.-9.12. ÜF 215.-	3 Tage Adventszauber Marzipanstadt Lübeck 7.12.-9.12. HP 209.-	3 Tage Weihnachtsmarkt Kiel - Weihnachten an der Förde 14.12.-16.12. ÜF 225.-	3 Tage Bad Neuenahr Winterzauber am Ahrufer 14.12.-16.12. ÜF 245.-	4 Tage Bayern/Chiemsee Inselweihnacht beim Märchenkönig 13.12.-16.12. HP 365.-
---------------------------------------	--	---	--	---	---	----------------------------------	--	--	--	--	--	--	---	--	---	---	---

Städte im Lichterglanz Reisen zu den schönsten Weihnachtsmärkten

* Viele Leistungen bereits im Preis enthalten, Preis pro Person im DZ - Fordern Sie unseren Reisekatalog an! Weitere günstige Angebote auch unter www.elsetaler.de

INSEL NORDERNEY

boardinghaus-norderney.de
☎ 0 49 32 / 16 46
www.alte-teestube.de

INSEL SYLT

Weihnachten u. Silvester auf Sylt!
Appartementvermietung Christa Schmitz
Westerland/Sylt - Tel. 04651/944130
www.appartement-schmitz.de

HARZ

Ihre Informationsquelle für interessante Ferienangebote, Kur, Urlaub und Wochenendziele
Schöner Reisen + OWL am Sonntag

Westerland, 2 FeWo's, 300m Strandnähe, Termine frei, auch Weihnachten/Silvester.
☎ 040 / 6 47 62 76 o. 0 46 51 / 2 33 38

Westerland, exkl. 2 Zi.-FeWo u. 1 Zi.-App. (51 m²), Seeblick, W-LAN, NR, keine Tiere, ☎ 0171/6224936

Westerland, schöne FeWo, Strandnähe, ab sof. günstig zu verm. ☎ 04651/26937

HARZurlaub **Weihnachts** **SPECIAL**

3x Übern. im DZ m. DU/WC
3x HP Buffet kalt/warm
Hallenbad & Fitness
Hotel »Berliner Bär«
3865 Lautenthal/Oberharz
inkl. E.-A. Mühlentor - Am Kurhaus 35
Tel. 05325-4115
www.hotelberlinerbaer.de

Harz/Braunlage, FeWo's ab 35 €
☎ 05583/9392373 www.panoramac.de

INSEL RÜGEN

Insel Rügen – viel Mee(h)r) zu jeder Jahreszeit

Januar / Februar / März: 2 ÜN/F ab 69 € p.P./DZ
6 ÜN/HP ab 229 € oder 3 ÜN/HP ab 139 € p.P./DZ

Sommerurlaub: 7 ÜN/HP ab 499 € p.P./DZ

Centralhotel Binz GmbH - Hauptstr. 13 - 18609 Ostseebad Binz
www.centralhotel-binz.de - Tel. 038393 / 3460

Jede Zeitung wird von 2,7 Personen gelesen.
Quelle: ZMG Bevölkerungsumfrage 2017 / IWV I/11, MA 2017



INSEL TEXEL

TEXEL: De Koog, FeWo, 2-4 Pers. Weihnachten + Silvester frei. ☎ 0 52 31/3 21 44
FW. www.cmijas137.de (Panoramabilder)

SPANIEN



Reisen zu den schönsten Plätzen Europas

6 Tage Ski-Safari Südtirol
3*-Gasthof Jochele, Pfalzen, 11. 3. – 16. 3. HP 469,-
Top-Busreisen unter:
www.elsetaler.de
Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG - 32257 Bünde - Imperialstraße 32
Tel. 0 52 23 - 65 42 00 / 05 21 - 17 70 03

Ihre Kleinanzeige in SCHÖNER REISEN

das Reisemagazin für OWL

Bestellcoupon

	1 Zeile = 8,84€
	2 Zeilen = 17,68 €
	3 Zeilen = 30,94 €
	4 Zeilen = 39,78 €
	5 Zeilen = 53,04 €

Anzeigenschluss ist jeweils am Freitag der Vorwoche. Gewünschter Erscheinungstermin: _____ (alle Preise zzgl. MwSt.)

Name _____ Vorname _____

Str./Nr. _____

PLZ, Ort _____

Bitte buchen Sie den Rechnungsbetrag als SEPA-Basislastschrift von meinem Konto ab: Ich ermächtige die Westfalen-Blatt Vereinigte Zeitungsverlage GmbH (Gläubiger-ID DE66ZZ0000031373), Zeitungsverlag für das Hochstift Paderborn GmbH (Gläubiger-ID DE56ZZ0000066473), Herforder Kreisblatt Busse GmbH (Gläubiger-ID DE13ZZ0000066471), Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Ihnen auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

Kreditinstitut _____ BIC _____

IBAN _____

Ort, Datum und Unterschrift _____

Unser kompetentes Anzeigen-Team freut sich auf Ihren Auftrag. Auf dem Postweg, per Telefon, Fax oder gerne über das Internet.

WESTFALEN-BLATT, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
WESTFÄLISCHES VOLKSBLATT, Senefelderstr. 13, 33100 Paderborn - HERFORDER KREISBLATT, Brüderstraße 30, 32052 Herford
Tel.: 0521-585-8, Fax: 0521-585-480, Internet: www.westfalen-blatt.de

Woche für Woche: **SCHÖNER REISEN** mit Rätsel und Roman Das Reisemagazin für OWL



- 17-Tage-Erlebnisreise durch Kuba
- Umfangreiches Leistungspaket bereits im Preis enthalten!
- Exklusives Programm für Westfalen-Urlaubsreisen
- Literarische Leckerbissen in Havanna
- Strandhotels auf der Rundreise

Karibische Impressionen

KUBA

30. März bis 15. April 2019 (17 Tage)

Kuba ist zweifellos die Perle der Karibik. Zum Verlieben vielfältig sind die Highlights:

Das koloniale Trinidad, das tanzende Camagüey und Santiago und schließlich der Höhepunkt Havanna – ein einzigartiges Ensemble aus Kunst, Musik, Literatur, Architektur und Geschichte. Mit literarischen Leckerbissen in Havanna und lebendiger Revolutionsgeschichte in Santa Clara. Erholsame Stunden garantieren die herrlichen Strandhotels.

Reiseverlauf:

1. Tag: Gemeinsame Busanreise zum Flughafen Frankfurt und Flug mit Condor nach Havanna/Cuba. Die Zeit scheint hier stehen geblieben zu sein – und zugleich tanzt um uns herum das Leben. Vier Übernachtungen in Havanna
2. Tag: Koloniales Havanna: Zu Fuß entdecken wir die Altstadt, im Rum-Museum erfahren wir bei einem Aperitif alles über den kubanischen Exportschlager und über die Uferpromenade Malecón rauschen wir in amerikanischen Oldtimern zum Abendessen
3. Tag: Von Havanna nach Vinales, ins wohl schönste Tal Kubas. Ein Tabakbauer weiht uns in die Geheimnisse seiner Arbeit ein. Inmitten der Natur essen wir zu Mittag, das Abendessen serviert man uns im Paladar La Guarida – wie einst den Hauptdarstellern des Films „Erdbeer & Schokolade“
4. Tag: Havanna: Hemingway Tour
5. Tag: Von Havanna nach Cienfuegos, der „Perle des Südens“
6. Tag: Von Cienfuegos via Santa Clara nach Trinidad. Bei unserem Streifzug durch das Nachtleben mit Live-Musik und Tanz wird's kubanisch heiß...!
7. Tag: Von Trinidad via Sancti Spiritus nach Camagüey ins Tal der Zuckerrohrmühlen
8. Tag: Von Camagüey via Bayamo und El Cobre nach Santiago de Cuba. Am Abend lauschen wir der Musik in der legendären Casa de la Trova, der Wiege des Son Cubano
9. Tag: Ein Tag in Santiago de Cuba
10. Tag: Von Santiago via Guantanamo nach Baracoa
11. Tag: Von Baracoa nach Guardalavaca – Zeit zur Entspannung an Kubas Traumküste
12. - 15. Tag: Guardalavaca – Tage zur freien Verfügung
16. Tag: Fahrt zum Flughafen von Holguin & Rückflug
17. Tag: Ankunft in Frankfurt, gemeinsame Busheimreise



Leistungen die überzeugen:

- Busanreise von HF/BI/PB zum Flughafen Frankfurt & zurück
- Flug mit Condor Frankfurt-Havanna / Holguin-Frankfurt
- Rundreise im landestypischen Reisebus mit Klimaanlage
- 15 Übernachtungen in Zimmern mit Bad oder Dusche/WC
- 15x Frühstück, 8x Mittagessen, 12x Abendessen
- Höhepunkte Ihrer Reise:
 - Rum Museum
 - Besuch des Theaters Tomas Terry
 - Größter botanischer Garten Kubas
 - Oldtimer-Fahrt durch Havanna
 - Besuch bei einem Tabakbauern
 - Gedenkstätte Che Guevara
 - Casa de la Trova
- Alle Eintrittsgelder
- Kubanische Touristenkarte für die Einreise
- Speziell qualifizierte Deutsch sprechende Erlebnisreiseleitung
- Ausgewählte Reiseliteratur

Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer € 3.695,-
Einzelzimmerzuschlag € 560,-

Veranstalter: **Gebeco**
GmbH & Co. KG, Holzkoppelweg 19,
24118 Kiel

**Beratung und Buchung
in unseren Reisebüros:**

Westfalen-Urlaubsreisen

Änderungen/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt. Vermittler der vorgestellten Reisen ist Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, D-33602 Bielefeld.

TUI-ReiseCenter **Bielefeld** Oberntorwall 24 (Jahnplatz) ☎ (0521) 5299630
TUI-ReiseCenter **Brackwede** Hauptstraße 92 ☎ (0521) 447066
TUI-ReiseCenter **Halle** Bahnhofstraße 27 ☎ (05201) 8174-0
TUI-ReiseCenter **Versmold** Münsterstraße 11 ☎ (05423) 9508-0
TUI-Reisebüro in **Steinhagen** Bahnhofstraße 14 ☎ (05204) 919991

TUI-ReiseCenter **Herford** Bäckerstraße 6 ☎ (05221) 102160
TUI-ReiseCenter **Vlotho** Lange Straße 127 A ☎ (05733) 96188-0
TUI-ReiseCenter **Paderborn** Rosenstraße 9 ☎ (05251) 2836-0
TUI-ReiseCenter **Brakel** Am Markt 3 ☎ (05272) 379120
www.westfalen-urlaubsreisen.de



»Es wird total emotional«

»Game of Thrones« – das Finale kommt im April

Endlich: Am Ende der siebten Staffel sind Daenerys (Emilia Clarke) und Jon (Kit Harington) ein Paar geworden. Aber gibt es für die beiden in der achten und letzten Staffel auch ein

Happy End? Nicht so ganz wahrscheinlich, meinen viele »GoT«-Fans. Auf jeden Fall drohen heikle Verwicklungen – Daenerys ist Jons Tante. Fotos: Helen Sloan/HBO



Cersei Lennister

Hinterhältig und verbittert: Die ehemalige Königinregentin ist die einzige Tochter von Tywin Lennister von Casterlystein. Sie hat mit ihrem Zwillingbruder Jaime drei Kinder, die alle gewalttätig ums Leben kommen. Gespielt von Lena Headey.



Tyrion Lennister

Intelligent und hedonistisch: Cersei Lennisters jüngerer Bruder Tyrion ist kleinwüchsig und wird als Gnom verspottet. Er ist ein geschickter Taktiker und hat sich auf die Seite von Daenerys geschlagen. Gespielt von Peter Dinklage.



Arya Stark

Stur und kriegerisch: Arya ist die jüngste Tochter von Eddard Stark. Nach ihrer Flucht hat sie sich in Braavos im Kampf ausbilden zu lassen. Sie will alle bestrafen, die ihre Familie verraten haben. Gespielt von Maisie Williams.



Theon Graufreud

Schwach und gebrochen: Theon ist als Geisel im Haus Stark aufgewachsen. Obwohl er immer gut behandelt wird, stellt er sich gegen die Familie. Später wird er von Ramsay Bolton gefoltert. Gespielt von Alfie Allen.

■ Von Doris Wassermann

Es soll eine spektakuläre Staffel mit einem bitersüßen Ende werden. Das haben die Regisseure von »Game of Thrones« preisgegeben. Der amerikanische TV-Sender HBO hat verkündet, dass die achte und finale Staffel Anfang 2019 ausgestrahlt wird. Es kursieren aber bereits viele Gerüchte, wie es mit Jon und Daenerys weitergeht.

Schon jetzt steht fest, dass »Games of Thrones«, abgekürzt »GoT«, eine der erfolgreichsten Serien aller Zeiten ist. In Deutschland wird sie im April 2019 vom Bezahl-Sender Sky ausgestrahlt. Neu ist, dass die letzte Staffel aus nur sechs Folgen besteht; dafür aber jeweils in Spielfilmlänge. Die Dreharbeiten sind mittlerweile abgeschlossen: Zehn Monate hat es gedauert, bis auch die letzte der zahlreichen Schlachten- und Kampfszenen im Kasten war. Bald soll ein erster Trailer veröffentlicht werden.

Je näher der mögliche Sendetermin rückt, desto zahlreicher werden die Spekulationen der riesengroßen Fangemeinde, wie die epische Geschichte denn nun endet. Das liegt auch daran, dass der eigentliche Erfinder der mittelalterlich anmutenden Fantasiewelt Westeros, der ame-

rikanische Autor George R. R. Martin, mit der Buchvorlage längst nicht mehr nachkommt. Er ist mitten in der Geschichte steckengeblieben, die Fortsetzung wird seit Jahren immer wieder vorschoben (siehe Text rechts). Die Macher der Serie haben die Geschichte einfach selbst weitergesponnen.

Außerdem haben auch einige der Hauptdarsteller in Interviews die Spekulationen angeheizt. Allen voran natürlich Kit Harington (31) – seine Rolle als Jon Schnee machte ihn weltberühmt. Er verspricht »das größte Finale aller Zeiten«. »Es wird einfach total emotional«, sagte er dem »Time Magazin«.

Das es gefühlvoll wird, haben die Fans schon geahnt. Spätestens seit Jon Schnee und Daenerys, die bislang heißeste Anwärterin auf den »Eisernen Thron«, ein Liebespaar geworden sind. Denn was bisher nur die Zuschauer wissen: Jon Schnee ist gar kein unehelicher Sohn (des halb »Schnee« genannt). Für Nichtkenner der Serie verworren, aber für »GoT«-Fans ganz klar: Jon ist der Sohn von Rhaegar Targaryen und Lyanna Stark, die sogar rechtmäßig verheiratet waren. Damit ist Jon, der eigentlich Aegon Targaryen heißt, gar kein Bastard, sondern der legitime Thron-Erbe – und Daenerys' Neffe.

Emilia Clarke (32), die Darstellerin der stolzen Daenerys Targaryen, hat sich ebenfalls über ihr Serienschicksal geäußert und ihre letzten Szenen als »Mutter der Drachen« als »verstörend« bezeichnet. Und Schauspieler Maisie Williams, die als kämpferische Arya Stark in der Serie zu sehen ist, findet das Ende für ihre Figur großartig: »Ich habe mit der perfekten Szene aufgehört.« Für sie ist wie für alle anderen »GoT«-Darsteller der Abschied nach neun Jahren überaus schmerzhaft: Maisie Williams begann als zwölfjähriges Mädchen mit den Dreharbeiten und ist mit 21 Jahren mittlerweile eine erwachsene Frau.

Fest steht auf jeden Fall, dass die achte Staffel in Win-



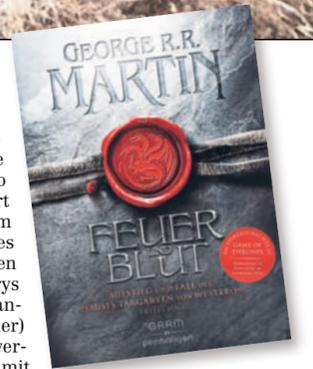
Schreibt seit 1996 an seinem Romanzyklus »Das Lied von Feuer und Eis« und ist mittlerweile 70 Jahre alt: US-Autor George R. R. Martin. Foto: Thomas Reichl

terfell beginnt und Verweise auf die Pilotfolge von Staffel eins hat. So wie einst König Robert Baratheon mit seinem Gefolge in der Festung des Nordens eintraf, werden es nun Jon und Daenerys mit ihrer Armee sein. Sansa Stark (Sophie Turner) soll vom Bündnis ihres vermeintlichen Bruders mit Daenerys allerdings nicht begeistert sein. Aber der Kampf gegen die Armee der Untoten steht unmittelbar bevor, und eigentlich müssten alle Menschen zusammenhalten.

Der »Weißer Wanderer« hatten in der letzten Staffel die Mauer überwunden – der Winter ist endgültig da. Die Allianz der Lebenden scheint aber schon von Beginn an zum Scheitern verurteilt. Denn die hinterhältige Königin Cersei Lannister (Lena Headey, 45) dürfte wie immer ganz eigene Pläne haben.

Kann der wortgewandte Zwerg Tyrion Lannister alias Peter Dinklage (49), der ungeliebte Bruder der Königin, alle Parteien im Kampf gegen die Finsternis doch noch vereinen?

Im wirklichen Leben gab es zumindest für den Jon-Schnee-Darsteller ein Happy End: Im Sommer hat Kit Harington seine Kollegin Rose Leslie geheiratet. Diese hatte in der Serie die Wildlingsfrau Ygritte gespielt – sie war Jons Geliebte und starb in der vierten Staffel in seinen Armen.



Wie alles begann

Neue Reihe

■ Die Fernsehserie »Game of Thrones« hat die Buchvorlage längst überholt. Schon seit vier Jahren warten die Fans auf die immer wieder verschobene Fortsetzung des Romanzyklus »Das Lied von Eis und Feuer«. An einer Schreibblockade des Fantasy-Autors George R. R. (Raymond Richard) Martin liegt die Verzögerung nicht: Gerade ist das erste Buch einer ganz neuen Serie zur Vorgeschichte seiner 1996 begonnenen Erfolgsreihe erschienen. »Feuer und Blut – Erstes Buch« erzählt, wie alles begann. Die meisten Fans sind von dem epischen Roman beeindruckt. Es geht um Aufstieg und Fall des Hauses Targaryen von Westeros.

Der Inhalt: Drei Jahrhunderte, bevor der erste Band »Die Herren von Winterfell« beginnt, erobert Aegon Targaryen mit seinen Schwestergemahlinnen und ihren drei Drachen den Kontinent Westeros. 280 Jahre währt die Herrschaft seiner Nachkommen. Sie überstehen Rebellion und Bürgerkrieg – bis Robert Baratheon den irren König Aerys II. vom Eisernen Thron stürzt. Martin hat die Vorgeschichte bis ins kleinste Detail ausgetüftelt: Fast 900 Seiten stark ist der Roman (26 Euro, Penhaligon-Verlag). Weitere Bände sollen folgen.

Der US-Autor, mittlerweile 70 Jahre alt, hat sich viel vorgenommen: 2019 soll es auch endlich mit »Das Lied von Eis und Feuer« weitergehen. Band sechs und sieben – »The Winds of Winter« und »A Dream of Spring« – sollen erscheinen. Da es sich im Original um Doppelbände handelt, wären es in Deutschland die Bände 11 bis 14. Ob sich die Geschichte an die Fernsehserie anlehnt, oder ob sie ganz anders weitergesponnen wird, weiß niemand so genau. Es könnte aber ein alternatives Ende geben. **was**

Wer in Staffel 7 gestorben ist

»Kleinfinger« wird zum Tode verurteilt – Viserion existiert als untoter Drache weiter

Da ist der eingefleischte »Game of Thrones«-Fan deutlich Schlimmeres gewohnt: In Sachen Todesfälle ist die siebte Staffel relativ glimpflich zuende gegangen. Fast alle Hauptdarsteller haben den Kampf um den eisernen Thron mehr oder weniger unbeschadet überstanden.

Der einzige Hauptdarsteller, den es im Staffelfinale ebenso überraschend wie blutig dahingerafft hat, ist der intrigante **Petry »Kleinfinger« Baelish** (Aidan Gil-

len). Sansa Stark, die neue »Lady of Winterfell«, verurteilt ihren ehemaligen Beschützer wegen Hochverrats und Mordes zum Tod – vollstreckt von ihrer jüngeren Schwester Arya Stark. Eigentlich wollte Baelish die Schwestern gegeneinander aufhetzen – offensichtlich eine Intrige zuviel.

Mit weitreichenden Konsequenzen für die Zukunft ist ein tierischer Tod der vergangenen Staffel: **Drache Viserion** wird getötet, existiert als Untoter weiter. Damit stehen jetzt alle drei Drachenreiter fest. Daenerys wird Drogon reiten, Jon Snow Rhaegal und der Nachtkönig Viserion. Eine Über-

schung für viele Fans: Lange Zeit kursierte die Vermutung, dass vielleicht der Zwerg Tyrion den letzten Drachen reiten würde. Welche Kräfte der untote Drache jetzt hat, wird sich in der letzten Staffel herausstellen. Die große Mauer aus Eis hat Viserion bereits zu Fall gebracht. Seine Zerstörungswut bedroht nun auch den Rest von Westeros.

Den Serientod stirbt auch Diana Rigg als **Oleanna Tyrell**, die Großmutter von Loras und Margaery (beide bereits in Staffel sechs gestorben). Auf Wunsch von Cersei sollte Oleanna eigentlich einen grausigen Tod erleiden. Jamie bietet ihr jedoch an, in Würde zu sterben, indem er ihr ein

schmerzloses Gift in den Wein gibt. Kurz vor ihrem Tod erzählt Oleanna Jamie, dass sie diejenige war, die seinen Sohn Joffrey vergiftet hat.

Außerdem sterben **Randyll und Dickon Tarly** (James Sebastian Faulkner und Tom Hopper), Vater und Bruder von Sam, dem dicken, sehr belesenen Freund von Jon Schnee bei der Nachtwache sowie der rote Priester **Thoros von Myr** (Paul Kaye).

Weitere Opfer: Die »Sand-schlangen«, Töchter von Ellaria Sand, die meisten Angehörigen des Hauses Frey, Mitglieder der Nachtwache und zahlreiche Wildlinge. **was**



Eine Intrige zuviel: Sansa Stark (Sophie Turner) lässt ihren ehemaligen Beschützer Petry »Kleinfinger« Baelish (Aidan Gillen) »über die Klinge springen«. Foto: Helen Sloan/HBO

gesellschaftl. Ansehen (engl.)	Hauptkämpfer im Stierkampf	Wort des Einwandes	Hellene	US-Schauspieler (James) † 1955	mexik. Revolutionär † 1919	Kfz-Z. Jemen	große Leinwand	Wohnstätte	Wasser-vogel	Hauptkirche	Berg im Kanton Schwyz	Rhone-Zufluss bei Genf	lat.: für, je	Karpfenfisch, Nerfling	Germane	chem. Zusatz	unge-reinigte Ölsäure	Geistlicher im Ruhestand	elektrisch gelad. Teilchen	ein großes Auktionshaus	Gebiet-terin
ungar. Operatenkomponist †				Bestandteil der Zelle		alt-ägypt. König	Teil des Schiffs antiker Säulen	Futterbehälter	franz. Modeschöpfer † 1957		Aus-scheidungs-kampf	amerik. Schriftsteller † 1849			Schrott		Sumpfgelände			das klassische Altertum	
Wirkstoff im Tee				Indische Stadt (alter Name)	Schul-fach				veraltet: Schau-spieler			häufig		Herz-blumen (lat.)							
amerik. Karitas-verbund (Kurz-w.)	Internet-gespräch brit. Mime (Daniel)			tun		Geleitzug von Schiffen	durch-sichti-ges Ge-webe							roter Farb-stoff	niederl. Flugzeug-konstruk-teur †	Nelken-pfeffer Kauwerk-zeugteil	Flug-zeug-führer	ugs.: ver-dör-ben-kaputt			
Ausruf der Ent-täuschung				ein nord-amerik. Indianer															Zeit-raum von 10 Jahren	kirsch-rot (frz.)	
falscher Weg (in die ... gehen)	Ganzkörper-wäsche für Säuglinge		Gewäs-ser in Berlin												off. Meer (2 Wörter) nom-inieren				fiäm. Maler (Anthonis van) † 1641		
polnischer Krauttopf						Verlobte	Zeitpunkt einer Abstimm-ung							Kfz-Z. Korea (Süd-korea)	engl. Grätschaf männl. Vorname				Stadt auf Honshu (Japan)	positiv ver-ändern	Unnach-sichtig-keit
Einheit für 24 Stunden	röm. Quell-nympe			engl. Kompo-nist † 1934	alkohol. Getränk mit Früchten									bayer. und österr.: Hefe			süddt.: Kohl		lat.: das ist (2 Wörter)		
							Kopf-be-deckung							nicht gesund	Reiter, Befreier Raum des Himmels						
ungar. Männer-name	Vorname Amund-sens † 1928		feste Umman-telung																Gesindel, Pöbel	Zwie-ler-gruppe	Hautfalte am Auge
Palä-sinenser-führer † 2004						handeln lat.: erbarme dich!													als Man-nequin o. Dressman arbeiten		
			Bitte um Aus-kunft		beim Messen gettende Norm									Geflügel	Strom in Portugal				ur-fühlich; komisch		
Geruch (Med.)	kleiner Sport-renn-wagen		aristo-kratisch				ungar. Wöh-rungs-einheit													hell-haarige Frau	
amerik. Astro-naut (John) †					sieden, kochen	Tanz (Kurz-wort)			Sieg-frieds Heimat	einer der Raben Odins	Kurort in Graubünden (Schweiz)	Rausch-gift (Mz.)	Kloster	Abend-andacht		Haupt-stadt v. Bangla-desch	deutsche Vorsilbe	Geruch; Ge-schmack	Zwie-gesang		
			früherer Lanzen-reiter	nord-span. Stadt				Mutter Jesu						Vorname Griegs † 1907							
nicht-metall. Grund-stoff	anbau-fähig				bulgar. Wöh-rungs-einheit	Vorsilbe: Nerven...						bis jetzt, bislang								Wüste im Iran	
					Über-bleibsel			Weich-sel-Mün-dungs-arm						Erken-nungs-wort, Lösung							
Weile im Stadion (span. 2 Wörter)	handeln					Frauen-figur in „Der Geizige“					Ritter der Artus-runde			Tapfer-keit							
Fluss durch New-castle				dt. Star-fotograf (Helmut) † 2004				Koseform von Marianne						Preis-nachlass							



Dieser beeindruckende Bildband zeigt anhand der bedeutendsten Kartenwerke ihrer Zeit die spannende Geschichte der Kartografie. Begleiten Sie die großen Entdecker Magellan, Kolumbus, Cook und Humboldt auf ihren Fahrten und Expeditionen und begegnen Sie genialen Kartenmachern wie Ptolemäus, Al-Idrisi, Mercator, Blaeu, Merian und ihren Auftraggebern. Entdecken Sie die Macht der Karten und welchen Einfluss kartografische Erkenntnisse und Fortschritte auch auf unsere Gegenwart haben.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld.

Auflösung des Rätsels der vergangenen Woche

```

T F W M M A A I A A E E G J T
A M A L I E K U R H A U S W I R T I N A B O L O T T O
P A X N I E L S B O F L A U T E S N O B M U H R A W A
F U E R T H A A T I E F E T H A L E S L L A R A B I E N
G E R N A M H V A R G E R D A N N Z I I
N A C H T E I F F N E Y T I T E L N
M A C M L C O R O T A D L E R A N O A
B D E G A S R R Q U A L I P P N G A
B U T A N P E T U N I E S S D A M P F E R
C R R U L T I M O G I G O L O U H
C O S I M A B L B E G N R E G I E
M O P S W Y A W L B H A B A N E R A
H O A N B R U S T K A U G U M M I L A S
G R I E G S O N G H A V A R I S T O
E A T R R K U N D E K L E M G O E R I E
S P R E U A A T O P F T T K O O M
A R S S U A H E L I M O D E N A R R M O A
C R E P E S O A S T A T N M A S C A R A
H O A N B R U S T K A U G U M M I L A S
E O S M A M O A M E T A L L E R E I N R E D E
T E S T A X I A L K E I L E R E I R O N

```

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.

Verlängert bis
08.12.2018

Wasserbett-Feeling dank IntelliGel®!



Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag
9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag
9.00h - 14.00h

Hier finden Sie uns:

Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863

Salzuffer Str. 14
33719 Bielefeld
Tel: 0521/98638448

Made in Norway since 1937



Exklusiv bei uns!

Bis zu 500,-^{EUR}

Nur für kurze Zeit!



Wechselprämie* Jetzt zu Svane® wechseln und sparen!

*Aktion gültig: 01.09. - 03.11.2018. Bezogen auf den UVP des Herstellers.



DAS INNERE ZÄHLT



Innovation
IntelliGel®

- ✓ einzigartige Druckentlastung
- ✓ optimale Körperunterstützung
- ✓ beste Belüftung



NEU: Svane® Zleep Matratze!

6 cm
Stretch
60°C
25 Jahre Garantie**

** Auf IntelliGel® sowie bei Federkern- und Rahmenbruch. Weitere Informationen auf: svane.de

BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:

Wir bitten um Beachtung.

Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten.

Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

Weltkulturerbe Kloster Corvey

ADVENTSZAUBER
märchenhafte
SCHLOSS CORVEY

30. Nov. - 2. Dez. 2018

Vorweihnachtlicher Markt
Rund 100 Aussteller | Fr.-Sa. 11-20 Uhr | So. 10-19 Uhr

Kunsthandwerk · Weihnachtstdeko · Geschenke
Leckereien · Glühwein · besinnliches Rahmenprogramm

Evergreen GmbH & Co. KG · Telefon 05 61-207 57 30
Veranstaltungsort: Schloss Corvey 1 | 37671 Höxter
www.gartenfestivals.de

Verschenken Sie Glanzlichter

Nordwestdeutsche Philharmonie Neujahrskonzert Sonntag, 13.01.2019 19 Uhr Tickets ab 25 € im VVK	Theatergastspiel Kunst - Komödie mit Leonard Lansink u.a. Sonntag, 03.02.2019 20 Uhr Tickets ab 25 € im VVK	Frieda Braun Rolle vorwärts - Kabarett Donnerstag, 07.03.2019 20 Uhr Tickets ab 20 € im VVK	Emmi & Willnowsky Tour 2019 - Music-Comedy Samstag, 06.04.2019 20 Uhr Tickets 23,50 € im VVK	Mathias Riehling Riehling und 2084 - politisches Kabarett Samstag, 11.05.2019 20 Uhr Tickets ab 22,80 € im VVK	Jörg Knör Die Jahr-100-Show Parodie Freitag, 27.09.2019 20 Uhr Tickets ab 23,80 € im VVK

Aula am Gymnasium
Holter Straße 155 b | 33758 SHS
VVK: Rathaus-Info Tel. 05207-89050
Tickets: www.reservix.de

Veranstaltungen

Die erfolgreichste Musicalgala mit Stars der Musicalszene!

Die NACHT der MUSICALS
Das Original!

TANZ DER VAMPIRE · FROZEN · ROCKY · KÖNIG DER LÖWEN
ELISABETH · DAS PHANTOM DER OPER · MAMMA MIA · CATS · UVM.

08.01. Paderborn - Paderhalle -
08.02. Lemgo - Lipperlandhalle -
18.02. Minden - Kampa-Halle -
27.03. Bielefeld - Stadthalle -

VVK: Hotline 01806-570 066* + an allen bekannten Vorverkaufsstellen und Theaterkassen + www.dienachtdermusicals.de (*dt. Festnetz 0,20€/Anruf, Mobil 0,60€/Anruf)

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

Der etwas andere Kinoabend
mit Comedy, Kino-Quiz und der Filmpremiere vor dem offiziellen Bundesstart!
Am ersten Dienstag im Monat um 20 Uhr – nur im CinemaxX Bielefeld!

COUPON
SCHMITTIS SNEAK PREVIEW
1€ Ermäßigung
Dienstag, 4. Dezember
Gegen Vorlage dieses Coupons an der Kinokasse zahlt 1 Person statt 6,50 € Eintritt nur 5,50 €.
Gilt nicht in Kombination mit anderen Ermäßigungen!

COUPON
SCHMITTIS SNEAK PREVIEW
1€ Ermäßigung
Dienstag, 4. Dezember
Gegen Vorlage dieses Coupons an der Kinokasse zahlt 1 Person statt 6,50 € Eintritt nur 5,50 €.
Gilt nicht in Kombination mit anderen Ermäßigungen!

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

Lesen! WESTFALEN-BLATT

Jahresbegleiter für Senioren

Eintrag 2019 Kalender für Rentner
Best-Nr. 50.88402, € 4,95
Format: 23,5 x 49 cm

Wer hat wann was vor? Der Eintragkalender für Rentner 2019 begleitet zwölf Monate lang, Tag für Tag durchs Jahr. Er bietet mit extra breiten Spalten viel Platz für Termine und Notizen. Übersichtlich nebeneinander ist immer ersichtlich, was im jeweiligen Monat ansteht. Wunderschöne florale Illustrationen machen den Planer zu einem Blickfang.

Mein großer Abreißkalender Rentnerkalender für jeden Tag 2019
Best-Nr. 61.57212, € 4,99
Format: 16 x 21 cm

Der praktische Abreißkalender mit Lochung am Rücken für einfaches Aufhängen. Dank der abblätzbaren Kalenderblätter können Sie Ihre persönlichen Lieblingsseiten wunderbar aufbewahren.

Kalender für Rentner 2019 Denksport für jeden Tag
Best-Nr. 50.84404, € 5,95
Format: 13 x 17 cm

Bleiben Sie Tag für Tag geistig fit und rege mit den über 500 Logik-, Kombinations- und Überraschungsrätseln, die dieser Kalender bereithält. Kuriose Geschichten und amüsante Anekdoten sorgen in einer wöchentlichen Rubrik für zusätzlichen Lesegenuss!

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld